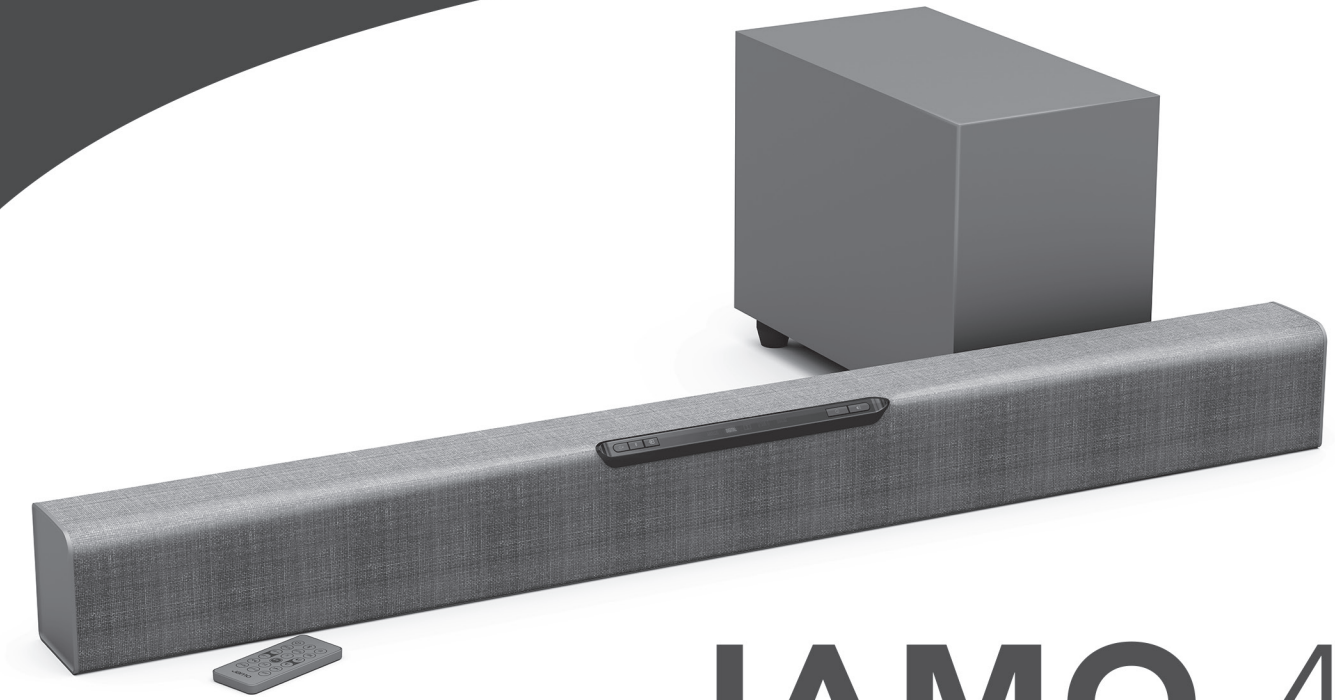


JAMO 40

SOUND BAR + WIRELESS SUBWOOFER

TABLE OF CONTENTS

1-2 - INSIDE
3-4 - SOUND BAR
5 - SOUND BAR PLACEMENT
6 - CONNECTIONS - HDMI-ARC
7 - TURN HDMI CEC ON
7 - TURN OFF TV SPEAKERS
8 - CONNECTIONS - DIGITAL OPTICAL
9 - CONNECTIONS - 3.5MM AUXILIARY
10 - SUBWOOFER PLACEMENT
11 - SUBWOOFER WIRELESS CONNECTION
12 - SUBWOOFER RECONNECT
13-14 - REMOTE
15-16 - SURROUND MODES
17-18 - *BLUETOOTH*® WIRELESS TECHNOLOGY
19 - LED ON/OFF
20 - REMOTE CONTROL CODES
21-22 - TV REMOTE PROGRAMMING
23 - FACTORY RESET
23 - CARE AND CLEANING

INSIDE

CONTENU • CONTENIDO • INHALT • CONTENUTO • CONTEÚDO • 目录 • داخل العبوة

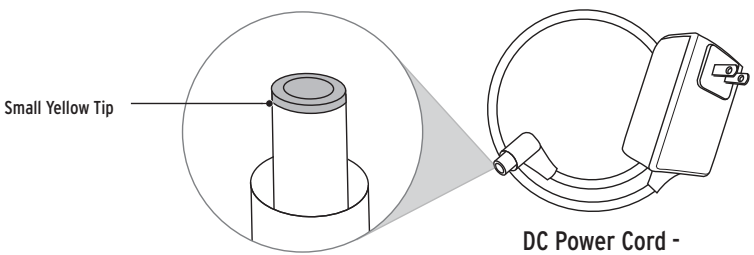
Sound Bar

Wall-Mount Template

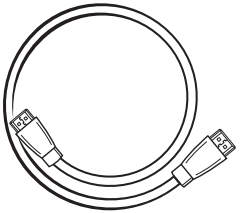
Subwoofer

Remote

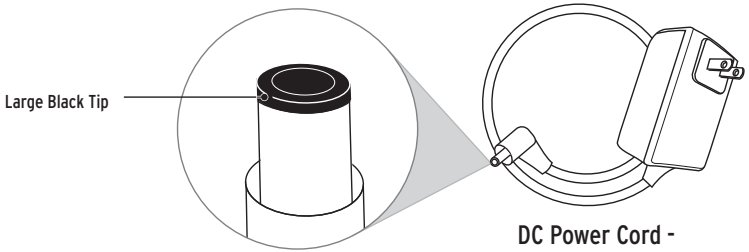
Sound Bar	6.5" Subwoofer	Wall-Mount Template	Remote
Barre de son	Caisson de graves	Gabarit de montage mural	Télécommande
Barra de sonido	Subwoofer	Plantilla de montaje en la pared	Control remoto
Soundbar	Subwoofer	Wandbefestigungsschablone	Fernbedienung
SoundBar	Subwoofer	Dima per il fissaggio a parete	Telecomando
Barra sonora	Subwoofer	Modelo para instalação na parede	Controle remoto
条形音箱	低音炮	挂壁模板	遥控器
مكبر الصوت	مضخم الصوت 6.5 بوصة	عارضة تركيب على الحائط	جهاز تحكم عن بعد



DC Power Cord - Soundbar



HDMI Cable



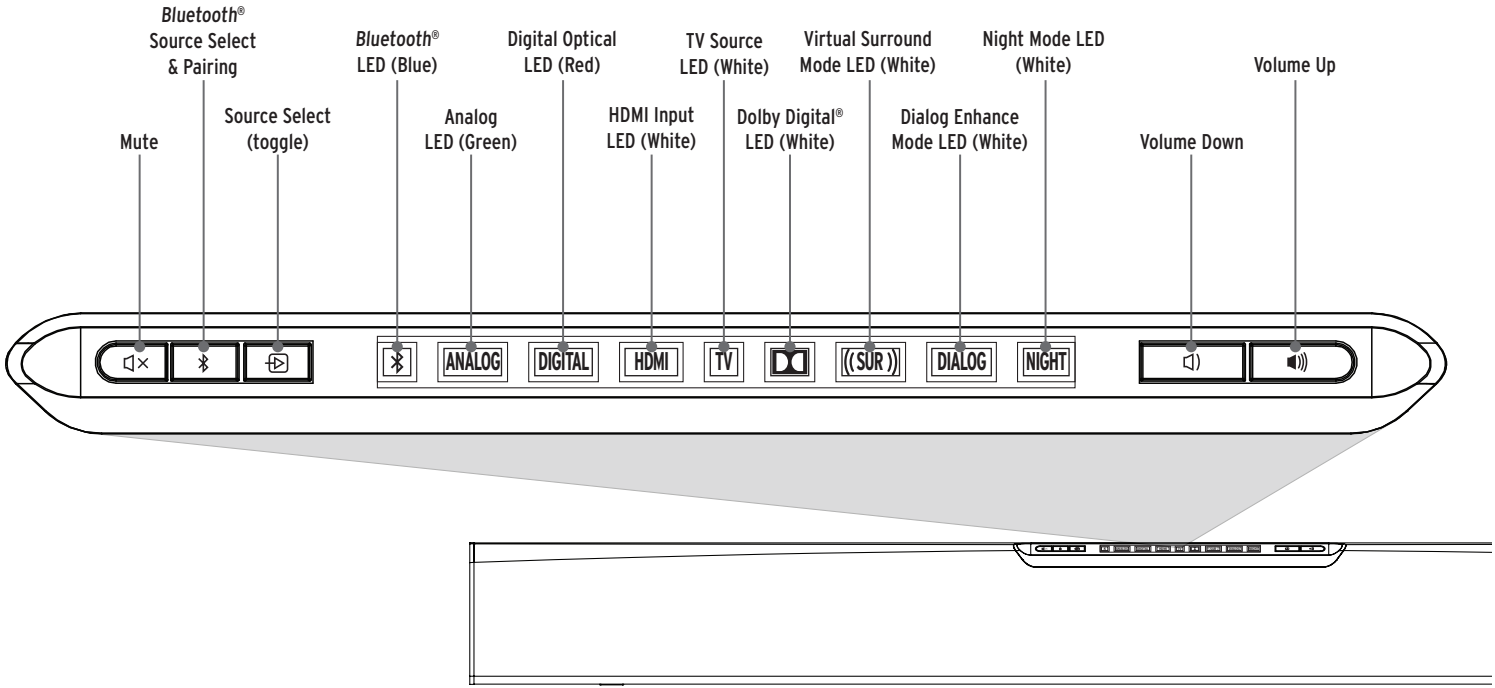
DC Power Cord - Subwoofer

International Adapters Included.
Adaptateurs Internationaux Inclus.
Contiene Adaptadores Internacionales.
Internationale Adapter Im Lieferumfang Enthalten.
Sono Inclusi Adattatori Internazionali.
Adaptadores Internacionais Incluídos.
中国出售的产品不包括国际电源适配器
مرفق مهايئات دولية.

Large Black Tip	Small Yellow Tip	DC Power Cord	HDMI Cable
Grand embout noir	Petit embout jaune	Cordon d'alimentation c.c.	Câble HDMI
Punta grande negra	Punta pequeña amarilla	Cordón de alimentación de CC	Cable de HDMI
Großе schwarze Spitze	Kleine gelbe Spitze	Gleichstromkabel	HDMI-Kabel
Punta nera grande	Punta gialla piccola	Cavo di alimentazione CC	Cavo HDMI
Ponta preta grande	Ponta amarela pequena	Cabo de alimentação de CC	Cabo HDMI
黑色粗端	黄色细端	直流电源线	HDMI 电缆
طرف أسود كبير	طرف الأصفر صغير	سلك طاقة التيار الثابت	كابل HDMI

SOUND BAR

BARRE DE SON • BARRA DE SONIDO • SOUNDBAR • SOUNDBAR • BARRA SONORA • 条形音箱 • مكبر الصوت



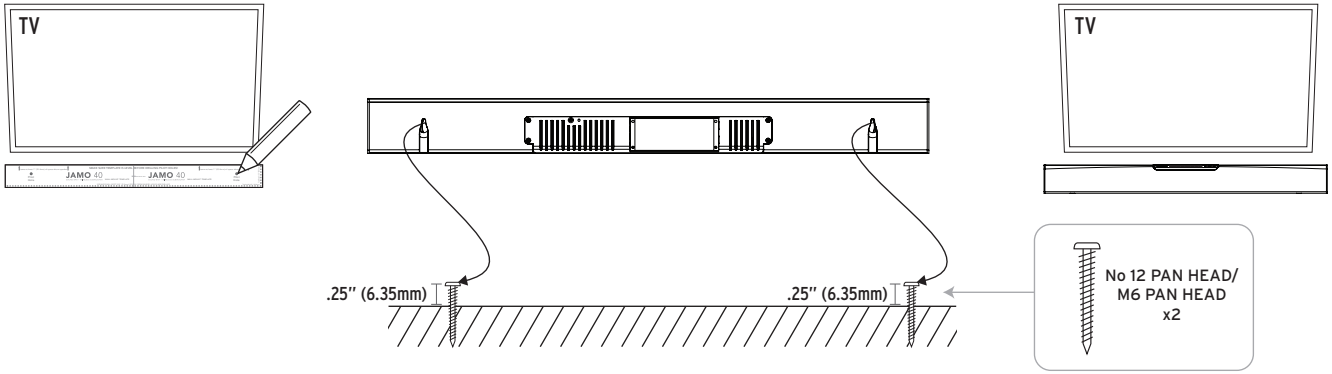
Mute	*Bluetooth*® Source Select & Pairing	Source Select (Toggle)	Volume Down	Volume Up
Sourdine	Sélection de la source Bluetooth® et appariement	Sélection de la source (commutation)	Volume bas	Volume haut
Silenciador	Selección y vinculación de fuente Bluetooth®	Selección de fuente (cíclica)	Bajada de volumen	Subida de volumen
Stummschaltung	Bluetooth®-Quellenwahl und Pairing	Quellenwahl (Umschalten)	Leiser	Lauter
Disattivazione audio	Selezione e associazione segnale Bluetooth®	Selezione segnale (in sequenza ciclica)	Riduzione volume	Aumento volume
Desativar áudio	Seleção e emparelhamento de fonte Bluetooth®	Seleção da fonte (Alternar)	Diminuir o volume	Aumentar o volume
静音	Bluetooth® 电源选择与配对	电源选择（切换）	音量减小	音量增大
كتمر	تحديد واقتران مصدر Bluetooth®	تحديد مصدر (مفتاح التبديل)	خفض مستوى الصوت	رفع مستوى الصوت

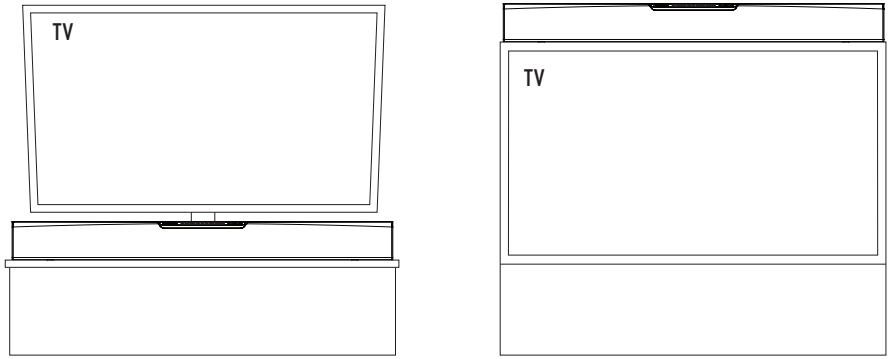
Bluetooth® LED (Blue)	Analog LED (Green)	Digital Optical LED (Red)	HDMI LED (White)
DEL Bluetooth (Bleu)	DEL Analogique (Vert)	DEL Optique numérique (Rouge)	DEL HDMI (blanc)
LED de fuente Bluetooth (Azul)	LED de fuente analógica (Verde)	LED de fuente óptica digital (Rojo)	Indicador LED de HDMI (blanco)
Bluetooth-LED (Blau)	Analog-LED (Grün)	Digital-optische LED (Rote)	HDMI LED (Weiß)
LED segnale Bluetooth (Blu)	LED segnale analogico (Verde)	LED segnale ottico digitale (Rosso)	LED HDMI (bianca)
LED do Bluetooth (Azul)	LED analógico (Verde)	LED ótico digital (Vermelho)	LED HDMI (branco)
蓝牙 LED 灯 (蓝色)	模拟 LED 灯（绿）	数字光学 LED 灯 (红)	HDMI LED (白色)
مؤشر Bluetooth® (أزرق)	مؤشر المدخل التناظري (أخضر)	مؤشر المدخل البصري الرقمي (أحمر)	مؤشر مدخل HDMI (أبيض)

TV Source LED (White)	Dolby Digital LED (White)	Virtual Surround Mode LED (White)	Dialog Enhance Mode LED (White)	Night Mode LED (White)
DEL Source TV (blanc)	DEL Dolby Digital (blanc)	DEL Mode ambiophonique virtuel (blanc)	DEL Mode d'égalisation d'accentuation vocale (blanc)	DEL Mode nocturne (blanc)
Indicador LED de fuente de TV (blanco)	LED de Dolby Digital (blanco)	LED de modalidad de surround virtual (blanco)	LED de modalidad de ecualización de mejoramiento de voz (blanco)	LED de modalidad nocturna (blanco)
TV-Quellen-LED (Weiß)	Dolby-Digital-LED (Weiß)	LED Virtueller Surroundmodus (Weiß)	LED EQ-Modus für verbesserte Stimmen (Weiß)	Nachtmodus-LED (Weiß)
LED segnale TV (bianca)	LED segnale Dolby Digital (bianca)	LED modalità surround virtuale (bianca)	LED modalità equalizzatore potenziamento vocale (bianca)	LED modalità notturna (bianca)
LED de fonte - TV (branco)	LED Dolby Digital (branco)	LED do modo surround virtual (branco)	LED do modo de EQ de melhoria de voz (branco)	LED do modo noturno (branco)
电视电源 LED (白色)	杜比数字 LED 灯 (白色)	虚拟环绕声模式 LED 灯 (白色)	音效增强均衡器模式 LED 灯 (白色)	夜间模式 LED 灯 (白色)
مؤشر مصدر التلفزيون (أبيض)	مؤشر LED لـ DOLBY DIGITAL (أبيض)	مؤشر الوضع المحيطي الافتراضي (أبيض)	مؤشر وضع تعزيز تبادل الإشارات (أبيض)	مؤشر الوضع الليلي (أبيض)

SOUND BAR PLACEMENT

POSITIONNEMENT DE LA BARRE DE SON • UBICACIÓN DE LA BARRA DE SONIDO • SOUNDBAR-PLATZIERUNG • COLLOCAZIONE DEL SOUNDBAR • POSIÇÃO DA BARRA SONORA • 条形音箱布置 • تعيين موضع مكبر الصوت





CONNECTIONS - HDMI-ARC

CONNEXIONS - HDMI-ARC • CONEXIONES - HDMI-ARC • ANSCHLÜSSE – HDMI-ARC • CONNESSIONI - HDMI-ARC • CONEXÕES - HDMI-ARC • 连接 – HDMI-ARC • (HDMI قناة عودة الصوت) HDMI ARC - التوصيلات

A Basic TV HDMI input will not transfer the TV audio signal to the Sound Bar. The JAMO 40 Soundbar will only receive TV audio through HDMI-ARC (with CEC turned ON), Optical or Analog connection.

Une entrée TV HDMI de base ne transférera pas le signal audio TV vers la Barre de Son. La barre de son JAMO 40 ne recevra l'audio TV qu'au moyen d'une connexion HDMI-ARC (avec CEC sur MARCHE (ON)), Optique ou Analogique.

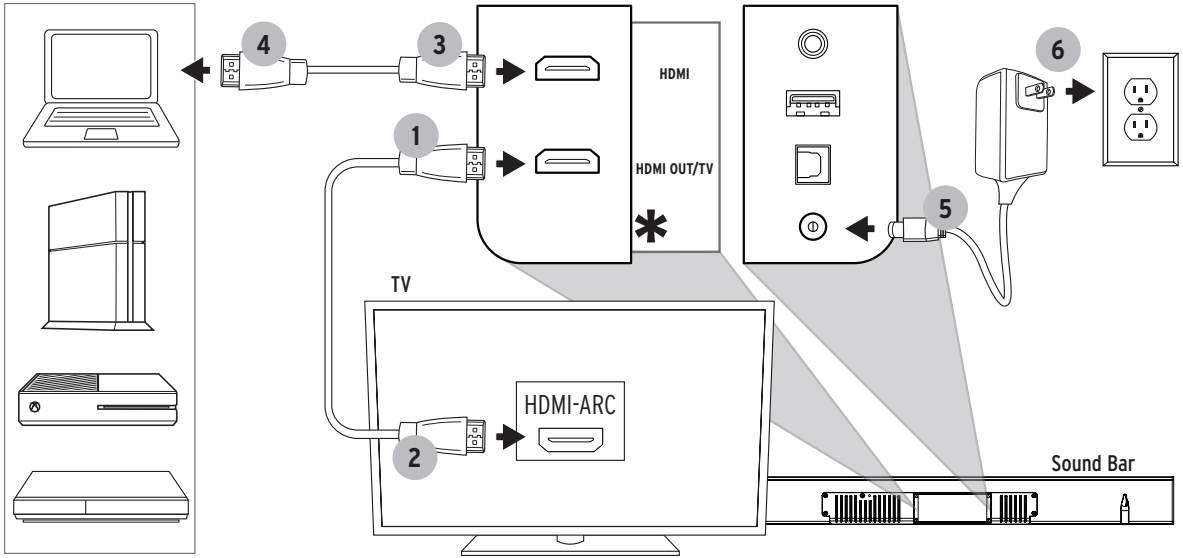
Una entrada básica de HDMI de una TV no transfiere la señal de audio de la TV a la barra de sonido. La Barra de Sonido JAMO 40 solo recibirá el audio de la TV a través de una conexión óptica o análoga de tipo HDMI-ARC (con el CEC encendido).

Ein einfacher HDMI-Eingang kann das TV-Audiosignal nicht an die Sound Bar übertragen. Die JAMO 40 Soundbar kann das das TV-Audiosignal nur über HDMI-ARC (bei aktiviertem CEC), eine optische oder analoge Verbindung empfangen.

Il normale input televisivo HDMI non permette di trasmettere i segnali audio televisivi alla soundbar. La Sound Bar JAMO 40 riceve i segnali audio televisivi soltanto dai connettori HDMI-ARC (con CEC impostata su ON), ottici o analogici.

Uma entrada HDMI TV básica não transfere o sinal de áudio da TV para a Barra de Som. A Barra de Som JAMO 40 recebe áudio da TV somente através de uma conexão HDMI-ARC (com CEC ligado), óptica ou analógica.

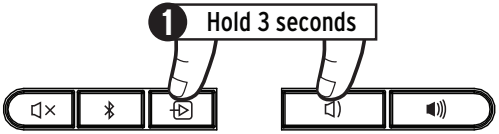
一个基本的电视 HDMI 输入端不会将电视音频信号传送到声霸扬声器。JAMO 40 声霸扬声器只能通过 HDMI–ARC （CEC 打开状态下）接收 电视音频、光学或类比信号。

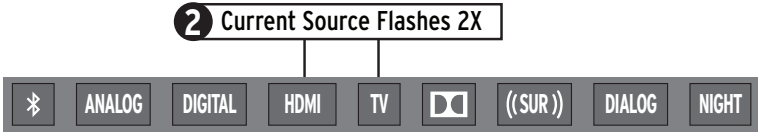


لن ينقل مدخل HDMI أساسي بالتلفزيون إشارة صوت التلفزيون إلى مكبر الصوت. سيستقبل مكبر الصوت JAMO 40 فقط صوت التلفزيون عبر HDMI-ARC (قناة عودة الصوت HDMI) (مع تشغيل CEC (تحكم المستهلك في الإلكترونيات)) أو التوصيل البصري أو التناظري.

TURN HDMI CEC ON (OFF BY DEFAULT)

ALLUMER HDMI CEC (ÉTEINT PAR DÉFAUT) • ACTIVACIÓN DEL CEC DE HDMI (PREDETERMINADAMENTE DESACTIVADO) • HDMI-CEC EINSCHALTEN (NORMALERWEISE AUS) • ATTIVAZIONE DI HDMI CEC (DISATTIVATA PER IMPOSTAZIONE PREDEFINITA)
COMO LIGAR O HDMI CEC (DESLIGADO POR PADRÃO) • 开启 HDMI CEC 功能（默认关闭）• غيل HDMI CEC (إيقاف بشكل افتراضي)





Hold 3 Seconds
Appuyer pendant 3 secondes
Mantenga oprimido durante 3 segundos
3 Sekunden gedrückt halten
Tenere premuto per 3 secondi
Manter pressionado por 3 segundos
保持 3 秒
استمر 3 ثوان

Current Source Flashes
La source active clignote
La fuente activa destella
Aktuelle Quelle blinkt
La sorgente in funzione lampeggia
A fonte atual piscará
当前源闪烁
يومض المصدر الحالي مر

Repeat Steps to Turn Off
Répétez les étapes pour éteindre
Repita los pasos para desactivar
Zum Ausschalten Schritte wiederholen
Ripetere i passaggi per disattivare
Repita o mesmo procedimento para desligar
重复步骤以关闭
كرر الخطوات لإيقاف التشغيل

Current Source Flashes 3X

***NOTE* CEC must be turned ON to enable audio through an HDMI-ARC connection**

***REMARQUE* CEC doit être sur MARCHE (ON) pour activer l'audio sur une connexion HDMI-ARC.**

***NOTA* El CEC debe estar encendido para permitir que el audio pase a través de una conexión de HDMI-ARC**

***HINWEIS* CEC muss EINGESCHALTET sein, damit Audio über eine HDMI-ARC-Verbindung möglich ist**

***N.B.:* per consentire la trasmissione dei segnali audio attraverso i connettori HDMI-ARC è necessario che la funzione CEC sia ON.**

***OBSERVAÇÃO* O CEC deve estar ligado para permitir que o áudio seja transmitido através de uma conexão HDMI-ARC.**

注 CEC 必须要打开才能激活音频信号传送至HDMI-ARC 端的功能。

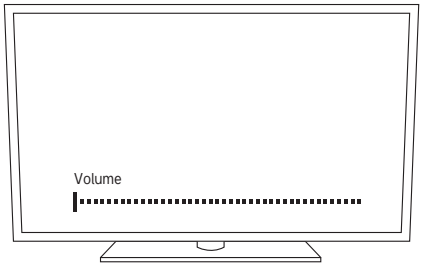
***ملاحظة* يجب تشغيل CEC (تحكم المستهلك في الإلكترونيات) لتمكين الصوت عبر وصلة HDMI-ARC**

TURN OFF TV SPEAKERS

MISE HORS TENSION DES HAUT-PARLEURS DU TÉLÉVISEUR • APAGADO DE LOS ALTAVOCES DEL TELEVISOR • TV-LAUTSPRECHER DEAKTIVIEREN • SPEGNIMENTO DEGLI ALTOPARLANTI DEL TELEVISORE
DESLIGUE OS ALTO-FALANTES DA TV • 关闭电视机扬声器 • إيقاف تشغيل مكبرات صوت التلفزيون

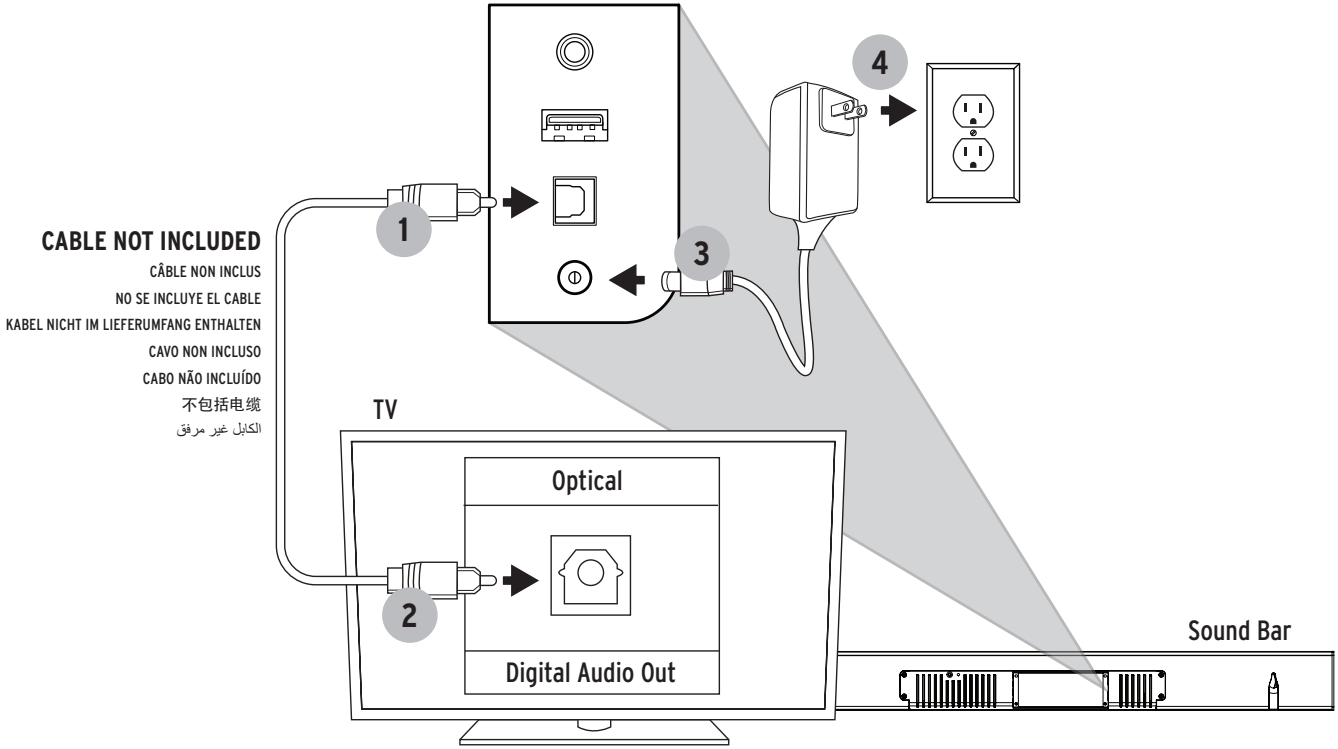
(Recommended)

OR



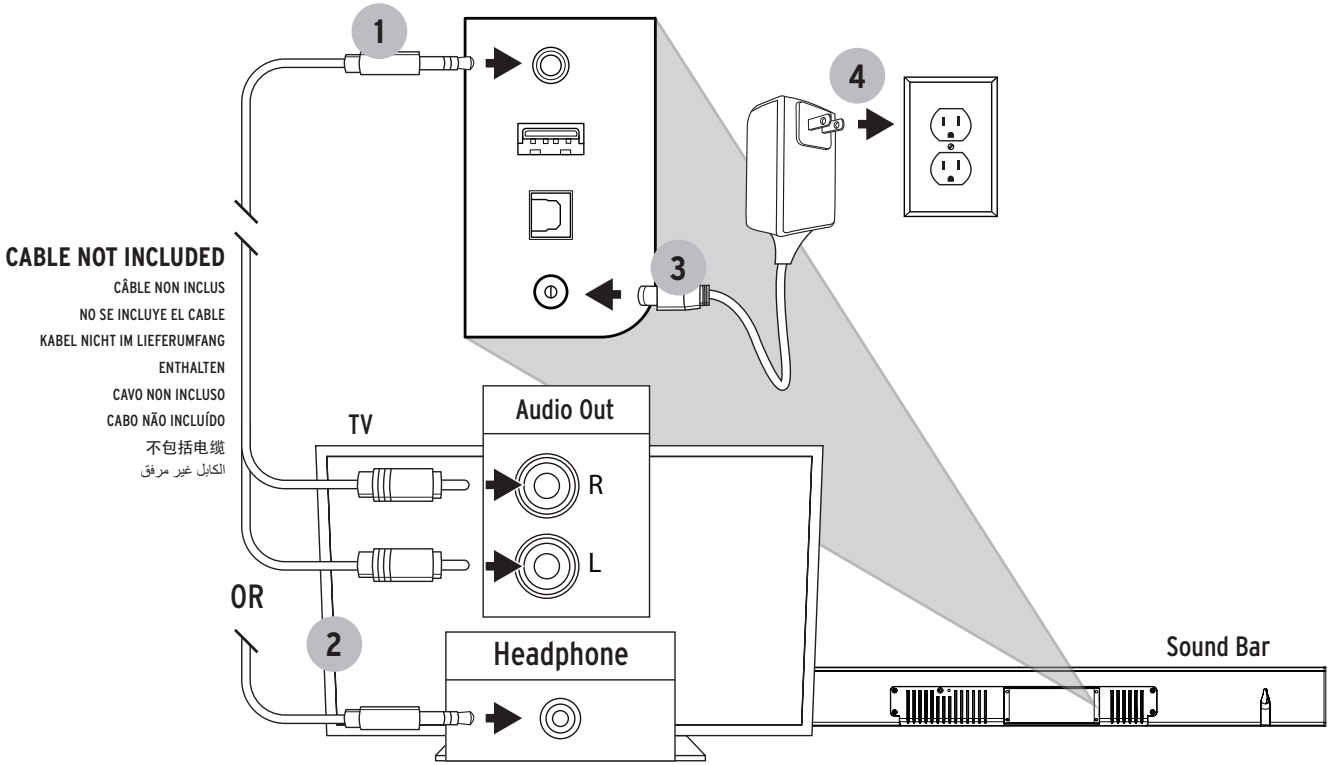
CONNECTIONS - DIGITAL OPTICAL (IF TV HAS NO OPTICAL OUT SEE NEXT PAGE)

CONEXÕES - ÓTICA DIGITAL (SE A TV NÃO TIVER SAÍDA ÓTICA, CONSULTE A PRÓXIMA PÁGINA) • CONEXIONES - DIGITAL ÓPTICA (SI EL TELEVISOR NO TIENE SALIDA ÓPTICA, VEA LA PÁGINA SIGUIENTE.) • ANSCHLÜSSE – DIGITAL-OPTISCH (WENN TV KEINEN OPTISCHEN AUSGANG HAT, SIEHE NÄCHSTE SEITE) • CONNESSIONI – OTTICA DIGITALE (SE IL TELEVISORE NON HA UN'USCITA OTTICA, VEDERE ALLA PAGINA SUCCESSIVA) • CONEXÕES - ÓTICA DIGITAL (SE A TV NÃO TIVER SAÍDA ÓTICA, CONSULTE A PRÓXIMA PÁGINA) • 连接 – 数字光学（如果电视没有光学输出，请参见下一页）• التوصيلات - مدخل بصري رقمي (إذا لم يكن التلفزيون يحتوي على مخرج بصري، انظر الصفحة التالية)



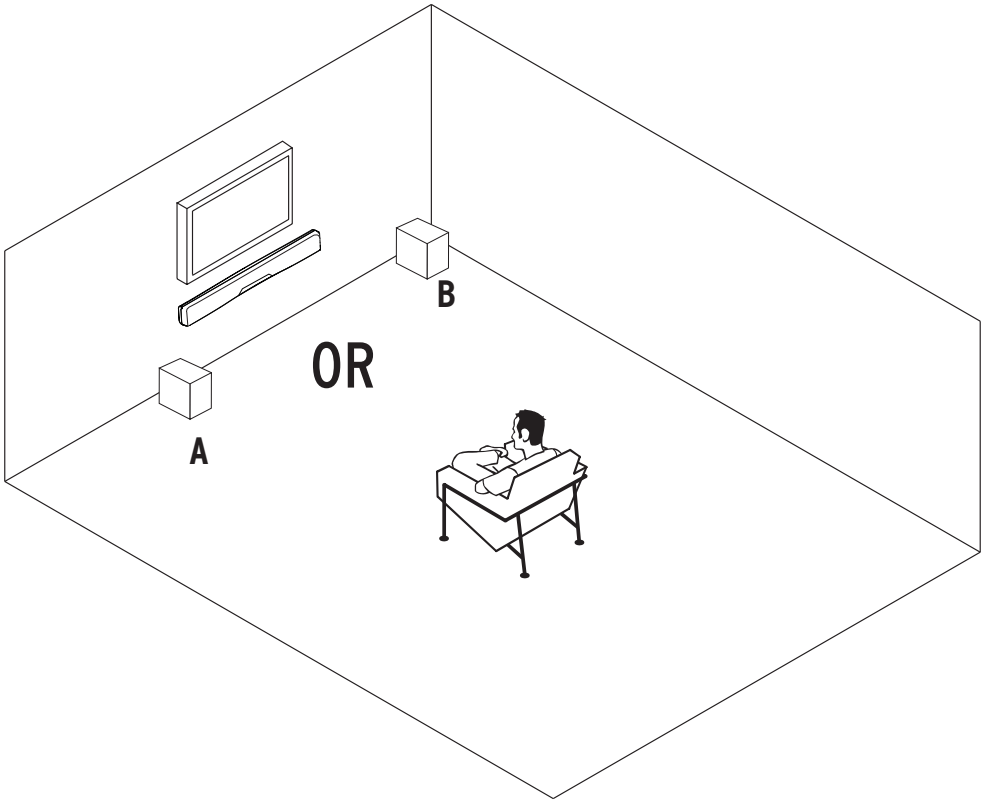
CONNECTIONS - 3.5mm AUXILIARY

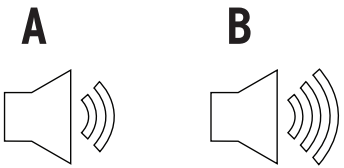
CONNEXIONS - AUXILIAIRE 3,5MM • CONEXIONES - 3.5 MM AUXILIAR • ANSCHLÜSSE – 3,5-MM-AUX • CONNESSIONI – INGRESSO AUSILIARIO DA 3,5 MM • CONEXÕES - AUXILIAR DE 3,5 MM • 连接 - 3.5MM 辅助电缆 • التوصيلات - 3.5 مم الإضافي



SUBWOOFER PLACEMENT

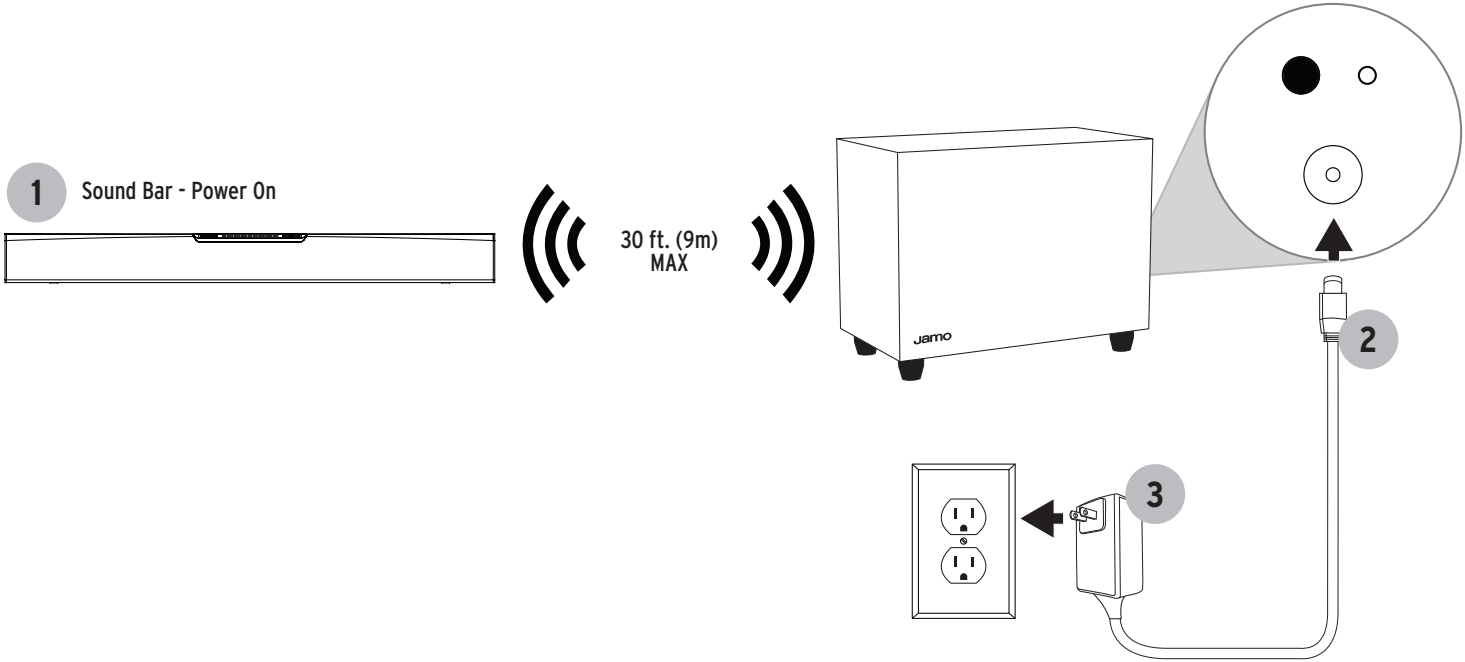
POSITIONNEMENT DU CAISSON DE GRAVES • UBICACIÓN DEL SUBWOOFER • SUBWOOFER-PLATZIERUNG • COLLOCAZIONE DEL SUBWOOFER • POSIÇÃO DO SUBWOOFER • 低音炮布置 • تعيين موضع مضخم الصوت





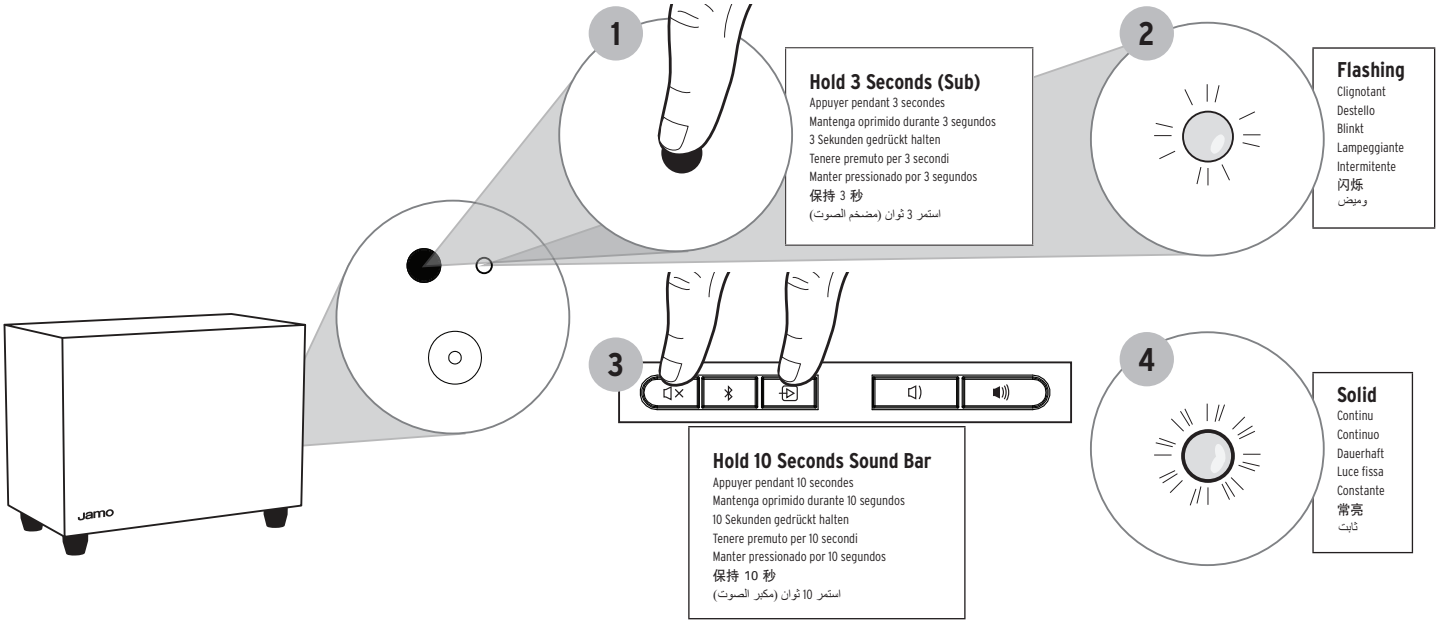
SUBWOOFER WIRELESS CONNECTION

CONNEXION SANS FIL DU CAISSON DE GRAVES • CONEXIÓN INALÁMBRICA DEL SUBWOOFER • DRAHTLOSE VERBINDUNG ZUM SUBWOOFER • CONNESSIONE WIRELESS CON IL SUBWOOFER • CONEXÃO SEM FIO DO SUBWOOFER • 低音炮无线连接 • التوصيل اللاسلكي لمضخم الصوت



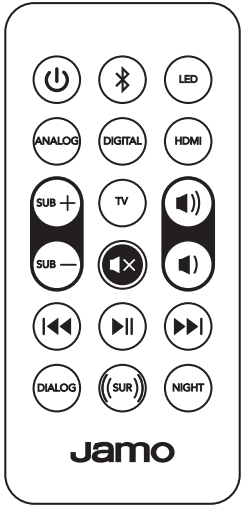
SUBWOOFER RECONNECT

RECONNECTER • RECONECTAR • ERNEUT VERBINDEN • RICONNESSIONE • RECONECTAR • 重新连接 • إعادة توصيل مضخم الصوت



REMOTE

TÉLÉCOMMANDE • CONTROL REMOTO • FERNBEDIENUNG • TELECOMANDO • CONTROLE REMOTO • 遥控器 • جهاز تحكم عن بُعد



Bluetooth® Source Select

On/Off

LEDs On/Off (Soundbar)

Dialog Enhance Mode On/Off

Virtual Surround Mode On/Off

Night Mode On/Off

Analog Source Select

Digital Optical Source Select

TV Source Select (HDMI-ARC)

HDMI Source Select

Track Backward
Play/Pause
Track Foward

Subwoofer Level Down
Subwoofer Level Up

System Volume Up
System Volume Down

Mute

Bluetooth® Source Select
Sélection de la source *Bluetooth*®
Selección de fuente *Bluetooth*®
Bluetooth®-Quellenwahl
Selezione segnale *Bluetooth*®
Seleção de fonte *Bluetooth*®
蓝牙源选择
تحديد مصدر *Bluetooth*®

On / Off
Sous tensio / Hors tension
Encendido / Apagado
Ein / Aus
Acceso / Spento
Ligar / Desligar
开/关
تشغيل/إيقاف

LEDs On/Off (Soundbar)
Volume haut - Caisson de graves
Subida de volumen - Subwoofer
Lauter - Subwoofer
Aumento volume - Subwoofer
Aumentar o volume- Subwoofer
音量增大
تشغيل/إيقاف المؤشرات

Analog Source Select
Sélection de la source analogique
Selección de fuente analógica
Analog-Quellenwahl
Selezione segnale analogico
Seleção de fonte analógica
模拟源选择
تحديد المصدر التناظري

Digital Optical Source Select
Sélection de la source optique numérique
Selección de fuente óptica digital
Digital-optische Quellenwahl
Selezione segnale ottico digitale
Seleção de fonte ótica digital
数字光学源选择
تحديد المصدر البصري الرقمي

TV Source Select
Sélection de la source TV
Selección de fuente Televisor
TV-Quellenwahl
Selezione segnale TV
Seleção de fonte TV
电视源选择
تحديد مصدر التلفزيون

Dialog Enhance Mode On/Off
Marche/Arrêt Mode d'égalisation d'accentuation vocale
Activación/desactivación de ecualización de mejoramiento de voz
EQ-Modus für verbesserte Stimmen Ein/Aus
Equalizzatore potenziamento vocale On/Off
Ativar/desativar o modo de EQ de melhoria de voz
音效增强均衡器开/关
تشغيل/إيقاف وضع تعزيز تبادل الإشارات

Virtual Surround Mode On/Off
Marche/Arrêt Mode ambiophonique virtuel
Activación/desactivación de modalidad de surround virtual
Virtueller Surroundmodus Ein/Aus
Modalità surround virtuale On/Off
Ativar/desativar o modo surround virtual
虚拟环绕声模式开/关
تشغيل/إيقاف الوضع المحيطي الافتراضي

Night Mode On/Off
Marche/Arrêt Mode nocturne
Activación/desactivación de modalidad nocturna
Nachtmodus Ein/Aus
Modalità notturna On/Off
Ativar/desativar o modo noturno
夜间模式开/关
تشغيل/إيقاف الوضع الليلي

HDMI Source Select
Sélection de la source HDMI
Selección de fuente HDMI
HDMI Quellenwahl
Selezione segnale HDMI
Seleção de fonte HDMI
HDMI 源选择
تحديد مصدر HDMI

Track Backward
Reculer
Retroceso de pista
Voriger Titel
Brano precedente
Retroceder
快退
ترجيع مسار

Play/Pause
Lecture/pause
Reproducción/pausa
Wiedergabe/Pause
Riproduzione / Pausa
Reproduzir/Pausar
播放/暂停
تشغيل/إيقاف مؤقت

Track Foward
Avancer
Avance de pista
Nächster Titel
Brano successivo
Avançar
快进
تقديم مسار

Subwoofer Level Down
Volume bas - Caisson de graves
Bajada de volumen - Subwoofer
Leiser - Subwoofer
Riduzione volume - Subwoofer
Diminuir o volume - Subwoofer
音量减小
خفض مستوى صوت مضخم الصوت

Subwoofer Level Up
Volume haut - Caisson de graves
Subida de volumen - Subwoofer
Lauter - Subwoofer
Aumento volume - Subwoofer
Aumentar o volume- Subwoofer
音量增大
رفع مستوى صوت مضخم الصوت

System Volume Up
Volume haut
Subida de volumen
Lauter
Aumento volume
Aumentar o volume
音量增大
رفع مستوى الصوت

Mute
Sourdine
Silenciador
Stummschaltung
Disattivazione audio
Desativar áudio
静音
كتم الصوت

System Volume Down
Volume bas
Bajada de volumen
Leiser
Riduzione volume
Diminuir o volume
音量减小
خفض مستوى الصوت

SURROUND MODES

MODES AMBIOPHONIQUES • MODALIDADES SURROUND • SURROUND-MODI • MODALITÀ SURROUND • MODOS SURROUND • 环绕声模式 • الوضع المحيطي الافتر

DOLBY AUDIO™

- Only active if receiving a Dolby® Digital signal
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories

((SUR))

VIRTUAL SURROUND MODE

- Klipsch Custom DSP
- Independent of the EQ settings (Natural, Voice, Night)
- Can be **ON** regardless of Dolby Digital status

DIALOG

DIALOG ENHANCE MODE

- Optimizes EQ for Dialog
- Can be **ON** regardless of Dolby Status or Virtual Surround Mode
- Only one EQ profile active at one time (Natural, Dialog Enhanced, or Night)

NIGHT

NIGHT MODE

- Reduces Dynamic Range
- Subwoofer OFF
- Can be **ON** regardless of Dolby Status or Virtual Surround Mode
- Only one EQ profile active at one time (Natural, Voice Enhanced, or Night)

DOLBY AUDIO™

- Actif seulement avec réception d'un signal Dolby Digital

MODE AMBIOPHONIQUE VIRTUEL

- DSP personnalisé de Klipsch
- Indépendant des réglages d'égaliseur (Naturel, accentuation vocale, nocturne)
- Peut être en marche indépendamment du statut Dolby Digital

MODE D'ÉGALISATION D'ACCENTUATION VOCALE

- Optimise l'égalisation pour les dialogues
- Peut être en marche indépendamment du statut Dolby Digital
- Seulement un profile d'égalisation actif à la fois (Naturel, accentuation vocale ou nocturne)

MODE NOCTURNE

- Réduit la gamme dynamique
- Haut-parleur d'extrêmes graves désactivé
- Peut être en marche indépendamment du statut Dolby Digital
- Un seul profile d'égalisation actif à la fois (Naturel, accentuation vocale ou nocturne)

DOLBY AUDIO™

- Activa solo cuando hay señal Dolby Digital

MODALIDAD DE SURROUND VIRTUAL

- Procesador de Señal Digital (Digital Signal Processor, DSP) personalizado de Klipsch
- Independiente de las configuraciones de ecualización (natural, mejoramiento de voz, nocturna)
- Puede estar activa independientemente del estado de Dolby Digital

MODALIDAD DE ECUALIZACIÓN DE MEJORAMIENTO DE VOZ

- Optimiza la ecualización para el diálogo
- Puede estar activa independientemente del estado de Dolby Digital
- Puede haber solo un perfil de ecualización activo a la vez (natural, mejoramiento de voz, nocturno)

MODALIDAD NOCTURNA

- Reduce el rango dinámico
- Subwoofer APAGADO
- Puede estar activa independientemente del estado de Dolby Digital
- Puede haber solo un perfil de ecualización activo a la vez (natural, mejoramiento de voz, nocturno)

	((SUR))	DIALOG	NIGHT
DOLBY AUDIO™ • Nur bei Empfang eines Dolby-Digital-Signals aktiv	**VIRTUELLER SURROUNDMODUS** • Klipsch Spezial-DSP • Unabhängig von EQ-Einstellungen (Natürlich, verbesserte Stimme, Nacht) • Kann unabhängig vom Dolby-Digital-Status EIN sein	**EQ-MODUS VERBESSERTE STIMME** • Optimiert EQ für Dialog • Kann unabhängig vom Dolby-Digital-Status EIN sein • Es kann jeweils nur ein EQ-Profil aktiv sein (Natürlich, verbesserte Stimme, Nacht)	**NACHTMODUS** • Reduziert Dynamikbereich • Kann unabhängig vom Dolby-Digital-Status EIN sein • Subwoofer aus • Es kann jeweils nur ein EQ-Profil aktiv sein (Natürlich, verbesserte Stimme, Nacht)
DOLBY AUDIO™ • Attiva solo se viene ricevuto un segnale Dolby Digital	**MODALITÀ SURROUND VIRTUALE** • DSP personalizzato Klipsch • Indipendente dalle impostazioni dell'equalizzatore (Naturale, Potenziamento vocale, Notturna) • Può essere On indipendentemente dallo stato Dolby Digital	**MODALITÀ EQUALIZZATORE POTENZIAMENTO VOCALE** • Ottimizza l'equalizzatore per i dialoghi • Può essere On indipendentemente dallo stato Dolby Digital • Solo un profilo alla volta dell'equalizzatore è attivo (Naturale, Potenziamento vocale, Notturna)	**MODALITÀ NOTTURNA** • Riduce la gamma dinamica • Subwoofer spento • Può essere On indipendentemente dallo stato Dolby Digital • Solo un profilo alla volta dell'equalizzatore è attivo (Naturale, Potenziamento vocale, Notturna)
DOLBY AUDIO™ • Ativo somente durante a recepção de um sinal Dolby Digital	**MODO SURROUND VIRTUAL** • DSP personalizado da Klipsch • Independente das configurações do EQ (Natural, Voz melhorada, Noturno) • Pode estar ATIVADO independentemente do status do Dolby Digital	**MODO DE EQ DE MELHORIA DE VOZ** • Otimiza a EQ para diálogos • Pode estar ATIVADO independentemente do status do Dolby Digital • Somente um perfil de EQ ativo de cada vez (Natural, Voz melhorada ou Noturno)	**MODO NOTURNO** • Reduz a faixa dinâmica • Subwoofer desligado • Pode estar ATIVADO independentemente do status do Dolby Digital • Somente um perfil de EQ ativo de cada vez (Natural, Voz melhorada ou Noturno)
杜比数字技术 • 仅当收到杜比数字信号时才有效	虚拟环绕声模式 • Klipsch 定制 DSP • 独立于均衡器设置（自然、音效增强、夜间） • 不管杜比数字状态如何，均可“打开”（ON）	音效增强均衡器模式 • 优化均衡器，以实现模拟效果 • 不管杜比数字状态如何，均可“打开”（ON） • 一次仅限一种均衡器模式有效（自然、音效增强或夜间模式）	夜间模式 • 缩小动态范围 • 低音炮关闭 • 不管杜比数字状态如何，均可“打开”（ON） • 一次仅限一种均衡器模式有效（自然、音效增强或夜间模式）
DOLBY AUDIO™ • ينشط فقط في حالة استقبال إشارة Dolby® Digital	الوضع المحيطي الافتراضي • معالجة الإشارة الرقمية المخصصة من Klipsch • منفصل عن إعدادات الموازن (طبيعي، صوتي، ليلي) • يمكن تشغيله بغض النظر عن حالة Dolby Digital	وضع تعزيز تبادل الإشارات • يعزز الموازن لتبادل الإشارات • يمكن تشغيله بغض النظر عن حالة Dolby أو الوضع المحيطي الافتراضي • تنشيط وضع واحد فقط للموازن في كل مرة (طبيعي أ, تبادل إشارات معزز أو ليلي)	الوضع الليلي • يقلل من النطاق الديناميكي • إيقاف مضخم الصوت • يمكن تشغيله بغض النظر عن حالة Dolby أو الوضع المحيطي الافتراضي • تنشيط وضع واحد فقط للموازن في كل مرة (طبيعي أ, تبادل إشارات معزز أو ليلي)

BLUETOOTH® WIRELESS TECHNOLOGY

TECNOLOGÍA INALÁMBRICA *BLUETOOTH*® • CONFIGURACIÓN DE TECNOLOGIA WIRELESS *BLUETOOTH*® • DRAHTLOSE *BLUETOOTH*®-TECHNOLOGIE-SETUP • CONFIGURAZIONE TECNOLOGIA WIRELESS *BLUETOOTH*® • CONFIGURAÇÃO DE TECNOLOGIA SEM FIO *BLUETOOTH*® • *BLUETOOTH*® 蓝牙无线电技术 • تكنولوجيا *BLUETOOTH*® اللاسلكية

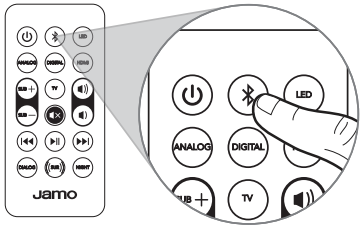
PAIR

CONNEXION
CONEXIÓN
VERBINDEN
COLLEGAMENTO
CONECTAR
连接
اقتران

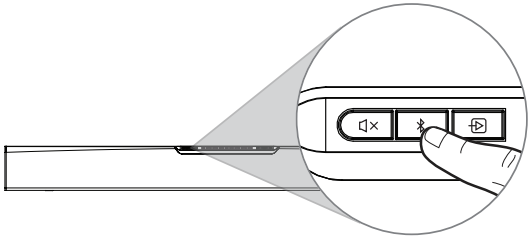
1

Hold 3 Seconds

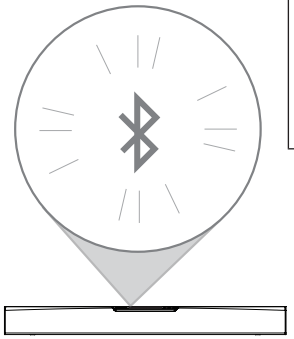
Appuyer pendant 3 secondes
Mantenga oprimido durante 3 segundos
3 Sekunden gedrückt halten
Tenere premuto per 3 secondi
Manter pressionado por 3 segundos
保持 3 秒
استمر 3 ثوان



OR
OU
O BIEN
ODER
OPPURE
OU
或
أو



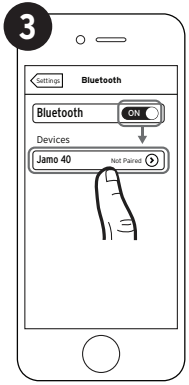
2 Flashing



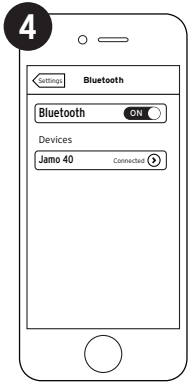
Flashing

Clignotant
Destello
Blinkt
Lampeggiante
Intermitente
闪烁
وميض

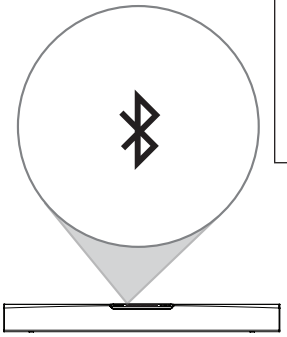
3



4



5 Solid



Solid

Continu
Continuo
Dauerhaft
Luce fissa
Constante
常亮
ثابت

*** Example only. Your device may differ.**

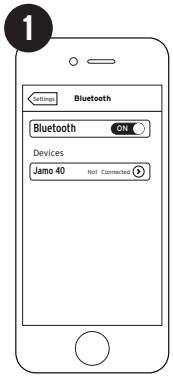
• À titre d'exemple seulement. Votre appareil peut être différent. • Este es solo un ejemplo. Es posible que su dispositivo sea diferente. • Nur als Beispiel. Ihr Gerät kann anders aussehen
• Solo a titolo esemplificativo. Lo specifico dispositivo può essere diverso. • Apenas para exemplo. O dispositivo pode ser diferente. • 仅为示例。实际设备可能有所不同 • مثال فقط. قد يختلف جهازك

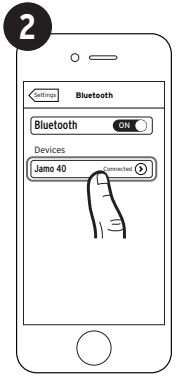
BLUETOOTH® WIRELESS TECHNOLOGY

TECNOLOGÍA INALÁMBRICA *BLUETOOTH*® • CONFIGURACIÓN DE TECNOLOGIA WIRELESS *BLUETOOTH*® • DRAHTLOSE *BLUETOOTH*®-TECHNOLOGIE-SETUP • CONFIGURAZIONE TECNOLOGIA WIRELESS *BLUETOOTH*® • CONFIGURAÇÃO DE TECNOLOGIA SEM FIO *BLUETOOTH*® • *BLUETOOTH*® 蓝牙无线电技术 • تكنولوجيا *BLUETOOTH*® اللاسلكية

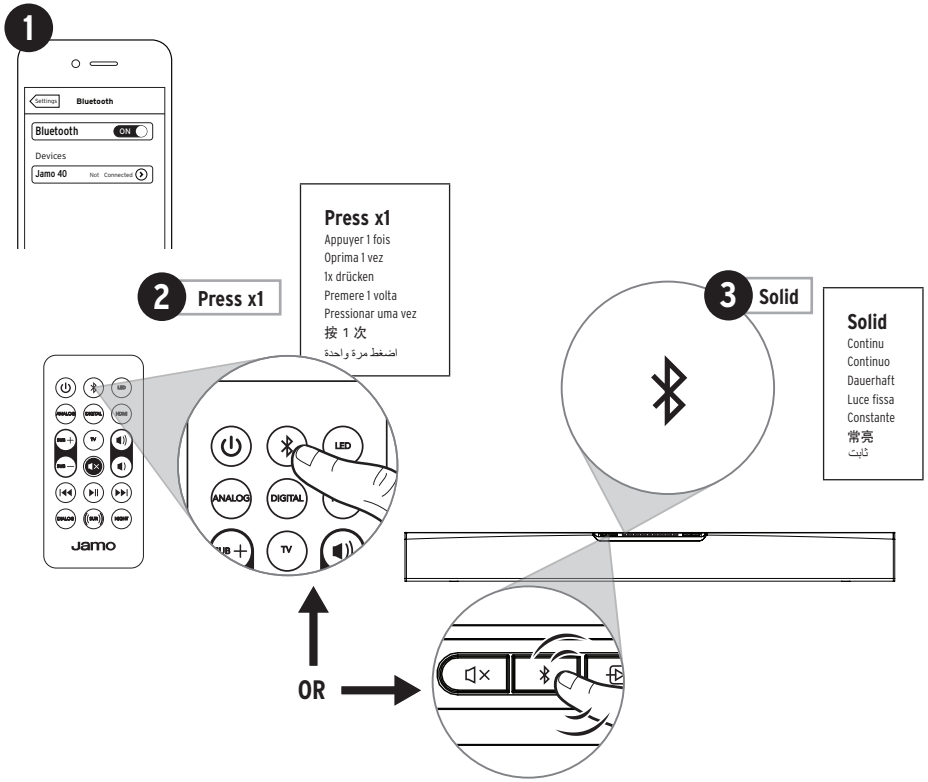
RECONNECT

RECONNECTER
RECONECTAR
ERNEUT VERBINDEN
RICONNESSIONE
RECONECTAR
重新连接
إعادة توصيل



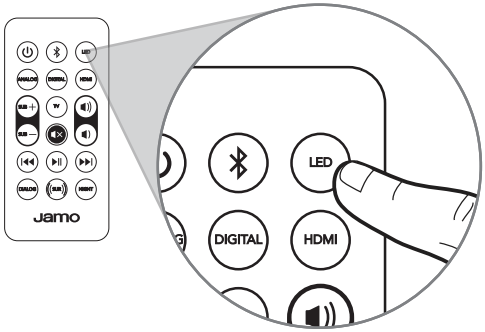


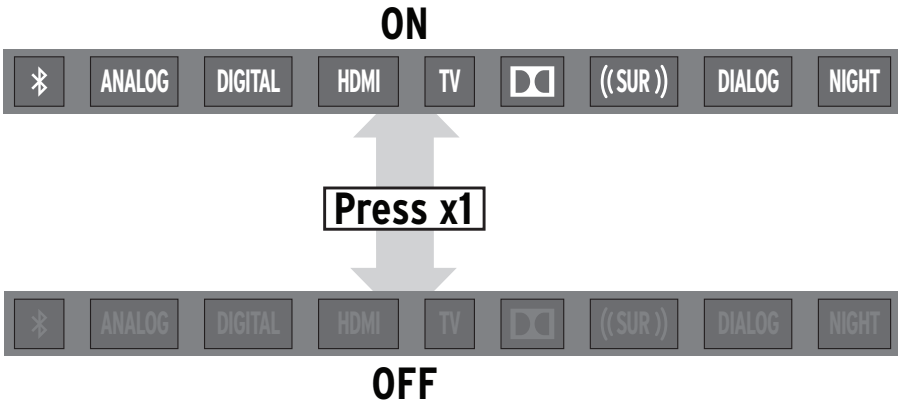
OR
OU
O BIEN
ODER
OPPURE
OU
或
أو



LED ON/OFF

DEL MARCHE/ARRÊT • ENCENDIDO/APAGADO DE INDICADORES LED • LED AN/AUS • LED ACCESO/SPENTO • LED LIGA/DESLIGA • LED 灯开/关 • تشغيل/إيقاف المؤشرات





Press x1	ON / OFF
Appuyer 1 fois	Sous tensio / Hors tension
Oprima 1 vez	Encendido / Apagado
1x drücken	Ein / Aus
Premere 1 volta	Acceso / Spento
Pressionar uma vez	Ligar / Desligar
按 1 次	开/关
اضغط مرة واحدة	تشغيل/إيقاف

NOTE: LEDs will turn off after 11 seconds of inactivity
REMARQUE : Les DEL s'éteindront après 11 secondes d'inactivité
NOTA: Los indicadores LED se apagan después de 11 segundos de inactividad
HINWEIS: LEDs schalten sich nach 11 Sekunden Inaktivität aus
NOTA: i LED si spegneranno dopo 11 secondi di inattività.
OBSERVAÇÃO: Os LEDs desligarão depois de 11 segundos de inatividade
注意: LED 灯休止 11 秒之后将关闭。
ملاحظة: سيتم إيقاف تشغيل المؤشرات بعد 11 ثوان من عدم النشاط

REMOTE CONTROL CODES (FOR UNIVERSAL OR CABLE REMOTES)

RCA*	41609 OR 43915
DIRECTV	31609
XFINITY**	30531 OR 31023
BRIGHT HOUSE	288
AT&T (SILVER)	5156 OR 5023
AT&T (BLACK)	5156

* MUST HAVE AUDIO/AUX BUTTON OR AUDIO-SB BUTTON
** RED CENTER BUTTON
NOTE: NOT ALL UNIVERSAL REMOTES ARE COMPATIBLE

HEX CODES - SET 1	
VOLUME UP	0x 856A 9F60
VOLUME DOWN	0x 856A 9E61
MUTE	0x 856A 9966

HEX CODES - SET 3	
VOLUME UP	0x A55A 0AF5
VOLUME DOWN	0x A55A 0BF4
MUTE	0x A55A 12ED

HEX CODES - SET 4	
VOLUME UP	0x 859A 817E
VOLUME DOWN	0x 859A 827D
MUTE	0x 859A 8778

TV REMOTE PROGRAMMING

PROGRAMMATION À DISTANCE DU TÉLÉVISEUR • PROGRAMACIÓN DEL CONTROL REMOTO DEL TELEVISOR • PROGRAMMIEREN DER TV-FERNBEDIENUNG • PROGRAMMAZIONE CON IL TELECOMANDO TV • PROGRAMAÇÃO DO CONTROLE REMOTO DA TV • 电视机遥控器编程 • برمجة جهاز التحكم عن بعد الخاص بالتلفزيون

If you want to use the TV remote to control the soundbar, you can program the soundbar to take commands from your TV remote

Si vous souhaitez utiliser la télécommande du téléviseur pour contrôler la barre de son, vous pouvez programmer la barre de son pour recevoir des commandes depuis votre télécommande TV.

Si desea controlar la barra de sonido con el control remoto del televisor, puede programar la barra de sonido para que acepte los comandos del control remoto del televisor.

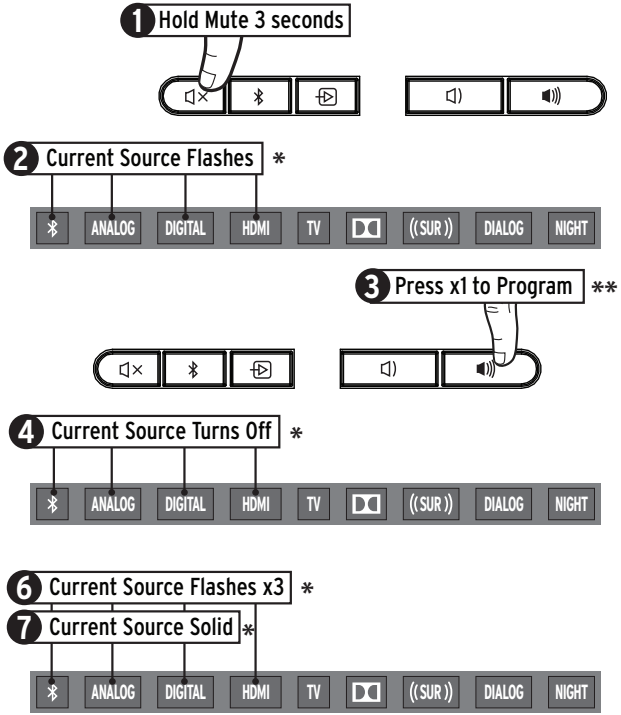
Wenn Sie die Soundbar mit der TV-Fernbedienung kontrollieren wollen, können Sie darauf programmieren, Befehle von Ihrer TV-Fernbedienung zu empfangen.

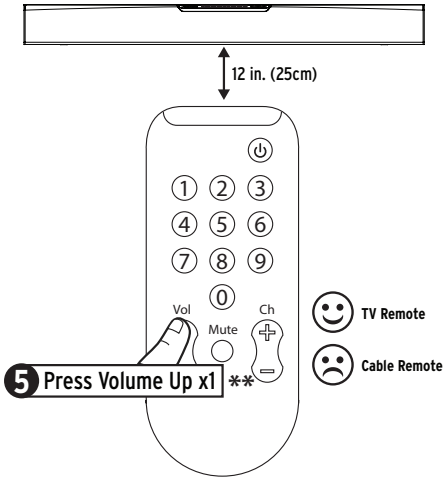
Se si desidera usare il telecomando del televisore per controllare il SoundBar, è possibile programmare appropriatamente il SoundBar.

É possível programar a barra de som para aceitar os comandos do controle remoto da TV.

如果您想要使用电视遥控器控制条形音箱，则可将条形音箱编程为从电视摇控器接收命令。

إذا كنت تريد استخدام جهاز التحكم عن بعد الخاص بالتلفزيون للتحكم في مكبر الصوت، فيمكنك برمجة مكبر الصوت لأخذ الأوامر من جهاز التحكم عن بعد الخاص بالتلفزيون





1 Hold Mute 3 Seconds

Appuyer sur la Sourdine pendant 3 secondes
Mantenga oprimido el silenciador durante 3 segundos
Stummschaltung 3 Sekunden gedrückt halten
Tenere premuto il pulsante Silenziamento per 3 secondi
Manter pressionado o botão desligar áudio por 3 segundos
按住“静音”按钮 3 秒钟
اضغط باستمرار على كتم الصوت لمدة 3 ثوان

2 Current Source Flashes

La source active clignote
La fuente activa destella
Aktuelle Quelle blinkt
La sorgente in funzione lampeggia
A fonte atual piscará
当前源闪烁
يومض المصدر الحالي

3 Press x1 to Program

Appuyer 1 fois pour programmer
Oprima una vez para programar
1x drücken, um zu programmieren
Press una volta per programmare
Pressionar uma vez para programar
按一次进行编程
اضغط مرة واحدة للبرمجة

4 Current Source Turns Off

La source active s'éteint
La fuente activa se apaga
Aktuelle Quelle abgeschaltet
La sorgente si disinserisce
A fonte atual desligará
当前源关闭
يتوقف تشغيل المصدر الحالي

5 Press Volume Up x1

Appuyer sur Volume haut 1 fois
Oprima la subida de volumen una vez
Lauter-Taste 1x drücken
Premere una volta il pulsante di aumento volume
Pressionar uma vez o botão Volume +
按“调高音量”（+）按钮一次
اضغط على زر رفع مستوى الصوت مرة واحدة

6 Current Source Flashes x3

La source active clignote 3 fois
La fuente activa destella 3 veces
Aktuelle Quelle blinkt 3x
La sorgente in funzione lampeggia tre volte
A fonte atual piscará 3 vezes
当前源闪烁 3 次
يومض المصدر الحالي 3 مرات

7 Current Source Solid

Source active continue
La fuente activa brilla fijamente
Aktuelle Quelle leuchtet dauerhaft
La spia della sorgente in funzione rimane accesa
Fonte atual acesa
当前源常亮
يضيء المصدر الحالي بشكل ثابت

* Only Source LEDs active at the time will be effected

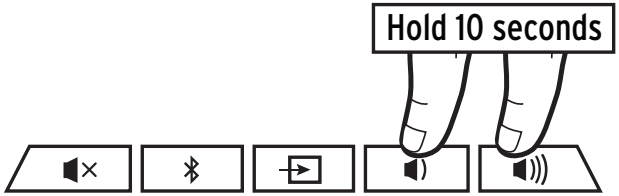
Seules les DEL de sources actives à ce moment seront affectées
Se efectúan solo las funciones de los indicadores LED activos en el momento
Betrifft nur die momentan aktiven Quell-LEDs
Solo i LED del segnale attivi al determinato istante segnaleranno
Somente os LEDs das fontes ativos no momento serão afetados
*只有当时有效的源 LED 灯将受影响。
ستتأثر مؤشرات المصدر النشطة فقط في ذلك الوقت

** To program Volume Down and Mute buttons repeat the steps shown and replace steps 3 and 5 with the button you want to program.

Pour régler les boutons de Volume bas et de Sourdine, répéter les étapes indiquées et remplacez les étapes 3 et 5 par le bouton que vous souhaitez programmer.
Para programar los botones de bajada de volumen y de silenciador, repita los pasos indicados y sustituya el botón de los pasos 3 y 5 por el botón que desea programar.
Um die Leiser- und Stummschaltungs-Tasten zu programmieren, die gezeigten Schritte wiederholen und Schritte 3 und 5 mit der zu programmierenden Taste ersetzen.
Per programmare i pulsanti Riduzione volume e Silenziamento, ripetere i passaggi illustrati e sostituire i passaggi 3 e 5 con il pulsante che si desidera programmare.
Para programar os botões de diminuir o volume e desligar o áudio, repita os passos indicados e substitua as etapas 3 e 5 com o botão que deseja programar.
要对“调低音量”（–）与“静音”按钮进行编程，请重复所示步骤，然后用您想编程的按钮替换第 3 步和第 5 步。
لبرمجة زري خفض مستوى الصوت وكتم الصوت، كرر الخطوات الموضحة واستبدل الخطوتين 3 و5 مع الزر الذي تريد برمجته

FACTORY RESET

RÉINITIALISATION • RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA • RÜCKSETZUNG AUF WERKSEINSTELLUNG • RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA • RESTABELECIMENTO DAS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA • 恢复出厂设置 • إعادة ضبط المصنع

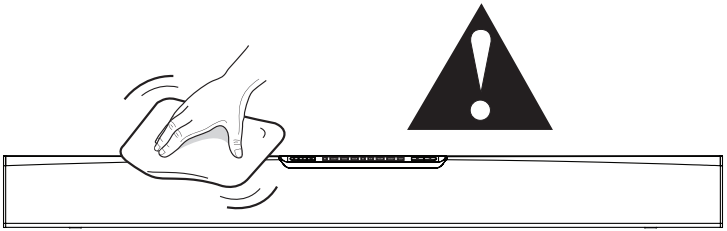


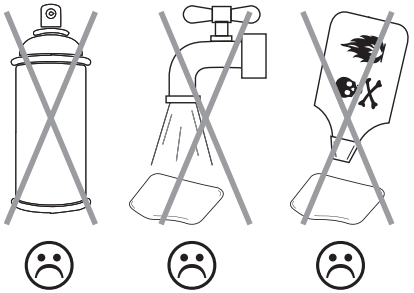
Hold 10 Seconds
Appuyer pendant 10 secondes
Mantenga oprimido durante 10 segundos
10 Sekunden gedrückt halten
Tenere premuto per 10 secondi
Manter pressionado por 10 segundos
保持 10 秒
استمر 10 ثوان

Clears *Bluetooth*® pairing history and user programmed IR commands
Efface l'historique d'appariement *Bluetooth*® et les commandes IR programmées par l'utilisateur
Borra el historial de sincronización de *Bluetooth*® y los comandos programados por el usuario
Löscht Bluetooth®-Kupplungsdaten und benutzerprogrammierte IR-Befehle
Vengono cancellati la cronologia delle associazioni *Bluetooth*® e i comandi programmati dall'utente sul telecomando a infrarossi
Limpa o histórico de pareamento *Bluetooth*® e os comandos de IR programados pelo usuário
清除蓝牙® 配对历史记录及用户编程的 IR 指令。
يمسح سجل اقتران *Bluetooth*® وأوامر IR المبرمجة من المستخدم

CARE AND CLEANING

ENTRETIEN ET NETTOYAGE • CUIDADO Y LIMPIEZA • PFLEGE UND REINIGUNG • CURA E PULIZIA • CUIDADOS E LIMPEZA • 保养与清洁 • العناية والتنظيف





3502 WOODVIEW TRACE, INDIANAPOLIS, IN, USA

JAMO.COM

©2016 KLIPSCH GROUP, INC. JAMO IS A TRADEMARK OF KLIPSCH GROUP, INC., REGISTERED IN THE US AND OTHER COUNTRIES.

V02 - 0417

JAMO ONE

2.0 SOUND BAR WITH INTEGRATED SUBWOOFER

JAMO 40

SOUND BAR + WIRELESS SUBWOOFER

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS!

1. READ these instructions.
2. KEEP these instructions.
3. HEED all warnings.
4. FOLLOW all instructions.
5. DO NOT use this apparatus near water.
6. CLEAN ONLY with dry cloth.
7. DO NOT block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. DO NOT install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. DO NOT defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. PROTECT the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. ONLY USE attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. USE ONLY with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. UNPLUG this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. REFER all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. DO NOT expose this apparatus to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the apparatus.
16. To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
17. The mains plug/appliance coupler is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
18. DO NOT overload wall outlets or extension cords beyond their rated capacity as this can cause electric shock or fire.

The exclamation point, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.

WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

WARNING: To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instruction.

WARNING: No naked flame sources – such as candles – should be placed on the product.

WARNING: ⧈ This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

THIS PRODUCT CONTAINS A LITHIUM COIN CELL BATTERY. IF MISUSED OR ABUSED THIS CAN RESULT IN:

- Smoke or gas hazard
- Heat hazard
- Fire hazard
- Explosion hazard

⚠ WARNING: Do not place batteries in mouth or ingest. Chemical burn hazard. Keep new and used batteries out of reach of children and pets. If swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

<u>If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.</u>

WARNING: If battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children and pets.

WARNING: Do not handle leaking or damaged Lithium batteries.

WARNING: Risk of leakage. Only use the specified type of batteries. Never mix new and used batteries. Observe correct polarity. Remove batteries from products that are not in use for extended periods of time. Store batteries in a dry place.

WARNING: Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

WARNING: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

WARNING: Do not recharge non-rechargeable batteries.

WARNING: Avoid exposure to extreme heat or cold.

Please dispose of any used batteries properly, following any local regulations. Do not incinerate.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK.
DO NOT OPEN.

ATTENTION: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR

WARNING: Do Not Open! Risk of Electrical Shock. Voltages in this equipment are hazardous to life. No user-serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

Place the equipment near a main power supply outlet and make sure that you can easily access the power breaker switch.

WARNING: This product is intended to be operated ONLY from the AC Voltages listed on the back panel or included power supply of the product. Operation from other voltages other than those indicated may cause irreversible damage to the product and void the products warranty. The use of AC Plug Adapters is cautioned because it can allow the product to be plugged into voltages in which the product was not designed to operate. If the product is equipped with a detachable power cord, use only the type provided with your product or by your local distributor and/or retailer. If you are unsure of the correct operational voltage, please contact your local distributor and/or retailer.

EU COMPLIANCE INFORMATION

Eligible to bear the CE mark; Conforms to European Union Low Voltage Directive 2014/35/EU; European Union EMC Directive 2014/30/EU; European Union Restriction of Hazardous Substances Recast (RoHS2) Directive 2011/65/EU; European Union WEEE Directive 2012/19/EU; European Union Eco-Design Directive 2009/125/EC; European Union Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH) Directive 2006/121/EC; European Union Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU.

This product contains batteries that are covered under the 2006/66/EC European Directive, which cannot be disposed of with normal household waste. Please follow local regulations.

You may obtain a free copy of the Declaration of Conformity by contacting your dealer, distributor, or Klipsch Group, Inc.'s worldwide headquarters. Contact information can be found here: http://www.jamo.com/support

WEEE NOTICE

Note: This mark applies only to countries within the European Union (EU) and Norway.

This appliance is labeled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning waste of electrical and electronic equipment (WEEE). This label indicates that this product should not be disposed of with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling.

FCC AND CANADA EMC COMPLIANCE INFORMATION

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Approved under the verification provision of FCC Part 15 as a Class B Digital Device.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate this device.

Caution: To comply with the limits of the Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules, this device is to comply with Class B limits. All peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified peripherals or non-shielded cables my result in interference to radio or reception.

WIRELESS TRANSMITTER COMPLIANCE INFORMATION

Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

Slave Equipment: (for play-fi module 2.4G and 5GHz dual bands)

This device is slave equipment, the device is not radar detection and not ad-hoc operation in the DFS band.

Industry Canada statement:
This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference; and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement."

Caution:(for play-fi module 2.4G and 5GHz dual bands)
(i) the device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
(ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limit;
(iii) the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5850 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non-point-to-point operation as appropriate; and
(iv) the worst-case tilt angle(s) necessary to remain compliant with the e.i.r.p. elevation mask requirement set forth in Section 6.2.2(3) shall be clearly indicated.
(v) Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Avertissement:
(i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
(ii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5 850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
(iii) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.
Avertissement: pour le jeu-fi Module 2.4G et 5GHz double bandes
Le guide d'utilisation des dispositifs pour réseaux locaux doit inclure des instructions précises sur les restrictions susmentionnées, notamment :
(i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
(ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5 350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e;
(iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5 725 à 5 850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation

point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
(iv) les pires angles d'inclinaison nécessaires pour rester conforme à l'exigence de la p.i.r.e. applicable au masque d'élévation, et énoncée à la section 6.2.2 3), doivent être clairement indiqués.
(v) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

Déclaration d'exposition aux radiations:
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES !

1. LIRE ces consignes.
2. CONSERVER ces consignes.
3. RESPECTER tous les avertissements.
4. SUIVRE toutes les consignes.
5. NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. NETTOYER UNIQUEMENT avec un chiffon sec.
7. NE PAS OBSTRUER les orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du constructeur.
8. NE PAS installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les grilles de chauffage, les cuisinières et les autres appareils (notamment les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. NE PAS neutraliser le dispositif de sécurité que constitue la fiche polarisée ou à broche de terre. Une fiche polarisée a une lame plus large que l'autre. Une fiche à broche de terre est munie de deux lames et d'une troisième broche pour la terre. La lame large ou la troisième broche est prévue pour la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne rentre pas dans la prise de courant, demander à un électricien de remplacer cette prise d'un type trop ancien.
10. PROTÉGER le cordon d'alimentation en s'assurant qu'il ne risque pas d'être piétiné ou écrasé, en particulier près des fiches, des blocs multiprises et de son point de sortie de l'appareil.
11. UTILISER UNIQUEMENT les accessoires préconisés par le constructeur.
12. UTILISER EXCLUSIVEMENT avec un chariot, un support, un trépied, une console ou un bâti recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faire preuve de prudence pour déplacer l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter un renversement pouvant causer des blessures.

13. DÉBRANCHER cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il reste inutilisé pendant une longue durée.
14. CONFIER tout travail de dépannage à un réparateur professionnel compétent. Faire réparer l'appareil en cas de dommages, par exemple : fiche ou cordon d'alimentation endommagé, liquide renversé sur l'appareil ou objet inséré dans l'appareil, appareil exposé à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement ou après une chute.
15. NE PAS exposer cet appareil à des éclaboussures ou des égouttements et veiller à ce qu'aucun récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, ne soit posé dessus.
16. Pour isoler complètement cet appareil de l'alimentation secteur, débrancher son cordon d'alimentation de la prise de courant.
17. Le coupleur secteur prise/appareil est utilisé en tant que dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion restera immédiatement disponible.

18. NE PAS surcharger les prises murales ou les rallonges au-delà de leur capacité nominale, ce qui risquerait de provoquer un choc électrique ou un incendie

Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence de consignes d'utilisation et de maintenance importantes dans la documentation qui accompagne l'appareil.

L'éclair fléché dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil et d'une valeur suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure, cet appareil doit être solidement fixé au sol / mur conformément aux instructions d'installation.

AVERTISSEMENT : Ne pas poser sur ce produit des sources de flammes nues telles que des bougies.

AVERTISSEMENT : Cet appareil est un appareil électrique isolé de classe II ou double. Il a été conçu de manière à ce qu'il ne nécessite pas une connexion à la terre de sécurité électrique.

CE PRODUIT CONTIENT UNE PILE BOUTON AU LITHIUM. UNE UTILISATION INCORRECTE OU ABUSIVE PEUT ENTRAÎNER LES DANGERS SUIVANTS :

- Fumée ou gaz
- Chaleur
- Incendie
- Explosion

AVERTISSEMENT : Ne pas avaler les piles ni les mettre dans la bouche. Risque de brûlure chimique. Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants et des animaux domestiques. En cas d'ingestion, elles peuvent causer de graves brûlures internes en moins de 2 heures et entraîner la mort.

Si vous pensez que des piles peuvent avoir été avalées ou insérées dans une partie quelconque du corps, obtenez immédiatement une assistance médicale.

AVERTISSEMENT : Si le compartiment des piles ne ferme pas correctement, arrêter d'utiliser le produit et le tenir à l'écart des enfants et des animaux domestiques.

AVERTISSEMENT : Ne pas manipuler des piles au lithium endommagées ou ayant des fuites.

AVERTISSEMENT : Risque de fuite. Utiliser uniquement le type spécifié de piles. Ne pas mélanger des piles usées avec des neuves.Respecter la polarité. Retirer les piles des produits devant rester inutilisés pendant longtemps. Conserver les piles dans un endroit sec.

AVERTISSEMENT : Ne pas soumettre les piles ou batteries (bloc intégré ou piles mises en place par l'utilisateur) à une température excessive telle que celle du rayonnement solaire, d'un incendie, etc.

AVERTISSEMENT : Risque d'explosion si les piles ne sont pas correctement mises en place. Remplacer uniquement par des piles de type identique ou des piles équivalentes.

AVERTISSEMENT : Ne pas recharger les piles non-rechargeables.

AVERTISSEMENT : Éviter toute exposition à une chaleur ou à un froid extrêmes.

Éliminer toute pile usagée conformément aux réglementations locales. Ne pas incinérer.

AVERTISSEMENT : Ne pas ouvrir ! Risque d'électrocution. Les tensions présentes dans cet appareil peuvent être mortelles. Cet appareil ne contient pas de pièces pouvant être remplacées par l'utilisateur. Tout travail de dépannage doit être confié à un réparateur professionnel compétent.

Placer l'équipement à proximité d'une prise de courant et veiller à faciliter l'accès au disjoncteur.

AVERTISSEMENT : Ce produit a été conçu pour être alimenté EXCLUSIVEMENT par une source d'alimentation secteur conforme aux valeurs indiquées en face arrière, ou par le bloc d'alimentation du produit. L'alimentation à partir d'autres sources que celles indiquées risque d'endommager le produit de façon irréversible et d'annuler sa garantie. L'utilisation d'adaptateurs de fiches secteur doit se faire avec prudence, car elle peut permettre le branchement du produit sur des

sources de tension pour lesquelles le produit n'a pas été conçu. Si le produit est pourvu d'un cordon d'alimentation amovible, utiliser uniquement un cordon du même type que celui fourni avec l'appareil, ou un cordon fourni par un distributeur ou revendeur local. En cas de doute concernant la tension d'alimentation acceptable, s'adresser au distributeur ou au revendeur local.

INFORMATIONS DE CONFORMITÉ UE

IINFORMATIONS DE CONFORMITÉ UE Autorisé à porter la marque CE. Conforme à la directive sur la basse tension 2006/95/CE de l'Union européenne, à la directive MCE 2004/108/CE de l'Union européenne, à la directive concernant la restriction de l'utilisation de substances dangereuses (RoHS) 2011/65/CE de l'Union européenne, à la directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) 2002/96/CE de l'Union européenne, à la directive sur l'éco-conception 2009/125/CE de l'Union européenne, au règlement sur l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et le contrôle des substances chimiques (REACH) 2006/121/CE de l'Union européenne, à la directive 2014/53/EU concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications (directive R&TTE) de l'Union européenne.

Ce produit contient des piles qui sont couvertes par la directive européenne 2006/66/CE et ne peuvent pas être éliminées avec les déchets ménagers normaux. Suivre les réglementations locales en vigueur.

Il est possible obtenir un exemplaire gratuit de la Déclaration de conformité en contactant son détaillant, son distributeur ou
le siège social mondial du Klipsch Group, dont les coordonnées figurent sur le site indiqué ci-dessous :
http://www.jamo.com/support

AVIS DEEE

Remarque : Cette marque n'est applicable qu'aux pays de l'Union européenne (UE) et à la Norvège.

Cet appareil est étiqueté conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative à la gestion des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). Cette étiquette indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il faut le déposer dans une décharge adéquate permettant la récupération et le recyclage.

INFORMATIONS DE CONFORMITÉ FCC ET CEM CANADA

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant

entraîner un fonctionnement indésirable.
REMARQUE : Cet appareil a été testé et reconnu compatible avec les limites des appareils numériques de classe B, en application de la section 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été établies de façon à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Ce matériel génère, utilise et peut émettre des radio-fréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les directives fournies, peut provoquer des interférences avec les communications radio. Il est toutefois impossible de garantir que des interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet appareil entraîne des interférences nuisibles à la réception des programmes de radio ou de télévision, ce qui peut se vérifier en le mettant hors tension puis de nouveau sous tension, l'utilisateur peut prendre les mesures suivantes pour essayer de corriger les interférences :

réorientation ou déplacement de l'antenne de réception ;
augmentation de la distance entre l'appareil et le récepteur ;
branchement de l'appareil sur une prise de courant reliée à un circuit électrique différent de celui du récepteur ; consulter le détaillant ou un technicien radio/TV compétent sur ce sujet.

Homologation comme appareil numérique de classe B au titre des modalités de vérification FCC section 15.
Attention : Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant peuvent annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Attention : Pour être conforme aux limites des appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC, cet appareil doit être conforme aux limites de la classe B. Tous les périphériques doivent être blindés et reliés à la terre. Le fonctionnement avec des périphériques non certifiés ou des câbles non-blindés peut provoquer des interférences nuisibles à la réception des ondes radio.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'ÉMETTEUR SANS FIL

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement."

Avertissement:
(i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;

(ii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5 850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
(iii) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

Avertissement: pour le jeu-fi Module 2.4G et 5GHz double bandes
Le guide d'utilisation des dispositifs pour réseaux locaux doit inclure des instructions précises sur les restrictions susmentionnées, notamment :
(i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
(ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5 350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e;
(iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5 725 à 5 850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
(iv) les pires angles d'inclinaison nécessaires pour rester conforme à l'exigence de la p.i.r.e. applicable au masque d'élévation, et énoncée à la section 6.2.2 3), doivent être clairement indiqués.
(v) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

Déclaration d'exposition aux radiations:
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. LEA estas instrucciones.
2. GUARDE estas instrucciones.
3. RESPETE todas las advertencias.
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO use este aparato cerca del agua.
6. LÍMPIELO SOLAMENTE con un paño seco.
7. NO bloquee las aberturas de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. NO lo instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas u otros aparatos (incluso amplificadores) que generan calor.
9. NO anule la seguridad implícita en el enchufe polarizado o con conexión a tierra. Los enchufes polarizados tienen dos patas, una más ancha que la otra. Los enchufes con conexión a tierra tienen dos patas iguales y una clavija de conexión a tierra. La pata ancha o la clavija de conexión a tierra ha sido incorporada al diseño por razones de seguridad del usuario. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, consulte a un electricista para que cambie el tomacorriente obsoleto.
10. EVITE que el cordón de alimentación sea pisado o aplastado, en particular cerca de los enchufes o tomacorrientes y en el punto en que los cordones salen del aparato.
11. USE SÓLO los accesorios especificados por el fabricante.
12. PONGA el aparato solamente en el carrito, pedestal, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Sea precavido cuando mueva el aparato en un carrito para evitar las lesiones que pueda producir un volcamiento.

13. DESENCHUFE el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante largos períodos de tiempo.
14. ENCARGUE todo servicio al personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, tal como cuando se ha dañado el enchufe o el cordón de alimentación, han caído líquidos u objetos dentro del aparato, o el aparato se ha dejado caer, ha dejado de funcionar normalmente o ha sido expuesto a la lluvia o a la humedad.
15. NO exponga este aparato a goteras o salpicaduras de agua y asegúrese de que no se le coloquen encima objetos llenos de líquido, tales como floreros.
16. Para desconectar completamente este aparato del suministro de corriente alterna, retire del tomacorriente de corriente alterna el enchufe del cordón de alimentación.
17. El enchufe de la línea principal de alimentación o el acoplador para aparatos se usa como dispositivo de desconexión; debe ser posible manipular fácilmente

este dispositivo de desconexión.

18. NO sobrecargue los enchufes de pared o los cordones de extensión excediendo su capacidad nominal, pues eso puede causar una descarga eléctrica o un incendio.

El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto advertirle al usuario que hay información importante sobre operación y mantenimiento (servicio) en los folletos que acompañan al producto.

El símbolo compuesto por un rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto advertirle al usuario que dentro del aparato hay "voltajes peligrosos" no aislados cuya magnitud puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, este aparato debe fijarse firmemente al piso o a la pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

ADVERTENCIA: Este equipo es Clase II; es decir, es un aparato eléctrico con doble aislamiento diseñado de manera que no necesita conexión a tierra.

ADVERTENCIA: No se deben colocar encima de este producto fuentes de llama expuesta, tales como velas.

ESTE PRODUCTO CONTIENE UNA PILA DE LITIO EN FORMA DE MONEDA. SI SE USA MAL O INDEBIDAMENTE, PUEDE PRODUCIR:

- Humo y gas
- Sobrecalentamiento
- Incendio
- Explosión

ADVERTENCIA: No se ponga las pilas en la boca ni las ingiera. Peligro de quemadura química. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños y los animales domésticos. Si es tragada, esta pila puede causar graves quemaduras internas en solo dos horas y conducir a la muerte.

Si piensa que alguien se ha tragado una pila o se la ha puesto dentro de alguna parte del cuerpo, vaya inmediatamente al médico.

ADVERTENCIA: Si el compartimiento de la pila no se cierra firmemente, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.

ADVERTENCIA: No manipule pilas de litio dañadas o con filtraciones.

ADVERTENCIA: Riesgo de filtración. Instale sólo el tipo de pila especificado. No combine nunca pilas nuevas con pilas viejas. Mantenga la polaridad correcta. Quite las pilas de los productos que no se van a usar durante largos períodos de tiempo. Guarde las pilas en un lugar seco.

ADVERTENCIA: Las pilas (paquetes de batería o pilas instaladas) no se deben exponer a calores excesivos como los causados por la luz del sol, el fuego o fuentes de calor similares.

ADVERTENCIA: Hay peligro de explosión si la pila se cambia de manera incorrecta. Cámbiela sólo por una pila igual o equivalente.

ADVERTENCIA: No recargue pilas no recargables.

ADVERTENCIA: Evite la exposición a fríos o calores extremos.

Deseche las pilas agotadas correctamente y de acuerdo con los reglamentos locales. No las incinere.

ADVERTENCIA: No abrir. Riesgo de descarga eléctrica. Los voltajes que hay dentro de este equipo son peligrosos para los seres vivos. Dentro del dispositivo no hay piezas que el usuario pueda reparar. Encargue todo servicio al personal de servicio calificado.

Coloque el equipo cerca de un tomacorriente principal de alimentación y asegúrese de poder alcanzar fácilmente el interruptor de alimentación.

ADVERTENCIA: Este producto ha sido diseñado para funcionar EXCLUSIVAMENTE con los voltajes de corriente alterna indicados en el panel trasero o con la fuente de alimentación incluida. El funcionamiento con voltajes no indicados puede causarle daños irreversibles al producto y anular la garantía. Se recomienda usar con precaución los adaptadores de enchufe de corriente

alterna porque pueden permitir que el producto se conecte a voltajes para los cuales no ha sido diseñado. Si el producto tiene un cordón de alimentación desprendible, utilice exclusivamente el tipo de cable que viene con el producto o el que incluye su distribuidor y/o minorista local. Si no está seguro del voltaje correcto de funcionamiento, comuníquese con su distribuidor y/o minorista local.

INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD EN LA UNIÓN

EUROPEA (EUROPEAN UNION, EU)

Tiene derecho a llevar la marca CE; satisface la directiva de bajo voltaje 2006/95/EC de la Unión Europea; la directiva de EMC 2004/108/EC de la Unión Europea; la directiva de Refundición de Restricción de Sustancias Peligrosas (Restriction of Hazardous Substances Recast, RoHS2) 2011/65/EC de la Unión Europea; la directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos, RAEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) 2002/96/EC de la Unión Europea; la directiva de Ecodiseño 2009/125/EC de la Unión Europea; la directiva de Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Sustancias y Preparados Químicos (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals, REACH) 2006/121/EC de la Unión Europea y la directiva de Equipos Radioeléctricos y Equipos Terminales de Telecomunicación (Radio and Telecommunications Terminal Equipment, R&TTE) 2014/53/EU de la Unión Europea.

Este producto contiene un paquete de batería cubierto por la directiva 2006/66/EC de la Unión Europea, que estipula que no se puede desechar con los desperdicios domésticos normales. Cumpla los reglamentos locales.

Puede obtener una copia gratis de la Declaración de conformidad comunicándose con el minorista, el distribuidor o las oficinas centrales mundiales de Klipsch Group, Inc. La información de contacto se encuentra en http://www.jamo.com/support

AVISO DE LA DEEE

Nota: Esta marca se aplica sólo a países de la Unión Europea (European Union, EU) y Noruega.

Este dispositivo ha sido etiquetado de acuerdo con la directiva europea 2002/96/EC sobre Desechos de Equipo Eléctrico y Electrónico (DEEE) (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Esta etiqueta indica que este producto no se debe desechar con desperdicios domésticos. Se debe dejar en un establecimiento apropiado para su recuperación y reciclaje.

DECLARACIONES EMC DE LA FCC Y DE CANADÁ

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a lo siguiente:

(1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluso la que pueda causarle un funcionamiento no deseado.
NOTA: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, en conformidad con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites se han fijado para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede radiar energía de frecuencias de radio y, si no se instala y emplea de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no habrá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o de televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia por medio de una o varias de las siguientes medidas:
Reorientar o reubicar la antena de recepción.
Alejar el equipo del receptor.
Conectar el equipo y el receptor a tomacorrientes de circuitos diferentes.
Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión.

Aprobado bajo la disposición de verificación de la Parte 15 del Reglamento de la FCC como dispositivo digital Clase B.
Precaución: Las modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante pueden anular la autorización del usuario para hacer funcionar este dispositivo.
Precaución: A fin de cumplir con los límites para dispositivos digitales Clase B de acuerdo con la Parte 15 del Reglamento de la FCC, este dispositivo debe cumplir con los límites de la Clase B. Todos los dispositivos periféricos deben tener blindaje y estar conectados a tierra. El funcionamiento con dispositivos periféricos no certificados o cables sin blindaje puede causar interferencia en la transmisión o recepción de radio.

INFORMACIÓN SOBRE CUMPLIMIENTO DEL TRANSMISOR INALÁMBRICO
Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

Slave Equipment: (for play-fi module 2.4G and 5GHz dual bands)
This device is slave equipment, the device is not radar detection and not ad-hoc operation in the DFS band.

Industry Canada statement:
Este dispositivo cumple con las Especificaciones de Estándares de Radio (Radio

Standard Specifications, RSS) de Industry Canada para aparatos exentos de licencia. Su funcionamiento está sujeto a lo siguiente:
(1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial.
(2) Este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluso la que pueda causarle un funcionamiento no deseado.

Caution:(for play-fi module 2.4G and 5GHz dual bands)
(i) the device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
(ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limit;
(iii) the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5850 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non-point-to-point operation as appropriate; and
(iv) the worst-case tilt angle(s) necessary to remain compliant with the e.i.r.p. elevation mask requirement set forth in Section 6.2.2(3) shall be clearly indicated.
(v) Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. LESEN Sie diese Anweisungen durch.
2. BEHALTEN Sie diese Anweisungen.
3. BEACHTEN Sie alle Warnhinweise.
4. FOLGEN Sie allen Anleitungen.
5. Verwenden Sie diese Geräte NICHT in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie sie NUR mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie KEINE Lüftungsöffnungen. Installieren Sie die Geräte entsprechend den Herstelleranweisungen.
8. Installieren Sie sie NICHT in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmlufteintrittsöffnungen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
9. Sie dürfen die Sicherheitsfunktion polarisierter oder geerdeter Stecker NICHT außer Kraft setzen. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klinken, wobei eine dicker ist als die andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Klinken und einen dritten Erdungsstift. Die dickere Klinke oder der dritte Stift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, sollten Sie die veraltete Steckdose durch einen Elektriker ersetzen lassen.
10. VERMEIDEN Sie, dass das Netzkabel belastet oder geknickt wird, vor allem bei Steckern, Zusatzsteckdosen und beim Ausgang aus dem Gerät.
11. Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH vom Hersteller empfohlene Zusatzgeräte/Zubehör.
12. Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH Wagen, Stände, Stative, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Gerät verkauft wurden. Bei Verwendung eines Wagens sollten Sie vorsichtig sein, damit Wagen und Gerät nicht umkippen und Verletzungen verursachen.
13. TRENNEN Sie dieses Gerät bei Gewitter vom Netz, oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
14. Lassen Sie ALLE Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist nötig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z. B. durch Schäden am Netzkabel oder -stecker, durch Verschütten von Flüssigkeiten, durch das Hineinfallen von Objekten, durch Regen oder Feuchtigkeit, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es fallengelassen wurde.
15. Das Gerät darf KEINEN tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden, und mit Flüssigkeit gefüllte Objekte (wie Blumenvasen) dürfen nicht auf dem Gerät platziert werden.
16. Um dieses Gerät ganz vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
17. Der Netzstecker bzw. der Gerätestecker wird zum Abschalten verwendet und sollte nicht beschädigt werden.
18. Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel NICHT über ihre Nen-

nbelastbarkeit hinaus, da dies zu Feuer oder Stromschlag führen könnte.

Ein Dreieck mit einem Ausrufezeichen in der Mitte soll Benutzer auf wichtige Hinweise zur Bedienung und Wartung des Geräts aufmerksam machen, die in der beiliegenden Dokumentation enthalten sind.

Durch das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck soll der Benutzer gewarnt werden, dass bei mangelnder Isolierung „lebensgefährliche Spannungen" im Gehäuse auftreten können, die eine erhebliche Stromschlaggefahr darstellen.

VORSICHT: Um Verletzungen zu vermeiden, müssen Sie dieses Gerät gemäß den Installationsanweisungen sicher an der Decke bzw. Wand befestigen.

WARNUNG: Um die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags zu verringern, ist dieses Gerät vor Regen oder Feuchtigkeit zu schützen.

VORSICHT: Dieses Gerät ist ein doppelt isoliertes Elektrogerät der Klasse II. Es ist so konzipiert, dass es keine Schutzerdung benötigt

WARNUNG: Auf dem Produkt dürfen keine Flammenquellen, wie Kerzen, platziert werden.

DIESES PRODUKT ENTZHÄLT EINE LITHIUM-KNOPFZELLE. UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG ODER MISSBRAUCH KÖNNEN ZU FOLGENDEM FÜHREN:

- Gefährdung durch Rauch oder Gas
- Gefährdung durch Hitze
- Feuergefahr
- Explosionsgefahr

WARNUNG: Batterien nicht in den Mund stecken oder verschlucken. Verätzungsgefahr. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern und Haustieren fern. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, kann das innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen mit möglicher Todesfolge führen.

Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt oder in ein Körperteil gesteckt wurden, müssen Sie sich sofort an einen Arzt wenden.

WARNUNG: Wenn das Batteriefach nicht sicher geschlossen werden kann, dürfen Sie das Gerät nicht mehr verwenden und müssen es von Kindern und Haustieren fernhalten.

WARNUNG: Fassen Sie keine auslaufenden oder beschädigten Lithium-Akkus an.

WARNUNG: Auslaufgefahr. Verwenden Sie nur den angegebenen Batterietyp. Mischen Sie nie neue und gebrauchte Batterien. Achten Sie auf die korrekte Polung. Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden. Lagern Sie die Batterien an einem trockenen Ort.

WARNUNG: Batterien (Akkus oder installierte Batterien) dürfen nicht hohen Temperaturen (direkte Sonneneinstrahlung, Feuer usw.) ausgesetzt werden.

WARNUNG: Wenn die Batterie unsachgemäß ausgetauscht wird, besteht Explosionsgefahr. Tauschen Sie sie nur durch den gleichen oder einen gleichwertigen Typ aus.

WARNUNG: Versuchen Sie nie, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.

WARNUNG: Nie extremer Hitze oder Kälte aussetzen.

Entsorgen Sie die Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen. Verbrennen Sie sie nicht.

WARNUNG: Nicht öffnen! Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag. In diesem Gerät gibt es lebensgefährliche Stromspannung. Enthält keine durch den Benutzer zu wartenden Teile. Lassen Sie alle Wartungen von geschulten Kundendiensttechnikern durchführen.

Platzieren Sie das Gerät in der Nähe einer Steckdose und stellen Sie sicher, dass Sie den Leistungsschalter leicht erreichen können.

WARNUNG: Dieses Produkt darf NUR mit den auf der Rückseite oder dem eingebauten Netzteil aufgelisteten Wechselstromspannungen betrieben werden. Ein Betrieb mit anderen Spannungswerten als den angezeigten könnte dem Produkt permanente Schäden zufügen und zu einem Erlöschen der Garantie führen. Vor dem Einsatz von Adaptersteckern ist zu warnen, da das Produkt dann u. U. mit Spannungen in Kontakt ist, für die es nicht konzipiert wurde. Wenn das Produkt ein abnehmbares Netzkabel hat, dürfen Sie nur das Ihrem Produkt beiliegende oder von Ihrem örtlichen Vertriebshändler/Fachhändler gelieferte Kabel verwenden. Wenn Sie die korrekte Betriebsspannung nicht kennen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Vertriebshändler/Fachhändler.

EINHALTUNG VON EU-RICHTLINIEN

Darf das CE-Zeichen führen. Entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC; der EU-Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC; der EU-Richtlinie über die Verwendung gefährlicher Stoffe (Neufassung) (RoHS2) 2011/65/EC; der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) 2002/96/EC; entspricht der EU-Ecodesign-Richtlinie 2009/125/EC; der Verordnung der Europäischen Union zu Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien (REACH) 2006/121/EC; der EU-Verordnung über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (R&TTE) 2014/53/EU.

Sie können eine kostenlose Kopie der Konformitätserklärung erhalten, indem Sie Ihren Händler, den Vertrieb oder den weltweiten Hauptsitz von Klipsch Group, Inc. kontaktieren. Die Kontaktinformationen finden Sie hier: http://www.jamo.com/support

WEEE-HINWEIS

Hinweis: Dieses Zeichen gilt nur für Länder innerhalb der europäischen Union (EU) und Norwegen.

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ausgezeichnet. Dieses Etikett zeigt an, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es sollte an einer dafür vorgesehenen Einrichtung abgeliefert werden, um Wiederverwendung und Recycling zu ermöglichen.

ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT (FCC UND KANADA)

Dieses Produkt entspricht Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:
(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche empfangenen Interferenzen aufnehmen können, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
HINWEIS: Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht demnach den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der Richtlinien der US-Fernmeldebehörde (FCC). Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen störende Interferenzen bei Installationen in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet HF-Energie und kann diese ausstrahlen; wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es störende Interferenzen mit dem Funkverkehr verursachen. Allerdings wird nicht gewährleistet, dass es bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen geben wird. Wenn dieses Gerät störende Interferenzen zum Radio- und Fernsehempfang verursacht (was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann), wird dem Benutzer nahegelegt, die Interferenz durch eines oder mehrere der folgenden Verfahren zu beheben:

Die Empfangsantenne anders ausrichten oder anderswo platzieren.
Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
Das Gerät in eine Steckdose eines Netzkreises einstecken, der nicht mit dem des Empfängers identisch ist.
Den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker zu Rate ziehen.
Entsprechend den Prüfbestimmungen von FCC Teil 15 als digitales Gerät der Klasse B genehmigt.
Vorsicht: Vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Änderungen oder Modifikationen können das Recht des Benutzers auf Betrieb des Geräts außer Kraft setzen.

Vorsicht: Um den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der Richtlinien der US-Fernmeldebehörde (FCC) zu entsprechen, muss das Gerät die Grenzwerte für Klasse B einhalten. Alle Peripheriegeräte müssen abgeschirmt und geerdet werden. Der Betrieb mit nicht zertifizierten Peripheriegeräten oder nicht abgeschirmten Kabeln kann zu Funk- oder Empfangsstörungen führen.

DRAHTLOSER SENDER: EINHALTUNG VON RICHTLINIEN

Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

Slave Equipment: (for play-fi module 2.4G and 5GHz dual bands)
This device is slave equipment, the device is not radar detection and not ad-hoc operation in the DFS band.

Industry Canada statement:
Dieses Produkt entspricht den lizenzfreien RSS-Normen von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:
(1) Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen.
(2) Dieses Gerät muss jegliche empfangenen Interferenzen aufnehmen können, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Caution:
(i) the device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
(ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5850 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non-point-to-point operation as appropriate; and
(iii) Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Caution:(for play-fi module 2.4G and 5GHz dual bands)
(i) the device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
(ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limit;
(iii) the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5850 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non-point-to-point operation as appropriate; and
(iv) the worst-case tilt angle(s) necessary to remain compliant with the e.i.r.p. elevation mask requirement set forth in Section 6.2.2(3) shall be clearly indicated.
(v) Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES!

1. LEIA estas instruções.
2. GUARDE estas instruções.
3. FIQUE ATENTO a todos os avisos.
4. SIGA todas as instruções.
5. NÃO use este aparelho perto de água.
6. LIMPE APENAS com um pano seco.
7. NÃO bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. NÃO instale próximo de quaisquer fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. NÃO anule a função de segurança do plugue polarizado ou aterrado. Um plugue polarizado tem dois pinos chatos, sendo um deles mais largo que o outro. Um plugue aterrado tem dois pinos chatos e um terceiro pino redondo de aterramento. O pino chato mais largo ou o terceiro pino redondo existem para sua segurança. Se o plugue fornecido não se encaixar na tomada, consulte um eletricista para trocar a tomada obsoleta.
10. PROTEJA o cabo de alimentação para que não seja pisoteado nem prensado, sobretudo no plugue, em tomadas posicionadas no piso e no ponto onde sai do aparelho.
11. USE APENAS acessórios especificados pelo fabricante.
12. USE APENAS com um carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa recomendado pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Ao usar um carrinho, tome cuidado ao movê-lo com o aparelho para evitar se ferir caso caia.

13. DESLIGUE o aparelho da tomada durante tempestades elétri- cas ou quando ficar fora de uso por longos períodos de tempo.
14. TODA a manutenção deve ser realizada por pessoal qualificado. É necessário prestar assistência técnica ao aparelho quando tiver sofrido danos de qualquer tipo, como danos ao cabo de alimentação ou ao plugue, derramamento de líquido ou queda de objetos dentro do aparelho, exposição do aparelho à chuva ou umidade, mau funcionamento ou queda do aparelho.
15. NÃO exponha este equipamento a respingos ou borrifos e certifique-se de que nenhum objeto que contenha líquidos, como vasos, sejam colocados em cima do equipamento.
16. Para desconectar completamente este equipamento da corrente elétrica, desconecte o plugue do cabo de alimentação da tomada.
17. O plugue de alimentação ou o acoplador de aparelhos é utilizado como dispositivo de desconexão e deve permanecer prontamente operável.
18. NÃO sobrecarregue as tomadas e extensões elétricas além de suas capacidades nominais porque isso pode causar choque elétrico ou incêndio.

O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero visa alertar o usuário quanto à inclusão de instruções importantes sobre funcionamento e manutenção (reparos) no material impresso que acompanha o produto.

O símbolo do raio com uma seta, dentro de um triângulo equilátero, visa alertar o usuário quanto à presença de tensão perigosa não isolada dentro do compartimento do produto, que pode ser potente o suficiente para representar um risco de choque elétrico às pessoas.

ATENÇÃO: Para evitar ferimentos, este aparelho deve ser firmemente fixado ao piso/parede de acordo com as instruções de instalação.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou à umidade.

ATENÇÃO: Este equipamento é um aparelho elétrico com isolamento duplo, ou Classe II. Foi projetado de tal forma que não requer uma conexão de aterramento para proteção.

ATENÇÃO: Nenhuma fonte de chama exposta, como uma vela, deve ser colocada em cima do produto.

ESTE PRODUTO CONTÉM UMA BATERIA DE LÍTIO TIPO MOEDA QUE, SE FOR USADA INCORRETAMENTE OU SOFRER ABUSO, PODE CAUSAR:

- Risco de fumaça ou gás
- Risco de aquecimento
- Risco de incêndio
- Risco de explosão

ATENÇÃO: Não coloque as baterias na boca nem as ingira. Risco de queimadura química. Mantenha as baterias novas e usadas longe do alcance de crianças e animais domésticos. Em caso de ingestão, pode causar graves queimaduras internas em apenas duas horas e pode levar à morte.

Se achar que alguma bateria possa ter sido engolida ou colocada dentro de qualquer parte do corpo, procure assistência médica imediatamente.

ATENÇÃO: Se o compartimento da bateria não fechar bem, pare de usar o produto e mantenha-o longe do alcance de crianças e animais domésticos.

ATENÇÃO: Não manuseie pilhas de lítio com vazamento ou danificadas.

ATENÇÃO: Risco de vazamento. Use somente o tipo de pilha especificado. Nunca misture pilhas novas e usadas.
Observe a polaridade correta. Remova as pilhas dos produtos que não forem usados por um longo período e guarde-as em um local seco.

ATENÇÃO: As pilhas não devem ser expostas a calor excessivo, como a luz direta do sol, chamas ou outras fontes de calor.

ATENÇÃO: Perigo de explosão caso a pilha de reposição seja incorreta. Substituir apenas com uma pilha igual ou equivalente.

ATENÇÃO: Não recarregue pilhas não recarregáveis.

ATENÇÃO: Evite a exposição ao calor ou frio extremo.
Descarte todas as pilhas usadas corretamente, seguindo as regulamentações locais. Não as incinere.

ATENÇÃO: Não abra! Risco de choque elétrico. As tensões presentes neste equipamento podem causar riscos à vida. Não há peças internas que possam ser reparadas pelo usuário. Toda a manutenção deve ser realizada por pessoal qualificado.
Coloque o equipamento próximo a uma tomada de alimentação elétrica do circuito principal e certifique-se de que haja fácil acesso à chave do disjuntor.

ATENÇÃO: Este produto SÓ deve ser alimentado com as tensões de CA relacionadas no painel traseiro ou pela fonte de alimentação que o acompanha. A alimentação proveniente de tensões que não sejam as identificadas pode causar dano irreversível ao produto e anular sua garantia. O uso de adaptadores de tomadas de CA deve ser evitado, pois pode permitir que o produto seja ligado em tensões para as quais não foi projetado. Se o produto estiver equipado com um cabo de alimentação removível, use apenas o tipo fornecido com o produto ou pelo distribuidor e/ou revendedor local. Caso não tenha certeza quanto à tensão operacional correta, entre em contato com o distribuidor e/ou revendedor local.

INFORMAÇÕES SOBRE CONFORMIDADE COM AS NORMAS DA UNIÃO EUROPEIA

Qualificado para exibir a marca CE; está em conformidade com a: Diretiva sobre Baixa Tensão da União Europeia 2006/95/EC; Diretiva sobre Compatibilidade Eletromagnética (EMC) da União Europeia 2004/108/EC; Diretiva sobre Restrição

de Substâncias Perigosas (RoHS2) da União Europeia 2011/65/EC; Diretiva sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE) da União Europeia 2002/96/EC; Diretiva de Projeto Ecológico da União Europeia 2009/125/EC; Diretiva de Registro, Avaliação e Restrição de Produtos Químicos (REACH) da União Europeia 2006/121/EC; Diretiva de Equipamentos de Rádio e Equipamentos Terminais de Telecomunicação (R&TTE) da União Europeia 2014/53/EU.

Este produto contém baterias cobertas no âmbito da Diretiva Europeia 2006/66/EC, que não podem ser descartadas junto com lixo residencial comum. Siga as regulamentações locais.

Para obter uma cópia gratuita da Declaração de Conformidade, entre em contato com o seu representante, distribuidor ou
sede mundial da Klipsch Group, Inc. Informações de contato estão disponíveis aqui: http://www.jamo.com/support

AVISO SOBRE A DIRETIVA WEEE

Observação: Esta marca se aplica apenas aos países da União Europeia (UE) e à Noruega.

Este aparelho está rotulado em conformidade com a Diretiva Europeia 2002/96/EC relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE). Este rótulo indica que este produto não deve ser descartado junto com lixo residencial. Deve ser levado para uma instalação apropriada para ser recuperado e reciclado.

INFORMAÇÕES SOBRE AS NORMAS DE CONFORMIDADE ELETROMAGNÉTICA DA FCC E DO GOVERNO DO CANADÁ

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições descritas a seguir:
(1) Este dispositivo não deve causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo deve aceitar todo tipo de interferência recebida, incluindo interferências que possam causar funcionamento indesejável.
OBSERVAÇÃO: Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital Classe B, segundo a parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Esse equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas comunicações de rádio. Entretanto, não há garantia de que não ocorrerão interferências em instalações específicas. Se este equipamento causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se que o usuário tente corrigir a interferência adotando uma ou mais das seguintes medidas:

Reoriente ou reposicione a antena de recepção.
Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
Ligue o equipamento em uma tomada em um circuito diferente do circuito ao qual o receptor está conectado.
Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/televisão experiente para obter ajuda.
Aprovado no âmbito da disposição de verificação da Parte 15 da FCC como um dispositivo digital de Classe B.
Cuidado: Alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pelo fabricante podem resultar na anulação do direito do usuário de usar este dispositivo.

Cuidado: Para estar em conformidade com os limites de um dispositivo digital Classe B, segundo a parte 15 das Regras da FCC, este dispositivo deve cumprir os limites de Classe B. Todos os periféricos devem ser blindados e aterrados. O uso com periféricos não certificados ou cabos não blindados pode resultar em interferência em rádio ou na recepção.

INFORMAÇÕES DE CONFORMIDADE DO TRANSMISSOR SEM FIO

Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

Slave Equipment: (for play-fi module 2.4G and 5GHz dual bands)
This device is slave equipment, the device is not radar detection and not ad-hoc operation in the DFS band.

Industry Canada statement:
Este dispositivo está em conformidade com as Normas Radioelétricas (RSSs) de isenção de licença da Industry Canada. A operação está sujeita às duas condições descritas a seguir:
(1) Este dispositivo não pode causar interferência; e
(2) Este dispositivo deve aceitar todo tipo de interferência, incluindo interferências que possam fazer com que tenha funcionamento indesejável.

Caution:
(i) the device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
(ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5850 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non-point-to-point operation as appropriate; and
(iii) Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Caution:(for play-fi module 2.4G and 5GHz dual bands)
(i) the device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
(ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limit;
(iii) the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5850 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non-point-to-point operation as appropriate; and
(iv) the worst-case tilt angle(s) necessary to remain compliant with the e.i.r.p. elevation mask requirement set forth in Section 6.2.2(3) shall be clearly indicated.
(v) Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

1. LEGGERE queste istruzioni.
2. CONSERVARLE.
3. RISPETTARE tutte le avvertenze.
4. SEGUIRE tutte le istruzioni.
5. NON usare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. PULIRLO SOLO con un panno asciutto.
7. NON ostruire nessuna apertura per l'aria. Installare l'apparecchio seguendo le istruzioni del produttore.
8. NON installare l'apparecchio presso fonti di calore come ad esempio radiatori, bocchette di uscita dell'aria di riscaldamento, forni o altri apparecchi (compresi amplificatori) che generano calore.
9. NON annullare la funzione di sicurezza offerta da una spina polarizzata o con presa di terra. Le spine polarizzate hanno due spinotti lamellari, uno più largo dell'altro, mentre le spine con presa di terra hanno due spinotti cilindrici e un terzo, anch'esso cilindrico, per il collegamento all'impianto di messa a terra. Lo spinotto più largo o il terzo spinotto proteggono l'incolumità personale. Se la spina in dotazione non si adatta alla presa di corrente, rivolgersi a un elettricista.
10. PROTEGGERE il cavo di alimentazione in modo che non possa essere pestato o schiacciato, particolarmente in corrispondenza della spina, della presa di corrente e del punto di uscita dall'apparecchio.
11. USARE SOLO gli accessori specificati dal produttore.
12. USARE solo con i supporti – carrello, sostegno, treppiede, staffa o tavolo – specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Se si usa un carrello, fare attenzione quando lo si sposta assieme all'apparecchio, per prevenire infortuni causati da un ribaltamento.

13. SCOLLEGARE questo apparecchio dalla presa di corrente durante i temporali o se non sarà usato per lunghi periodi.
14. RIVOLGERSI a personale qualificato per qualsiasi intervento. Occorre intervenire sull'apparecchio ogni volta che viene danneggiato in modo qualsiasi, per esempio se la spina o il cavo di alimentazione si danneggiano, se si versa un liquido o cadono oggetti sull'apparecchio, se l'apparecchio è rimasto esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è caduto.
15. NON esporre l'apparecchio a gocciolamenti o spruzzi e accertarsi che su di esso non siano collocati contenitori di liquido, per esempio vasi da fiori.
16. Per scollegare completamente l'apparecchio dall'impianto di rete, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
17. La spina di alimentazione o la connessione con un altro apparecchio

costituisce il dispositivo di sezionamento elettrico; tale dispositivo deve rimanere facilmente azionabile.

18. NON sovraccaricare prese di corrente o prolunghe oltre la loro capacità nominale, poiché si possono subire scosse elettriche o causare incendio.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero segnala che il manuale allegato all'apparecchio contiene informazioni importanti sull'uso, sulla manutenzione e sulle riparazioni.

Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo equilatero avvisa della presenza di alte tensioni non isolate all'interno dell'apparecchio, di livello tale da comportare il rischio di folgorazione.

AVVERTENZA. Per prevenire lesioni alle persone, fissare questo apparecchio al pavimento o a una parete seguendo scrupolosamente le istruzioni di installazione.

ATTENZIONE. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio né alla pioggia né all'umidità.

AVVERTENZA. Questo apparecchio è un dispositivo di Classe II o un apparecchio elettrico a doppio isolamento. È stato progettato in modo tale da non richiedere una connessione di sicurezza alla terra elettrica.

ATTENZIONE. Non collocare sull'apparecchio sorgenti di fiamme libere, come candele.

QUESTO PRODOTTO CONTIENE UNA BATTERIA A BOTTONE AL LITIO. L'EVENTUALE ABUSO PUÒ CAUSARE:

- Rischio di fumo o gas
- Rischio di fonti di calore
- Rischio di incendio
- Rischio di esplosione

ATTENZIONE. Non introdurre batterie nella bocca né ingerirle. Pericolo di ustione da sostanze chimiche. Tenere le batterie, sia nuove che usate, fuori della portata dei bambini e degli animali. Se viene inghiottita, una batteria può causare gravi ustioni interne in appena 2 ore e anche la morte

Se si ritiene che delle batterie potrebbero essere state inghiottite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, richiedere immediatamente assistenza medica.

ATTENZIONE. Se lo scomparto della batteria non si chiude bene, cessare l'uso del prodotto e tenerlo fuori della portata dei bambini e degli animali.

ATTENZIONE. Non maneggiare batterie al litio danneggiate o che perdono.

ATTENZIONE. Rischio di fuoriuscita di liquido. Usare solo batterie del tipo specificato. Mai usare insieme batterie nuove e usate.
Osservare la corretta polarità. Rimuovere le batterie da prodotti che non saranno usati per un lungo periodo di tempo. Conservare le batterie in un luogo asciutto.

ATTENZIONE. Le batterie (ricaricabili o rimovibili) non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo, come la luce solare diretta o fiamme.

ATTENZIONE. Pericolo di esplosione se si sostituisce la batteria con una di tipo sbagliato; sostituirla solo con una batteria identica o equivalente.

ATTENZIONE. Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.

ATTENZIONE. Evitare l'esposizione a temperature estremamente alte o basse.

Smaltire le batterie usate in modo appropriato, osservando le norme di legge; non bruciarle.

ATTENZIONE. Non aprire. Rischio di folgorazione. Le tensioni esistenti all'interno di questo apparecchio sono mortali. All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per qualsiasi intervento rivolgersi a personale qualificato.

Collocare l'apparecchio accanto a una presa di corrente e accertarsi che l'interruttore automatico sia facilmente accessibile.

ATTENZIONE. Questo apparecchio deve essere alimentato SOLO alle tensioni a corrente alternata elencate sul pannello posteriore o con l'alimentatore accluso; il funzionamento a tensioni diverse da quelle specifiche può causare danni irreversibili e annullare la garanzia. Procedere con cautela se si vuole utilizzare un adattatore di corrente alternata, in quanto si corre il rischio di collegare l'apparecchio a tensioni non concepite per il suo funzionamento.
Se l'apparecchio è dotato di cavo di alimentazione scollegabile, adoperare solo quello accluso o fornito dal rivenditore. Se non si è sicuri della giusta

tensione di funzionamento, rivolgersi al rivenditore.

INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ ALLE NORME DELL'UNIONE EUROPEA

Eligible to bear the CE mark; Conforms to European Union Low Voltage Directive 2006/95/EC; European Union EMC Directive 2004/108/EC; European Union Restriction of Hazardous Substances Recast (RoHS2) Directive 2011/65/EC; European Union WEEE Directive 2002/96/EC; European Union Eco-Design Directive 2009/125/EC; European Union Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH) Directive 2006/121/EC; European Union Radio and Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE) Directive 2014/53/EU.

Questo prodotto contiene batterie che rientrano nell'ambito della Direttiva Europea 2006/66/CE, che non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Attenersi alle normative locali

È possibile ottenere una copia gratuita della dichiarazione di conformità rivolgendosi al proprio rivenditore, distributore, o la sede Klipsch Group, Inc. 's in tutto il mondo. Informazioni di contatto si possono trovare qui: http://www.jamo.com/support

AVVISO RIGUARDANTE LA DIRETTIVA RAEE

Nota: questo marchio si applica solo ai paesi dell'Unione Europea e alla Norvegia.

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE concernente i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'etichetta indica che questo prodotto non deve essere smaltito nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani; deve invece essere raccolto separatamente per consentire il recupero e il riciclaggio dei materiali di cui è composto.

INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ ALLE NORME FCC E CANADESI CONCERNENTI LA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA

Questo dispositivo risponde ai requisiti della sezione "Part 15" della normativa FCC (Federal Communication Commission) degli Stati Uniti. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:
(1) questo dispositivo non deve causare interferenza distruttiva, e (2) questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato.
NOTA. In base alle prove a cui è stato sottoposto, si è determinato che questo dispositivo soddisfa i limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in conformità alla sezione "Part 15" della normativa FCC. Questi limiti sono concepiti per assicurare protezione ragionevole contro interferenze

distruttive in impianti residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e irradia energia a radiofrequenza e se non viene installato e adoperato seguendo scrupolosamente le istruzioni, può causare interferenza distruttiva nelle radiocomunicazioni. Tuttavia, non è possibile dare alcuna garanzia che in un particolare impianto non si verificherà interferenza. Se questo dispositivo causasse interferenza nella ricezione dei segnali radio e televisivi (determinabile scollegando il dispositivo stesso), provare a eliminare l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente inserita in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato.

Attenzione: eventuali modifiche non approvate espressamente dal produttore potrebbero annullare l'autorizzazione concessa all'utente per l'uso di questo apparecchio.
Attenzione: per soddisfare i limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in conformità alla sezione "Part 15" della normativa FCC, tutti i dispositivi periferici di questo apparecchio devono essere schermati e messi a terra. Il funzionamento con dispositivi periferici non certificati o con cavi non schermati può causare interferenza con le trasmissioni radio o con la ricezione.

INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ DEL TRASMETTITORE SENZA FILI
Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

Slave Equipment: (for play-fi module 2.4G and 5GHz dual bands)
This device is slave equipment, the device is not radar detection and not ad-hoc operation in the DFS band.

Industry Canada statement:
Questo dispositivo soddisfa le norme RSS concernenti i dispositivi esenti da licenza Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:
1) questo dispositivo non deve causare interferenza, e
(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse eventuali interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato del dispositivo stesso.

Caution:
(i) the device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
(ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5850 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non-point-to-point operation as appropriate; and

(iii) Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Caution:(for play-fi module 2.4G and 5GHz dual bands)
(i) the device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
(ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limit;
(iii) the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5850 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non-point-to-point operation as appropriate; and
(iv) the worst-case tilt angle(s) necessary to remain compliant with the e.i.r.p. elevation mask requirement set forth in Section 6.2.2(3) shall be clearly indicated.
(v) Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

重要安全说明！

1. 请阅读本说明书。
2. 保存本说明书。
3. 注意各类全部警告信息。
4. 遵循所有使用说明。
5. 切勿在水源旁使用本设备。
6. 仅可使用干抹布进行清洁。
7. 请勿阻塞通风口。按照制造商的说明进行安装。
8. 请勿在任何热源，如暖气、散热器、火炉或其他产生热量的装置（包括功放）附近安装本设备。
9. 禁止省略不用极性或接地类插头的安全功能。极性插头有两只刀片，其中一只较另一只宽。接地类插头除两个插脚外，还有第三个接地脚。那个较宽的插脚或第三个接地脚是为安全而设置的。若插头无法插入插座，请向电工咨询更换陈旧的插座。
10. 对电源线采取保护措施，防止被踩踏或挤压，特别是在插头、插座之处，以及在电源线从本设备外接之处。
11. 仅使用制造商指定的附件/配件。
12. 本设备仅可使用制造商指定的，或本设备随配的手推车、支座、三角架、支架或工作台。使用手推车时，在移动载有本设备的手推车时，应小心操作，避免翻倒而受伤。

13. 在有雷电雨或长时间不用时，请拔出本设备的插头。
14. 所有维修工作都要由合格的维修人员完成。若设备损坏，如电源线或插头损坏、液体/物体掉入设备、设备受到雨淋或受潮、设备工作异常或摔落，都需要对设备进行维修。
15. 请勿使本设备受到水的滴溅，并避免在设备上放置如花瓶等装有液体的物体。
16. 要完全切断本设备的交流电源，需要将电源插头从交流插座中拔出。
17. 母插座／电器耦合器用作切断装置，该切断装置应保持在随时可工作状态。
18. 请勿让墙壁插座或延长线过载，超过它们的额定容量，否则可能导致触电或火灾。

产品随带的文件内等边三角形内含的感叹号是用来提醒用户关于重要的操作和维护（维修）说明。

等边三角形内含带箭头的闪电用来提醒用户，此产品机壳之中含有无绝缘的“危险电压”，其电压可能足以产生电击。

警告：为了降低火灾或电击的危险，禁止让本设备受到雨淋或受潮。

警告: 为了防止受伤，本设备必须按照安装说明牢固地连接在地板/墙壁上。

警告: 本设备是第二类或双重绝缘的电气设备。它的设计方式使其不需要安全接地。

警告: 请勿在本产品上放置明火源，如蜡烛等。

本产品带有硬币式锂电池。若使用不当或滥用会导致:
烟气危害
热危害
火灾危害
爆炸危害

⚠ 警告: 切勿把电池放在口中或吞噬。化学燃烧危险。防止儿童或宠物接触到新或旧的电池。万一吞噬了电池，两小时之内会导致体内烧灼或死亡。

<u>如果您认为有人吞噬了电池或电池被置放于体内某部位，应立即寻医求助</u>

警告: 如果电池盖不能关紧，应停止使用本产品并把它放置于远离儿童或宠物的地方。

警告: 请勿处理泄漏或损坏的锂电池。

警告: 泄漏危险。仅使用指定类型的电池。切勿将新电池和使用过的电池混合使用。
注意确保电极正确。若产品长期未使用，请将其里面的电池取出。将电池存放在干燥区域。

警告: 电池（电池组件包或安装的电池）不应暴露于过热的环境中，例如日光、火焰或类似环境。

警告: 若电池安放错误，可能会有爆炸危险。仅用相同或等效类型的电池。

警告: 请勿将非充电式的电池充电。

警告: 避免暴露于极端寒冷或炎热的地方。

请遵循当地法规正确处置任何使用过的电池。请勿焚烧电池。

新和旧的电池应放置在远离儿童的地方。如果电池盖不能关紧，应停止使用该产品并放置在远离儿童处。
万一您觉得有人吞食了电池或者电池进入了体内，应马上寻医救治。

警告：切勿打开！触电危险。本设备中的电压可导致生命危险。内部无用户可维修的零件。所有维修工作都要由合格的维修人员完成。

将设备布置于主电源插座附近，并确保您可以方便地操作电源断路器开关。

警告：本产品仅可使用背面板所列的交流电压，或产品随配的电源。使用非指定电压可能导致产品发生不可修复的损坏，使产品保修无效。交流电源插头适配器应谨慎使用，因为使用适配器时，产品可以插接到超出其设计工作电压的电压。若使用可拆卸电源线，请仅使用产品自带，或当地批发商和/或零售商提供的电源线。若您不能确定准确的工作电压，请联系当地批发商和/或零售商。

欧洲符合性信息
有资格携带 CE 标记，符合《欧盟低压指令 2006/95/EC》、《欧盟电磁兼容性指令 2004/108/EC》、《欧盟有害物质限制修订（ROHS2）指令 2011/65/EC》、《欧盟报废电子电气设备指令（WEEE）2002/96/EC》和《欧盟生态设计指令 2009/125/EC》、《欧盟化学品注册、评估、许可和限制（REACH）指令 2006/121/EC》、和《欧盟无线电及通讯终端设备（R&TTE）2014/53/EU指令》。

本产品所含电池受 2006/66/EC 欧盟指令约束，不得弃置在普通的家用垃圾桶中。 请遵循当地法规。

可通过联系经销商、分销商或 KLIPSCH GROUP, INC. 的全球总部免费索要一份《合格声明》。可在此处找到联系信息:
HTTP://WWW.JAMO.COM/SUPPORT

WEEE 注意事项

注:　本标志只适用于欧盟（EU）各国和挪威。

本项设备按照欧洲 2002/96/EC 关于报废电子电气设备（WEEE）指令作标记。该标签说明此产品不得与生活垃圾一起处理。 弃置时应放置于适当的设施内使之能回收及重复利用。

FCC 与加拿大 EMC 合规信息

本设备符合加拿大工业部的免执照无线电标准规范。操作须遵循以下条件:

（1）本装置不得造成干扰; 及

（2）本设备必须接受所受到的干扰，包括可能导致该设备意外操作的干扰。

调节接收天线的方向或位置。

增加设备与接收机之间的距离。

将设备和接收机接到不同线路的插座上。

请咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员获取帮助。

根据 FCC 第 15 部分验证条款，本设备获批准列为“B 类”数字设备。

注意: 未经 KLIPSCH 明确同意做出更改或修改将使用户使用本品的权限失效。

注意: 为了遵守 FCC 规则第 15 部分的 B 类数字设备的限定，本设备设计符合 B 类限定。所有的外围设备必须屏蔽并接地。使用未获得认证的外围设备或非屏蔽线缆可能会对无线电或接收造成干扰。

此 B 类数字设备符合加拿大的 ICE-003。

无线发射器合规信息

无线电认证编号之前的术语“IC”: 仅表示符合加拿大工业部技术规格。

本设备符合 FCC 规则的第 15 部分和适用的加拿大工业部RSS 标准（不需执照）。设备的操作受以下两个条件之限制: （1）本设备不会造成有害干扰，（2）本设备必须可以耐受任何干扰，包括会造成设备意外运行的干扰。

本设备符合用于不受控环境的 FCC 和 IC 曝辐限值。本设备应在散热器和身体之间保持最小 20CM 的安装和工作距离。本发射器不得与任何其他天线或发射器一起安放或工作。

中国大陆ROHS

产品上标有左侧的标记時，表示有毒有害物质的含量超出 GB/T 26572-2011 規定的限量要求，根据SJ/T11364-2014 的标识要求，相关部件环境保护使用期限为 10 年。但是，遥控器中使用的电池等消耗品除外。

根据中国大陆《电器电子产品有害物质限值使用管理办法》，以下部分列出了产品中可能包含的有害物质的名称和含量
有毒有害物质或元素名称及含量

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在规定的限量要求以下。 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572-2011规定的限量要求。						
部件名称	有毒有害物质或元素					
	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
电子产品（×表示部分电子产品的安装电路板和附属品内的保险丝、显示管、陶瓷元件、半导体、端子的铅含量超出1000ppm。）						
外部装饰方面	O	O	O	O	O	O
安装电路板	x	O	O	O	O	O
附属品	x	O	O	O	O	O
包装品	O	O	O	O	O	O
扬声器（×表示部分扬声器产品的外部装饰方面和附属品内的端子、销钉的铅含量超出 1000ppm）						
外部装饰方面	x	O	O	O	O	O
安装电路板	O	O	O	O	O	O
附属品	x	O	O	O	O	O
包装品	O	O	O	O	O	O
重低音扬声器产品（×表示部分重低音扬声器产品的安装电路板和附属品内的保险丝、显示管、陶瓷元件、半导体、端子的鉛含量超出 1000ppm。）						
外部装饰方面	O	O	O	O	O	O
安装电路板	x	O	O	O	O	O
附属品	x	O	O	O	O	O
包装品	O	O	O	O	O	O

تعليمات هامة للسلامة!

1. اقرأ هذه التعليمات.
2. احتفظ بهذه التعليمات.
3. انتبه لكافة التحذيرات.
4. اتبع كافة التعليمات.
5. لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.
6. نظِّف بقطعة قماش جافة فقط.
7. لا تسد أي فتحات تهوية. قم بالتركيب وفقًا لتعليمات الجهة المصنعة.
8. لا تقم بالتثبيت بالقرب من أي مصدر حراري، مثل المشعاعات أو أجهزة تسجيل الحرارة أو الأفران أو غيرها من الأجهزة (بما في ذلك مكبرات الصوت) التي تولد حرارة.
9. لا تتهاون مع غرض السلامة للقابس المستقطب أو القابس من النوع الأرضي. للقابس المستقطب شفرتان إحداهما أوسع من الأخرى. القابس من النوع الأرضي له شفرتان وسن ثالث للتأريض. الشفرة الأوسع أو السن الثالث موجودان لسلامتك. إذا لم يتلاءم القابس المزوَّد مع مأخذ الطاقة لديك، استشر فني كهرباء لاستبدال المأخذ القديم.
10. قم بحماية سلك الطاقة من السير فوقه أو الضغط عليه، خاصة عند المقابس ومآخذ التيار والمواضع التي يخرج منها السلك من الجهاز.
11. استخدم فقط المرفقات/الملحقات المحددة بواسطة جهة التصنيع.
12. استخدمه فقط مع القاعدة أو الحامل أو الحامل لثلاثي أو الدعامة أو الطاولة التي تحددها جهة التصنيع أو التي يتم بيعها مع الجهاز. عند استخدام حامل، التزم الحرص عند تحريك مجموعة الحامل/الجهاز لتتجنب الإصابة بسبب التعثر.
13. قم بفصل هذا الجهاز أثناء العواصف الرعدية أو في حالة عدم استخدامه لفترات زمنية طويلة.
14. قم بإحالة كل أعمال الخدمة إلى موظف خدمة مؤهل. يلزم إجراء الصيانة في حالة تلف الجهاز بأي طريقة، مثل تلف سلك الإمداد بالطاقة أو القابس، أو إذا انسكب سائل أو وقع شيء على الجهاز، أو تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة، أو كان الجهاز لا يعمل بصورة طبيعية، أو عند سقوط الجهاز.
15. لا تعرض هذا الجهاز لقطرات أو رذاذ المياه وتأكد من عدم وضع أشياء مملوءة بالماء، مثل المزهريات، فوق الجهاز.
16. لفصل هذا الجهاز تمامًا من مصدر التيار المتردد، قم بفصل قابس سلك الطاقة من مأخذ التيار المتردد.
17. يتم استخدام قابس الطاقة/قارنة الجهاز الكهربائي لفصل الجهاز، سيبقى الجهاز المفصول جاهزًا للتشغيل.
18. لا تقم بالتحميل الزائد على مآخذ التيار أو أسلاك التمديد بما يتجاوز السعة المقدرة، حيث يمكن أن يتسبب هذا في حدوث صدمة كهربائية أو حريق.

تهدف علامة التعجب داخل مثلث متساوي الأضلاع إلى تنبيه المستخدم إلى وجود تعليمات هامة تتعلق بالتشغيل والصيانة (الخدمة) في المطبوعات المرفقة مع المنتج.

يهدف رمز ومضة البرق مع رمز السهم داخل مثلث متساوي الأضلاع إلى تنبيه المستخدم بوجود "فولتية خطرة" غير معزولة داخل حاوية المنتج يمكن أن تكون بقوة تكفي لتشكيل خطر تعرض الأشخاص لصدمة كهربائية.

تحذير: لتقليل خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية، لا تُعرض هذا الجهاز للمطر أو

تحذير: لتجنب وقوع إصابة، يجب تثبيت هذا الجهاز على الأرض أو الحائط وفقًا لتعليمات التركيب.

تحذير: يجب عدم وضع أي مصادر لهب مكشوفة، مثل الشمع، فوق المنتج.

تحذير: ⧈ هذا الجهاز من الفئة II أو هو جهاز كهربائي ذا عزل مزدوج.

لقد تم تصميم هذا الجهاز بطريقة لا تستلزم توصيل كهربائي أرضي آمن.

يحتوي المنتج على بطارية ليثيوم خلوية مستديرة. يمكن أن تؤدي إساءة استخدام أو استعمال هذا المنتج إلى:

- خطر انبعاث الدخان أو الغاز
- خطر الحرارة
- خطر الحريق
- خطر الانفجار

⚠ تحذير: ممنوع ابتلاع البطاريات أو وضعها في الفم. خطر الحروق الكيمائية.
تُحفظ البطاريات الجديدة والمستعملة بعيدًا عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.
في حالة ابتلاعها، يمكن أن تتسبب في حروق داخلية حادة خلال ساعتين فقط ويمكن أن تؤدي إلى الوفاة.
إذا كنت تعتقد أنه قد تم ابتلاع البطاريات أو أنها توجد داخل أي جزء من الجسم، اطلب الرعاية الطبية على الفور.

تحذير: إذا لم يتم غلق حاوية البطارية بإحكام، توقف عن استخدام المنتج واحفظه بعيدًا عن الأطفال والحيوانات الأليفة.

تحذير: لا تتعامل مع بطاريات الليثيوم المسربة أو التالفة.

تحذير: خطر التسرب. لا تستخدم سوى نوع البطاريات المحدد فقط. لا تقم مطلقًا بخلط البطاريات الجديدة مع البطاريات المستعملة. انتبه لصحة وضع القطبية. قم بإزالة البطاريات من المنتجات التي لن يتم استخدامها لفترات زمنية طويلة. قم بتخزين البطاريات في مكان جاف.

تحذير: يجب عدم تعريض البطاريات (حزمة البطارية أو البطاريات المركبة) للحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس أو النيران أو ما شابه ذلك.

تحذير: خطر الانفجار في حالة استبدال البطارية بشكل غير صحيح. استبدل فقط بنفس النوع أو نوع مكافئ.

تحذير: ممنوع إعادة شحن البطارية غير القابلة للشحن.

تحذير: تجنب تعريض الجهاز للحرارة أو البرودة الشديدة.
يُرجى التخلص بشكل صحيح من أي بطارية مستعملة، وذلك باتباع أي قوانين محلية.
لا تقم بإحراقها.

CE

تحذير: ممنوع الفتح! خطر حدوث صدمة كهربائية. تشكل فولتيات هذا الجهاز خطورة على الحياة. لا يوجد بالداخل أجزاء يمكن للمستخدم صيانتها بنفسه. قم بإحالة كل أعمال الخدمة إلى موظف خدمة مؤهل.
ضع الجهاز بالقرب من مأخذ تيار كهربائي رئيسي وتأكد من قدرتك على الوصول إلى مفتاح قاطع التيار بسهولة.

تحذير: تم تصميم هذا المنتج للعمل فقط باستخدام فولتية التيار المتردد المدرجة على اللوحة الخلفية أو باستخدام مهايئ إمداد الطاقة الوارد مع المنتج. التشغيل باستخدام قيم فولتية أخرى غير تلك المشار إليها إلى تعرض المنتج لضرر لا يمكن إصلاحه وإبطال ضمان المنتج. يجب الحذر من استخدام مهايئات قابس التيار المتردد، حيث قد تسمح بتوصيل المنتج بفولتية غير تلك المخصصة لتشغيل المنتج. إذا كان المنتج مجهزًا بسلك طاقة قابل للفصل، فاستخدم النوع الوارد مع منتجك فقط أو النوع الذي يوفره الموزع و/أو البائع المحلي لديك. إذا كنت غير متأكد من فولتية التشغيل الصحيحة، فُيرجى الاتصال بالموزع و/أو البائع المحلي لديك.

معلومات الامتثال لمتطلبات الاتحاد الأوروبي
مؤهلة لحمل علامة CE؛ تتوافق مع توجيه الاتحاد الأوروبي للفولتية المنخفضة EU/2014/35؛ توجيه الاتحاد الأوروبي للتوافق الكهرومغناطيسي 2014/30/EU؛ توجيه الاتحاد الأوروبي للحد من إعادة تشكيل المواد الخطيرة ((RoHS2 2011/65/EU؛ توجيه الاتحاد الأوروبي لمخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية WEEE 2012/19/EU؛ توجيه الاتحاد الأوروبي للتصميم البيئي 2009/125/EC؛ توجيه الاتحاد الأوروبي لتسجيل وتقييم وترخيص وحظر المواد الكيميائية (REACH) 2006/121/EC؛ وتوجيه الاتحاد الأوروبي للأجهزة اللاسلكية ((RED 2014/53/EU.

يحتوي هذا المنتج على بطاريات يشملها التوجيه الأوروبي EC/2006/66، والتي لا يمكن التخلص منها مع النفايات المنزلية العادية. يُرجى اتباع القوانين المحلية.
يمكنك الحصول على نسخة مجانية من بيان التوافق من خلال الاتصال بالبائع أو الموزع أو مقرات شركة Klipsch Group, Inc حول العالم. يمكن العثور على بيانات الاتصال هنا: http://www.jamo.com/support

إشعار نفايات الأجهزة الكهربية والإلكترونية (WEEE)

ملاحظة: تسري هذه العلامة فقط على الدول داخل الاتحاد الأوروبي (EU) والنرويج.

هذا الجهاز يحمل علامة التوافق مع التوجيه الأوروبي EU/2012/19 فيما يتعلق بنفايات نفايات الأجهزة الكهربية والإلكترونية (WEEE). تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية. يجب التخلص منه في مرفق مناسب لتمكين الاسترداد وإعادة التدوير.

معلومات الامتثال لقوانين لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) والتوافق الكهرومغناطيسي الكندي (EMC)

هذا الجهاز متوافق مع الجزء 15 من قوانين FCC. يخضع التشغيل للشرطين التاليين:
(1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في إحداث تداخل ضار؛ و
(2) يجب أن يتقبل هذا الجهاز أي تداخل يصل إليه بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيلاً غير مرغوب فيه.

ملاحظة: تم اختبار هذا الجهاز وأثبتت النتائج توافقه مع القيود الموضوعة على الأجهزة الرقمية الفئة B، بما يتوافق مع الجزء 15 من قوانين FCC. وقد تم تصميم هذه القيود لتوفير حماية معقولة ضد التداخلات التي تؤدي إلى أضرار عند التركيب داخل المنازل. يقوم هذا الجهاز بتوليد واستخدام طاقة تردد لاسلكي ويمكنه إشعاعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقًا للتعليمات، فقد يسبب تداخلاً ضارًا لأجهزة الاتصالات اللاسلكية. مع ذلك، فلا يوجد ضمان بعدم حدوث التداخل عند التركيب في ظروف معينة. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال جهاز الراديو أو التليفزيون، والذي يمكن تحديده من خلال إيقاف تشغيل الجهاز ثم تشغيله مرة أخرى، فعلى المستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل بتنفيذ واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو تغيير موقع هوائي الاستقبال.
- قم بزيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمنفذ طاقة على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة البائع أو فني راديو/تلفاز خبير طلبًا للمساعدة

معتمد بموجب أحكام المصادقة لقانون لجنة الاتصالات الفيدرالية الجزء 15 كجهاز رقمي من الفئة B.
تنبيه: أي تغيير أو تعديل يتم بدون موافقة صريحة من قبل الجهة المصنعة قد يؤدي إلى إلغاء تصريح المستخدم لتشغيل هذا الجهاز.
تنبيه: للامتثال لقيود الأجهزة الرقمية من الفئة B، بموجب الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية، يجب أن يمتثل هذا الجهاز لقيود الفئة B. يجب أن تتم حماية وتأريض الأجهزة الطرفية. التشغيل باستخدام أجهزة طرفية غير معتمدة أو كابلات غير محمية قد يؤدي إلى حدوث تداخل للاتصالات اللاسلكية أو الاستقبال.

معلومات التوافق لوحدة الإرسال اللاسلكي

بيان التعرض للإشعاع:
يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع FCC المقررة لبيئة غير خاضعة للرقابة. يجب أن يتم تركيب وتشغيل هذا الجهاز بوجود مسافة لا تقل عن 20 سم بين المشعاع

وجسمك.

جهاز ثانوي: (لوحدة play-fi 2.4G ونطاقات 5 جيجا هرتز المزدوجة)
هذا الجهاز ثانوي ولا يكتشف الرادار وغير مخصص للتشغيل في نطاق DFS.

بيان الصناعة الكندية:
يتوافق هذا الجهاز مع المواصفات القياسية للأجهزة اللاسلكية المعفاة من الترخيص الخاص بوزارة الصناعة الكندية. يخضع التشغيل للشرطين التاليين:
(1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في إحداث تداخل؛ و
(2) يجب أن يتقبل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيل الجهاز بشكل غير مرغوب فيه.

تنبيه:(لوحدة play-fi 2.4G ونطاقات 5 جيجا هرتز المزدوجة)
(أولًا) الجهاز الذي يتم تشغيله في النطاق 5150-5250 ميجا هرتز مُعَد للاستخدام الداخلي فقط لتقليل احتمال حدوث تداخل ضار بنفس القناة مع أنظمة الهواتف الجوالة عبر الأقمار الصناعية؛
(ثانيًا) يجب أن يكون الحد الأقصى المسموح به لكسب الهوائي للأجهزة في النطاقات 5250-5350 ميجا هرتز و5470-5725 ميجا هرتز هو الحد اللازم كي يظل الجهاز متوافقًا مع حد الطاقة المشعة المعادلة بشكل متساوي؛
(ثالثًا) يجب أن يكون الحد الأقصى المسموح به لكسب الهوائي للأجهزة في النطاق 5725-5850 ميجا هرتز هو الحد اللازم كي يظل الجهاز متوافقًا مع حدود الطاقة المشعة المعادلة بشكل متساوي والمخصصة للعمليات التي تتم من نقطة إلى نقطة والعمليات التي لا تتم من نقطة إلى نقطة حسب مقتضى الحال؛
(رابعًا) يجب الإشارة بوضوح إلى زاوية (زوايا) الميل لأسوأ الحالات واللازمة للتوافق مع متطلبات إخفاء ارتفاع الطاقة المشعة المعادلة بشكل متساوي والمحددة في القسم 6.2.2(3).
(خامسًا) ينبغي أيضًا إرشاد المستخدمين بأن الرادارات عالية الطاقة مخصصة للمستخدمين الرئيسيين (أي المستخدمين ذوي الأسبقية) لنطاقات 5250-5350 ميجا هرتز و5650-5850 ميجا هرتز وأن هذه الرادارات قد تؤدي إلى حدوث تداخل و/ أو تلف لأجهزة LE-LAN.

بيان التعرض للإشعاع:
يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع ISED المقررة لبيئة غير خاضعة للرقابة. يجب أن يتم تركيب وتشغيل هذا الجهاز بوجود مسافة لا تقل عن 20 سم بين المشعاع وجسمك.

RUSSIAN - ГАРАНТИЯ – США

Компания Klipsch Group, Inc, (KGI) дает исходному розничному покупателю одногодичную (1) гарантию высокого качества материалов и изготовления этого изделия в части электронных компонентов и трехгодичную (3) гарантию на низкочастотный громкоговоритель (вуфер), футляр и механические (неэлектрические) элементы, считая от даты приобретения изделия, при условии его обслуживания и использования по назначению. Если имеются доказательства того, что имеются дефекты материалов или качества изготовления изделия, компания KGI по своему усмотрению либо (а) отремонтирует изделие, либо (б) заменит его без взимания платы за компоненты или работу. Если данной модели изделия в наличии более не имеется или изделие не может быть полностью отремонтировано или заменено аналогичной моделью, компания KGI по своему усмотрению может заменить устройство на имеющуюся модель, равной или большей стоимости. В некоторых случаях при замене на новую модель может потребоваться модификация монтажной поверхности. Компания KGI не несет ответственности или обязательств в связи с такой модификацией. Для ремонта или замены изделия по условиям настоящей гарантии необходимо сначала вернуть изделие дилеру, если это возможно, затем дилер даст вам соответствующие указания относительно ремонта или замены. Вы должны представить копию оригинального чека (квитанции).

Почтовые расходы, связанные с заменой или ремонтом изделия, полностью оплачивает первичный розничный покупатель.

ОГРАНИЧЕНИЯ.

- Эта ограниченная гарантия не распространяется на случаи отказа изделия в результате неправильной установки, неправильного обращения, неосторожности при использовании, повреждения, небрежности, несоблюдения правил эксплуатации или износа при нормальной эксплуатации или ухудшения качества под действием окружающей среды.
- Эта ограниченная гарантия не распространяется на случаи косметического повреждения, в том числе повреждения окраски или на случаи повреждения других компонентов или помещения, которые по различным причинам могут произойти в результате отказа изделия.
- Эта ограниченная гарантия становится недействительной для изделий, которые не используются согласно инструкции компании KGI.
- Эта ограниченная гарантия становится недействительной для изделий с видоизмененными или потерянными серийными номерами, а также для изделий, купленных у не обладающего соответствующими полномочиями дилера.
- Эта ограниченная гарантия утрачивает силу, если вы продаете или передаете данное изделие третьему лицу.

ЭТА ГАРАНТИЯ ДАЕТ ВАМ КОНКРЕТНЫЕ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, ВЫ ТАКЖЕ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ ДРУГИЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ РАЗЛИЧНЫ В РАЗЛИЧНЫХ ШТАТАХ, В РАЗЛИЧНЫХ ЮРИСДИКЦИЯХ ИЛИ В РАЗНЫХ СТРАНАХ. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ KGI ЗА НАРУШЕНИЕ РАБОТОСПОСОБНОСТИ ИЗДЕЛИЯ И ДЕФЕКТЫ В ОБОРУДОВАНИИ ОГРАНИЧИВАЕТСЯ ЗАМЕНОЙ ИЛИ РЕМОНТОМ, КАК ЭТО УКАЗАНО В ДАННОМ ГАРАНТИЙНОМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВЕ. ВСЕ ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ НА ИЗДЕЛИЕ, ВКЛЮЧАЯ, В ЧАСТНОСТИ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, ОГРАНИЧЕНЫ ВО ВРЕМЕНИ УСЛОВИЯМИ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. НЕКОТОРЫЕ ШТАТЫ, ЮРИСДИКЦИИ ИЛИ СТРАНЫ НЕ РАЗРЕШАЮТ ИСКЛЮЧЕНИЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЙ НА ВРЕМЯ ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, ПОЭТОМУ ТАКИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ НА ВАС НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ. КОМПАНИЯ KGI НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СВЯЗАННЫЕ С ОСОБЫМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ, ПОБОЧНЫЕ, ЯВЛЯЮЩИЕСЯ СЛЕДСТВИЕМ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ, В ЧАСТНОСТИ, ЛЮБЫЕ ПРЕТЕНЗИИ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ ПО ОТНОШЕНИЮ К ВАМ ЗА ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИЗДЕЛИЯ, КОТОРЫЕ НЕ МОГУТ БЫТЬ ИСПОЛЬЗОВАНЫ. МАКСИМАЛЬНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КОТОРОЕ КОМПАНИЯ KGI МОЖЕТ ВЗЯТЬ НА СЕБЯ, НЕ ПРЕВЫШАЕТ ТОЙ СУММЫ, КОТОРУЮ ВЫ ЗАПЛАТИЛИ ЗА ИЗДЕЛИЕ, ЯВЛЯЮЩЕЕСЯ ПРЕДМЕТОМ ПРЕТЕНЗИИ. НЕКОТОРЫЕ ШТАТЫ, ЮРИСДИКЦИИ ИЛИ СТРАНЫ НЕ РАЗРЕШАЮТ ИСКЛЮЧЕНИЙ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЙ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПОВРЕЖДЕНИЯМ, СВЯЗАННЫМ С ОСОБЫМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ, ПОБОЧНЫМ ЭФФЕКТОМ, СЛУЧАЙНОСТЬЮ ИЛИ СЛЕДСТВИЕМ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ, ПОЭТОМУ ТАКИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЯ МОГУТ НА ВАС НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ.

ГАРАНТИИ ЗА ПРЕДЕЛАМИ США.

Гарантия на это изделие, если оно продано покупателю за пределами Соединенных Штатов Америки, должна соответствовать применимому законодательству. Для получения соответствующего гарантийного обслуживания обратитесь к дилеру, у которого было приобретено данное изделие, или дистрибьютору, поставляющему это изделие.

POLISH - GWARANCJA – USA

Klipsch Group, Inc, (KGI) gwarantuje oryginalnemu nabywcy detalicznemu, że zakupiony wyrób będzie wolny od wad materiałowych i wad wykonawstwa przez okres jednego (1) roku w odniesieniu do elektroniki oraz trzech (3) lat w odniesieniu do głośnika niskotonowego, obudowy i części nieelektrycznych – licząc od daty zakupu, pod warunkiem właściwego użytkowania i konserwacji. Jeśli wyrób ten okaże się wadliwy w odniesieniu do materiałów lub robocizny, KGI, według swojego uznania, dokona (a) naprawy wyrobu, lub (b) wymiany wyrobu, nie pobierając opłat za części lub robociznę. Jeżeli dany model tego wyrobu nie jest już dostępny i nie może zostać skutecznie naprawiony albo wymieniony na taki sam, wówczas KGI, wyłącznie według swojego uznania, może dokonać wymiany na aktualny model o takiej samej lub większej wartości. W pewnych przypadkach wymiana na nowy model może pociągać za sobą konieczność modyfikacji powierzchni montażowej. KGI nie przyjmuje na siebie zobowiązań lub odpowiedzialności za tego rodzaju modyfikację. W celu dokonania naprawy lub wymiany na podstawie warunków niniejszej gwarancji, proszę, jeśli jest to możliwe, zwrócić się najpierw do dilera, który udzieli właściwych wskazówek dotyczących naprawy lub wymiany. Wymagane będzie okazanie oryginalnego pokwitowania.

Za sprawy związane z wysyłką wyrobu celem dokonania wymiany lub naprawy odpowiada wyłącznie pierwotny nabywca detaliczny.

Ograniczenia:

- Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje uszkodzenia wyrobu, które zostało spowodowane niewłaściwą instalacją, niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem, wypadkiem, zaniedbaniem, niewłaściwym obchodzeniem się, normalnym zużyciem lub popsuciem się na skutek działania czynników zewnętrznych.
- Niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje uszkodzeń o charakterze kosmetycznym, włącznie z uszkodzeniami lakieru lub też uszkodzeń innych części urządzeń lub pomieszczeń, które z jakiegokolwiek powodu, są następstwem usterki tego wyrobu.
- Niniejsza ograniczona gwarancja traci wszelką moc i jest nieważna w stosunku do wyrobów użytkowanych niezgodnie z instrukcją firmy KGI.
- Niniejsza ograniczona gwarancja traci wszelką moc i jest nieważna w stosunku do wyrobów, których numer seryjny został przerobiony lub utracony, jak również dla wyrobów nie nabytych u upoważnionego dilera.
- Ważność niniejszej ograniczonej gwarancji kończy się w przypadku sprzedaży lub innego przekazania własności tego wyrobu na inną osobę.

NINIEJSZA GWARANCJA DAJE PAŃSTWU OKREŚLONE UPRAWNIENIA WYNIKAJĄCE Z MOCY PRAWA I MOŻE RÓWNIEŻ DAWAĆ INNE UPRAWNIENIA ZALEŻNE OD PRAW W POSZCZEGÓLNYCH STANACH, KRAJACH LUB NA OBSZARACH WŁAŚCIWOŚCI SĄDÓW. ODPOWIEDZIALNOŚĆ FIRMY KGI ZA USTERKĘ LUB USZKODZENIE SPRZĘTU OGRANICZONA JEST DO DOKONANIA ZAMIANY LUB NAPRAWY, ZGODNIE Z NINIEJSZYMI USTALENIAMI GWARANCYJNYMI. WAŻNOŚĆ WSZELKICH GWARANCJI WYRAŻONYCH LUB DOROZUMIANYCH, UDZIELONYCH NA TEN WYRÓB, WŁĄCZNIE Z WSZELKIMI DOROZUMIANYMI GWARANCJAMI DOTYCZĄCYMI MOŻLIWOŚCI SPRZEDAŻY LUB PRZYDATNOŚCI PRODUKTU DO OKREŚLONEGO CELU, JEST OGRANICZONA W CZASIE DO OKRESU GWARANCYJNEGO. W PEWNYCH STANACH, OBSZARACH WŁAŚCIWOŚCI SĄDÓW LUB KRAJACH NIE DOPUSZCZA SIĘ WYKLUCZENIA PEWNYCH DOROZUMIANYCH GWARANCJI LUB WARUNKÓW, CZY TEŻ OGRANICZENIA W CZASIE TYCH DOROZUMIANYCH GWARANCJI LUB WARUNKÓW I W ZWIĄZKU Z TYM POWYŻSZE OGRANICZENIE MOŻE PAŃSTWA NIE DOTYCZYĆ. KGI NIE PRZYJMUJE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE SZKODY SZCZEGÓLNE, NIEBEZPOŚREDNIE, WTÓRNE LUB BĘDĄCE NASTĘPSTWEM WYPADKU, WŁĄCZAJĄC W TO BEZ OGRANICZEŃ JAKIEKOLWIEK ROSZCZENIA OSÓB TRZECICH W STOSUNKU DO PAŃSTWA ZA SZKODY LUB ZA BRAK GOTOWOŚCI WYROBÓW DO UŻYTKOWANIA. MAKSYMALNA WARTOŚĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI CYWILNEJ KGI NIE MOŻE PRZEKROCZYĆ KWOTY ZAKUPU WYROBU BĘDĄCEGO PRZEDMIOTEM ROSZCZENIA. W PEWNYCH STANACH, OBSZARACH WŁAŚCIWOŚCI SĄDÓW LUB KRAJACH NIE DOPUSZCZA SIĘ WYKLUCZENIA LUB OGRANICZENIA SZKÓD SZCZEGÓLNYCH, NIEBEZPOŚREDNICH, BĘDĄCYCH NASTĘPSTWEM WYPADKU LUB WTÓRNYCH, W ZWIĄZKU Z TYM POWYŻSZE WYKLUCZENIE MOŻE PAŃSTWA NIE DOTYCZYĆ.

GWARANCJA POZA USA

Jeśli wyrób ten został sprzedany nabywcy poza Stanami Zjednoczonymi, wówczas gwarancja na niego musi być zgodna z obowiązującym prawem. W celu uzyskania stosownej obsługi gwarancyjnej, proszę skontaktować się z dilerem, od którego wyrób ten został nabyty lub dystrybutora, który go dostarczył.

FINNISH - TAKUU - YHDYSVALLAT.

Klipsch Group, Inc, (KGI) takaa alkuperäiselle vähittäisostajalle, ettei tässä tuotteessa esiinny viallisia materiaaleja eikä virheellistä työn suorituista yhden (1) vuoden ajaksi elektroniikan osalta jakolmen (3) vuoden ajaksi bassokaiuttimen, laitekotelon ja ei-sähköisen mekaniikan osalta, ostopäivästä lukien, mikäli tuotetta käytetään ja ylläpidetään asianmukaisesti. Jos tässä tuotteessa ilmenee joko materiaali- tai työn laatuvirheitä, KGI, oman harkintansa mukaan, a) korjaa tuotteen tai b) vaihtaa tuotteen uuteen eikä laskuta osista tai työstä. Jos tuotemallia ei ole enää saatavilla, eikä sitä voida korjata tehokkaasti tai vaihtaa uuteen identtiseen malliin, KGI:n ainoa vaihtoehto saattaa olla yksikön vaihtaminen nykyiseen saman- tai korkeampihintaiseen malliin. Joissakin tapauksissa on mahdollista, että joudutaan tekemään kiinnityspinnan muutoksia silloin kun tilalle vaihdetaan uusi malli. KGI ei ole mitenkään vastuullinen tai vastuuvahingollinen kyseisen muutoksen suhteen. Saadaksesi tämän takuun ehtojen alaisen korjauksen tai uuden tuotteen, puhu ensin myyjän kanssa, jos mahdollista, ja myyjä ohjaa sinut asianmukaisesti hakemaan korjausta tai vaihtamaan tuotteen uuteen. Sinun on toimitettava kopio alkuperäisestä kuitista.

Vaihtojen tai palautusten postikulut ovat kokonaan alkuperäisen vähittäismyyntiostajan vastuulla.

Rajoitukset:

- Tämä rajoitettu takuu ei kata tuotteen toimintahäiriötä, joka johtuu väärästä asennuksesta, väärinkäytöstä, onnettomuudesta, laiminlyönnistä, väärästä käsittelystä tai normaalin käytön tai ympäristön huonontumisen aiheuttamasta kulumisesta.
- Tämä rajoitettu takuu ei kata kosmeettisia vaurioita mukaan lukien maalivaurio, tai välillisiä vaurioita muille osille tai tiloille, jotka saattavat aiheutua mistä tahansa syystä tuotteen toimintahäiriöstä.
- Tämä rajoitettu takuu on mitätön tuotteille, joita ei ole käytetty KGI:n ohjeiden mukaisesti.
- Tämä rajoitettu takuu on mitätön tuotteille, joissa on muutettuja tai puuttuvia sarjanumeroita, ja tuotteille joita ei ole ostettu valtuutetulta myyjältä.
- Tämä rajoitettu takuu päättyy, jos myyt tai muuten annat tämän tuotteen toiselle osapuolelle.

TÄMÄ TAKUU ANTAA SINULLA ERITYISIÄ LAILLISIA OIKEUKSIA, JA SINULLA SAATTAA OLLA MYÖS MUITA OIKEUKSIA, JOTKA VAIHTELEVAT OSAVALTIOSTA TOISEEN, LAINKÄYTTÖALUEESTA TOISEEN JA MAASTA TOISEEN. KGI:N VASTUU LAITTEISTON KÄYTTÖHÄIRIÖISTÄ JA VIRHEISTÄ RAJOITTUU UUTEEN VAIHTAMISEEN TAI KORJAAMISEEN KUTEN TÄSSÄ TAKUULAUSUMASSA ON MÄÄRÄTTY. KAIKKI TUOTTEEN ILMAISTUT JA KONKLUDENTTISET TAKUUT, MUKAAN LUKIEN, MUTTA EI NIIHIN RAJOITTUEN, KONKLUDENTTISET TAKUUT KAUPAKSIKÄYVYYDESTÄ JA SOPIVUUDESTA TIETTYIHIN TARKOITUKSIIN ON RAJOITETTU AJALLISESTI TÄMÄN TAKUUN PITUISIKSI. JOTKUT OSAVALTIOT, LAINKÄYTTÖALUEET TAI MAAT EIVÄT SALLI TIETTYJEN KONKLUDENTTISTEN TAKUIDEN TAI EHTOJEN POISTAMISTA, TAI SEN RAJOITTAMISTA, KUINKA KAUAN KONKLUDENTTINEN TAKUU TAI EHDOT OVAT VOIMASSA, JOTEN TÄMÄ RAJOITUS EI SAATA SOVELTUA SINUUN. KGI EI OTA VASTUUTA ERITYISISTÄ, EPÄSUORISTA, ILMAISTUISTA TAI LIITÄNNÄISISTÄ VAHINGOISTA, MUKAAN LUKIEN RAJOITTAMATTA VAHINGONVASTUU KOLMANNEN OSAPUOLEN SINUUN KOHDISTUVISTA VAHINGONVAATIMUKSISTA, TAI TUOTTEILLE JOITA EI OLE KÄYTETTÄVISSÄ. MAKSIMIMÄÄRÄINEN VAHINGONVASTUU JOSTA KGI SAATTAA OLLA VASTUUSSA EI OLE SUUREMPI KUIN SUMMA, JONKA MAKSOIT TUOTTEESTA JOKA ON VAATIMUKSEN AIHE. JOTKUT OSAVALTIOT, LAINKÄYTTÖALUEET TAI MAAT EIVÄT SALLI ERITYISIÄ, EPÄSUORIA, LIITÄNNÄISIÄ TAI VÄLILLISIÄ VAHINGONVASTUITA, JOTEN YLLÄ OLEVA RAJOITUS TAI POISTAMINEN EI SAATA SOVELTUA SINUUN.

TAKUU YHDYSVALTOJEN ULKOPUOLELLA

Jos tämä tuote myydään kuluttajalle Yhdysvaltojen ulkopuolelle, sen takuu noudattaa sovellettavaa lakia. Saadaksesi asiaanmukaista takuupalvelua, ota yhteyttä myyjään jolta ostit tämän tuotteen, tai jakelijaan, joka toimitti tämän tuotteen.

ENGLISH - WARRANTY – U.S.

Klipsch Group, Inc, (KGI) warrants to the original retail purchaser that this product is to be free from defective materials and workmanship for a period of one (1) year on electronics and three (3) years on woofer, cabinet and non-electrical mechanics, from the date of purchase, if it is properly used and maintained. If this product proves defective in either material or workmanship, KGI, at its option, will (a) repair the product, or (b) replace the product, at no charge for parts or labor. If the product model is no longer available and cannot be repaired effectively or replaced with an identical model, KGI at its sole option may replace the unit with a current model of equal or greater value. In some cases, modification to the mounting surface may be required where a new model is substituted. KGI assumes no responsibility or liability for such modification. To obtain a repair or replacement under the terms of this warranty, please return to dealer first, if possible, and the dealer will direct you accordingly for repairs or replacement. You will be required to submit a copy of the original receipt.

Return shipping for exchanges/repairs is the sole responsibility of the original retail purchaser.

Limitations:

- This limited warranty does not cover failure of the product resulting from improper installation, misuse, abuse, accident, neglect, mishandling, or wear from ordinary use or environmental deterioration.
- This limited warranty does not cover cosmetic damage, including paint damage, or consequential damage to other components or premises which may result for any reason from the failure of the product.
- This limited warranty is null and void for products not used in accordance with KGI's instructions.
- This limited warranty is null and void for products with altered or missing serial numbers and for products not purchased from an authorized dealer.
- This limited warranty terminates if you sell or otherwise transfer this product to another party.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, JURISDICTION TO JURISDICTION OR COUNTRY TO COUNTRY. KGI'S RESPONSIBILITY FOR MALFUNCTIONS AND DEFECTS IN HARDWARE IS LIMITED TO REPLACEMENT OR REPAIR AS SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT. ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES FOR THE PRODUCT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN TIME TO THE TERM OF THIS WARRANTY. SOME STATES, JURISDICTIONS OR COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF CERTAIN IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS, OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY OR CONDITION LASTS, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. KGI DOES NOT ACCEPT LIABILITY FOR SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY LIABILITY FOR THIRD PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES OR FOR PRODUCTS NOT BEING AVAILABLE FOR USE. THE MAXIMUM LIABILITY FOR WHICH KGI MAY BE RESPONSIBLE WILL BE NO MORE THAN THE AMOUNT YOU PAID FOR THE PRODUCT THAT IS THE SUBJECT OF THE CLAIM. SOME STATES, JURISDICTIONS OR COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

WARRANTY OUTSIDE THE U.S.

The Warranty on this product shall comply with applicable law when sold to a consumer outside of the United States. To obtain any applicable warranty service, please contact the dealer from which you purchased this product, or the distributor that supplied this product.

FRENCH - GARANTIE - ÉTATS-UNIS

Klipsch Group, Inc., (KGI) garantit à l'acheteur original que ce produit est exempt de tous vices de matériaux et de main d'œuvre pendant une période d'un (1) an pour les composants électroniques et de trois (3) ans pour le haut-parleur de graves, le coffret et les pièces mécaniques non électriques, à compter de la date d'achat, sous réserve d'une utilisation et d'un entretien corrects. Si ce produit s'avère défectueux en termes de pièces ou de main d'œuvre, KGI, à sa discrétion, (a) réparera le produit, ou (b) remplacera le produit sans facturer les pièces ni la main d'œuvre. Si ce modèle de produit n'est plus disponible et ne peut pas être efficacement réparé ni remplacé par un modèle identique, KGI pourra, à sa seule discrétion, remplacer l'appareil par un modèle plus récent de valeur identique ou supérieure. Dans certains cas, la substitution par un nouveau modèle pourra nécessiter la modification de la surface de montage. KGI décline toute responsabilité pour une telle modification. Pour obtenir une réparation ou un remplacement au titre de la présente garantie, veuillez d'abord prendre contact avec le revendeur, dans la mesure du possible, qui vous indiquera alors comment procéder pour une réparation ou un remplacement. Vous devrez fournir une copie de la facture d'origine.

L'expédition des produits retournés pour les échanges/réparations est strictement sous la responsabilité de l'acheteur original.

Limitations :

- Cette garantie limitée ne couvre pas la défaillance du produit résultant d'une mauvaise installation, d'un usage abusif ou incorrect, d'un accident, de négligence, d'une mauvaise manipulation, d'usure résultant de l'usage normal ou de détérioration due aux conditions ambiantes.
- Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages esthétiques, notamment l'endommagement de la peinture, ni les dommages indirects à d'autres composants ou aux locaux résultant, quelle qu'en soit la raison, de la défaillance du produit.
- Cette garantie limitée est nulle et non avenue pour les produits n'ayant pas été utilisés conformément aux instructions de KGI.
- Cette garantie limitée est nulle et non avenue pour les produits dont le numéro de série est absent ou a été modifié, ainsi que pour les produits non achetés auprès d'un détaillant agréé.
- Cette garantie limitée prend fin en cas de vente ou de cession du produit à un tiers.

CETTE GARANTIE DONNE À L'ACHETEUR DES DROITS SPÉCIFIQUES. CELUI-CI PEUT ÉGALEMENT BÉNÉFICIER D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SELON LES ÉTATS OU PROVINCES, LES JURIDICTIONS ET LES PAYS. LA RESPONSABILITÉ DE KGI EN CAS DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT OU DE DÉFAILLANCE DU MATÉRIEL EST LIMITÉE AU REMPLACEMENT OU À LA RÉPARATION DE CELUI-CI DANS LES CONDITIONS ÉTABLIES PAR CETTE DÉCLARATION DE GARANTIE. TOUTES LES GARANTIES EXPRESSES ET IMPLICITES RELATIVES AU PRODUIT, Y COMPRIS, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS, PROVINCES, JURIDICTIONS OU PAYS NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION DE CERTAINES CONDITIONS OU GARANTIES IMPLICITES, OU LA LIMITATION DE DURÉE DES CONDITIONS OU GARANTIES IMPLICITES, LES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. KGI DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES PARTICULIERS, INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES PLAINTES CONTRE VOUS PAR DES TIERS POUR DOMMAGES OU NON-DISPONIBILITÉ DES PRODUITS POUR L'UTILISATEUR. LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE DE KGI NE DÉPASSERA PAS LE MONTANT PAYÉ POUR LE PRODUIT OBJET DE LA PLAINTE. CERTAINS ÉTATS, PROVINCES, JURIDICTIONS OU PAYS NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES PARTICULIERS, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, LES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES.

GARANTIE EN DEHORS DES ÉTATS-UNIS

Si ce produit est vendu dans un pays autre que les États-Unis, la garantie doit être conforme aux lois en vigueur. Pour bénéficier de toute intervention sous garantie applicable, contactez le revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le distributeur l'ayant fourni.

SPANISH - GARANTÍA EN LOS EE.UU.

Klipsch Group, Inc, (KGI) garantiza este producto al comprador original minorista contra defectos de materiales o mano de obra por un período de un (1) año para los componentes electrónicos y tres (3) años para el woofer, la caja y los componentes mecánicos no eléctricos, a partir de la fecha de compra, si se utiliza y se mantiene apropiadamente. Si el modelo del producto ya no se encuentra disponible y no puede ser reparado eficazmente o reemplazado por un modelo idéntico, KGI, a su exclusiva discreción, podrá reemplazar la unidad por un modelo actual de igual o más valor. En algunos casos podría ser necesario modificar la superficie de montaje cuando se reemplaza con un modelo nuevo. KGI no asume responsabilidad alguna por dicha modificación. Para obtener una reparación o reemplazo bajo los términos de esta garantía, favor de dirigirse primero al comerciante, si esto fuera posible, y ese comerciante le indicará cómo proceder para cualquier reparación o reemplazo. Tendrá que presentar una copia del recibo original.

Los gastos de envío para cualquier reemplazo o reparación son la responsabilidad del comprador al por menor original de este producto.

LIMITACIONES

- Esta garantía limitada no cubre ninguna falla de este producto que resulte de una instalación defectuosa, uso inadecuado, abuso, accidente, negligencia, manejo descuidado, o desgaste por el uso ordinario o deterioración ambiental.
- Esta garantía limitada no cubre daños cosméticos, incluso daños de pintura, ni daños indirectos a otros componentes o locales, que puedan por cualquier motivo resultar de un fallo del producto.
- Esta garantía limitada es nula y sin efecto para productos que no se utilicen conforme a las instrucciones de KGI.
- Esta garantía limitada es nula y sin efecto para aquellos productos sin números de serie o con números de serie desfigurados, así como para productos que no hayan sido comprados mediante un comerciante autorizado.
- Esta garantía limitada termina si usted vende o de cualquier otra manera transfiere este producto a otra persona.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y UD. TAMBIÉN PUDIERA TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍEN DE UN ESTADO A OTRO, DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA, O DE UN PAÍS A OTRO. LA RESPONSABILIDAD DE KGI POR MALOS FUNCIONAMIENTOS Y DEFECTOS EN EL HARDWARE SE LIMITA A REEMPLAZOS O REPARACIONES CONFORME SE ESPECIFICA EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA. TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS PARA EL PRODUCTO QUE INCLUYEN, PERO NO TAXATIVAMENTE, A CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN TIEMPO AL PLAZO DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS, JURISDICCIONES O PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE CIERTAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS, O LÍMITES SOBRE EL TIEMPO QUE DURA UNA GARANTÍA O CONDICIONES IMPLÍCITAS. ASÍ PUES, ESTA LIMITACIÓN PUDIERA NO SER APLICABLE A USTED. KGI NO ACEPTA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, EMERGENTES, O INCIDENTALES, INCLUYENDO, PERO NO TAXATIVAMENTE, CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR RECLAMACIONES DE TERCEROS CONTRA USTED POR DAÑOS O POR PRODUCTOS QUE NO ESTÉN DISPONIBLES PARA EL USO. LA RESPONSABILIDAD MÁXIMA QUE PUDIERA TENER KGI NO EXCEDERÍA LA CANTIDAD QUE USTED PAGÓ POR EL PRODUCTO MATERIA DE LA RECLAMACIÓN. ALGUNOS ESTADOS, JURISDICCIONES O PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O EMERGENTES Y, POR LO TANTO, LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PUDIERA NO SER APLICABLE A USTED.

GARANTÍA FUERA DE LOS EE.UU.

La Garantía de este producto, si se vendió a un consumidor fuera de los Estados Unidos, deberá cumplir con el derecho aplicable. Para obtener cualquier servicio aplicable bajo la garantía, favor de ponerse en contacto con el comerciante al cual usted le compró este producto, o con el distribuidor que lo suministró.

ARABIC - الضمان - في الولايات المتحدة

تضمن شركة (Klipsch Group, Inc. (KGI للمشتري بالتجزئة الأصلي أن هذا المنتج خالٍ من أي عيوب في المواد والصناعة لمدة عام واحد (1) على الإلكترونيات وثلاثة (3) أعوام على المجهار ومكبر الصوت الصندوقي والأجزاء الميكانيكية غير الكهربائية من تاريخ شراء المنتج، إذا تم استخدامه والحفاظ عليه بصورة صحيحة. إذا ثبت أن هناك عيوب سواء في مادة المنتج أو صناعته، ستتولى شركة KGI بحسب ما تراه مناسبًا (أ) إصلاح المنتج، أو (ب) استبدال المنتج دون أي رسوم مقابل قطع الغيار أو أعمال الإصلاح. إذا لم يعد طراز المنتج متاحًا ولا يمكن إصلاحه بفعالية أو استبداله بطراز مماثل، قد تقوم شركة KGI بحسب ما تراه مناسبًا باستبدال الوحدة بطراز حديث ذي قيمة مساوية أو أعلى. في بعض الحالات، قد يلزم الأمر إجراء تعديل على سطح التركيب عند الاستبدال بطراز حديث. لا تتحمل شركة KGI أي التزام أو مسؤولية فيما يتعلق بإجراء هذا التعديل. لإصلاح أو استبدال المنتج بموجب شروط هذا الضمان، يُرجى الرجوع إلى الموزع أولًا -إن أمكن- ومن ثمّ، سيقوم الموزع بدوره بتوجيهك للقيام بعملية إصلاح المنتج أو استبداله. سيُطلب منك تقديم نسخة من إيصال الاستلام الأصلي.

تقع كامل المسؤولية فيما يتعلّق بتحمل رسوم شحن إعادة المنتج سواء للاستبدال أو الإصلاح على المشتري بالتجزئة الأصلي.

القيود:

•• لا يسري هذا الضمان المحدود على تلف المنتج الناتج عن سوء التركيب أو سوء الاستخدام أو إساءة الاستعمال أو الإهمال أو تعريض المنتج للحوادث أو سوء مناولته أو تآكله جرّاء الاستخدام العادي أو التدهور البيئي.

•• لا يسري هذا الضمان المحدود على التلفيات السطحية بما في ذلك تلف الطلاء أو الأضرار التبعية للمكونات أو المرافق الأخرى التي قد تحدث لأي سبب جرّاء تلف المنتج.

•• يعد هذا الضمان المحدود لاغياً وباطلاً فيما يخص المنتجات غير المُستخدمة وفقًا لتعليمات شركة KGI.

•• يعد هذا الضمان المحدود لاغياً وباطلاً فيما يخص المنتجات ذات الأرقام التسلسلية المبدلة أو المفقودة والمنتجات التي لم يتم شراؤها من أحد الموزعين المعتمدين.

•• ينتهي هذا الضمان إذا قمت ببيع أو نقل هذا المنتج لطرف آخر.

يمنحك هذا الضمان حقوق قانونية معينة ويمكنك أيضًا الحصول على حقوق أخرى تختلف من ولاية لأخرى أو من ولاية قضائية لأخرى أو من دولة لأخرى. تقتصر مسؤولية شركة KGI فيما يتعلق بأعطال وعيوب الأجهزة على استبدال أو إصلاح المنتج كما ورد مسبقًا في بيان هذا الضمان. تقتصر مدة جميع الضمانات الصريحة والضمانية الخاصة بهذا المنتج والتي تتضمن على سبيل المثال لا الحصر أي ضمانات ضمنية بشأن القدرة التسويقية أو الملاءمة لغرض معين، على مدة هذا الضمان.

لا تسمح بعض الولايات أو الاختصاصات القضائية أو البلدان باستثناء ضمانات أو شروط ضمنية محددة، أو قيود فيما يتعلق بمدة استمرار الضمان أو الشرط الضمني، ولذلك، قد لا ينطبق هذا القيد عليك. لا تقبل شركة KIG تحمل المسؤولية فيما يخص الأضرار الخاصة أو غير المباشرة أو التبعية أو العرضية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المسؤولية إزاء مطالبات أي طرف آخر ضدك بأي تعويضات أو منتجات غير متاحة للاستخدام. لن يتعدى الحد الأقصى للمسؤولية التي يمكن أن تلتزم بها شركة KGI المبلغ الذي قمت بسداده لشراء المنتج المعني في هذه المطالبة. لا تسمح بعض الولايات أو الاختصاصات القضائية أو البلدان باستثناء أو تقييد الأضرار الخاصة أو غير المباشرة أو العرضية أو التبعية، ولذلك، قد لا ينطبق عليك القيد أو الاستثناء المذكور أعلاه.

الضمان خارج الولايات المتحدة

يجب أن يتوافق ضمان هذا المنتج مع القانون المعمول به عند بيعه لأحد العملاء خارج الولايات المتحدة. للحصول على أي خدمة ضمان سارية، يُرجى الاتصال بالبائع الذي اشتريت منه هذا المنتج أو الموزع الذي أمدك بهذا المنتج.

CHINESE - 保修条例 – 美国

KLIPSCH 集团公司 (KGI) 向零售店的原购买者提供一（1）年的电子零部件保证及三（3）年低音喇叭、音箱外壳和非电子机械部件的保证（自购买日起），前提是产品必须是正常的使用和维护的情况下。如果本产品确实存在材料或工艺瑕疵，KGI将有权选择（A）修理产品，或（B）更换产品，而且不收取任何零件或人工费。如果我们不再有该产品的型号，而我们也因此不能有效地修理产品或用同一型号的产品更换，那么KGI 将有权使用价值相等或更高的现有型号更换。在某些情况下，当使用新的型号更换产品时，可能会有必要对安装表面进行更改，但是KGI对此类更改将不承担任何义务或法律责任。当要求得到符合本保修条款的修理或更换服务时，请尽可能先同经销商联系，经销商将引导您做相应的修理或更换。您将需要出示原始的购买收据。

产品更换/修理的来回寄运费将完全由原始零售购买者承担。

限制条款:

- 本有限保修条例不包括由于安装不当、误用、滥用、事故、疏忽、处理不当而造成的产品故障，或非正常使用或环境恶化下产生的损耗或磨损。
- 本有限保修条例不包括由于任何原因因产品故障而导致的对产品外观的（包括油漆的）损坏，以及对其它组件或场所的间接损坏。
- 对没有按照KGI说明进行正确使用的产品，本有限保修条例将完全无效。
- 对擅自修改过序列号或没有序列号的产品以及不是从授权经销商处购买的产品，本有限保修条例将完全无效。
- 如果您出售或将本产品转让给别人，本有限保修条例将自动终止。

本保修条例授予您特定的法律权利，而且因州、管辖区或国家的不同，您可能还享有其他权利。KGI对产品故障和硬件瑕疵的责任只限于此保修条例中规定的更换或修理，所有明示的和暗示的对产品的担保，包括但不限于任何对适销性和特定用途之适用性的暗示担保，在本保修条例中都具有时间限制。一些州、管辖区或国家不允许将某些暗示的担保或条件排除在外，或不允许对暗示的担保或条件在时间上加以限制，因此本限制条件可能对您不适用。KGI对特殊、间接、及由此产生的或附带性的损害不负责任，包括但不限于任何第三者因为损害或产品不能使用而对您提出的任何索赔。KGI所能负责的最高赔偿额将不超过您为购买本保修条例下担保的产品所付出的金额。一些州、管辖区或国家不允许将特殊、间接、附带性或由此产生的损害排除在外，因此上面列出的限制或排除条件可能对您不适用。

美国国土之外的保修条例

如果购买本产品的顾客不在美国国土之内，对本产品的担保将遵守适用的法律。要获得任何适用的保修服务，请同售给您本产品的经销商或提供本产品的分销商联系。

PORTUGUESE - GARANTIA – EUA

A Klipsch Group, Inc, (KGI) garante ao comprador original de varejo que este produto está isento de defeitos de material e fabricação por um período de um (1) ano para os componentes eletrônicos e de três (3) anos para o alto-falante, gabinete e componentes mecânicos não elétricos, a partir da data de compra, se for usado e mantido corretamente. Se este produto apresentar defeito de material ou fabricação, a KGI, a seu critério, (a) reparará o produto ou (b) trocará o produto sem cobrar pelas peças nem pela mão-de-obra. Se o modelo do produto não estiver mais disponível e não puder ser reparado de maneira satisfatória ou trocado por um modelo idêntico, a KGI, a seu critério exclusivo, pode trocar a unidade por um modelo atual de valor igual ou maior. Em alguns casos, pode ser necessário modificar a superfície de instalação no caso de um produto ser substituído por um modelo mais novo. A KGI não se responsabiliza por tal modificação. Se possível, para obter reparo ou troca sob os termos desta garantia, devolva a unidade primeiro ao revendedor, que fornecerá orientação apropriada para os procedimentos de reparo ou troca. Será necessário apresentar uma cópia do recibo original.

O frete para devolução para trocas/reparos é de responsabilidade exclusiva do comprador original.

Limitações:

- Esta garantia limitada não abrange falha do produto devida à instalação incorreta, uso incorreto, abuso, acidente, negligência, manuseio incorreto ou desgaste decorrente de uso normal ou deterioração causada pelas condições ambientais.
- Esta garantia limitada não abrange danos cosméticos, incluindo danos na pintura ou danos consequentes a outros componentes ou instalações que possam resultar, por qualquer motivo, de falha do produto.
- Esta garantia limitada perde a validade e é anulada para produtos não usados de acordo com as instruções da KGI.
- Esta garantia limitada também perde a validade e é anulada para produtos com números de série alterados ou ausentes, e para produtos não adquiridos de um revendedor autorizado.
- Esta garantia limitada termina caso este produto seja vendido ou transferido de alguma a terceiros.

ESTA GARANTIA PROPORCIONA A VOCÊ DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS, SENDO QUE É POSSÍVEL QUE TAMBÉM TENHA OUTROS DIREITOS QUE VARIAM DE ESTADO PARA ESTADO, DE JURISDIÇÃO PARA JURISDIÇÃO OU DE PAÍS PARA PAÍS. A RESPONSABILIDADE DA KGI POR PROBLEMAS DE FUNCIONAMENTO E DEFEITOS DE HARDWARE ESTÁ LIMITADA À TROCA OU REPARO CONFORME DESCRITO NESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA. TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS E IMPLÍCITAS PARA O PRODUTO, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDADE E ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, ESTÃO LIMITADAS EM VALIDADE AO TERMO DESTA GARANTIA. ALGUNS ESTADOS, JURISDIÇÕES OU PAÍSES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO DE CERTAS GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS NEM LIMITAÇÕES SOBRE A DURAÇÃO DE GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS, PORTANTO ESTA LIMITAÇÃO PODE NÃO SE APLICAR A VOCÊ. A KGI NÃO ACEITA RESPONSABILIDADE POR DANOS ESPECIAIS, INDIRETOS, CONSEQUENTES OU EMERGENTES, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, QUALQUER RESPONSABILIDADE POR REIVINDICAÇÕES DE TERCEIROS CONTRA VOCÊ POR DANOS OU PELO FATO DE O PRODUTO NÃO ESTAR DISPONÍVEL PARA USO. A RESPONSABILIDADE MÁXIMA ASSUMIDA PELA KGI NÃO SERÁ MAIS DO QUE O VALOR PAGO PELO PRODUTO SUJEITO À REIVINDICAÇÃO. ALGUNS ESTADOS, JURISDIÇÕES OU PAÍSES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO NEM A LIMITAÇÃO DE DANOS ESPECIAIS, INDIRETOS, CONSEQUENTES OU EMERGENTES, PORTANTO A LIMITAÇÃO OU EXCLUSÃO ACIMA PODE NÃO SE APLICAR A VOCÊ.

GARANTIA FORA DOS EUA

A garantia deste produto, caso seja vendido a um consumidor fora dos Estados Unidos, deve estar em conformidade com a lei aplicável. Para obter qualquer serviço coberto pela garantia, entre em contato com o revendedor do qual adquiriu este produto, ou com o distribuidor que o forneceu.

GERMAN - GARANTIE – USA

Klipsch Group, Inc, (KGI) erteilt nur dem Erstkäufer eine Garantie, dass dieses Produkt bezüglich der Elektronik für eine Periode von einem (1) Jahr und für Tieftöner, Gehäuse und nicht-elektrische Mechanik von drei (3) Jahren nach dem ursprünglichen Datum des Einkaufs frei von Material- und Herstellungsfehlern ist, solange es sachgemäß eingesetzt und gewartet wird. Sollten bei diesem Produkt Defekte hinsichtlich Material oder Verarbeitung auftreten, wird KGI, nach eigenem Ermessen, entweder a) das Produkt reparieren oder b) das Produkt ersetzen, wobei weder Teile noch Arbeitskosten in Rechnung gestellt werden. Falls das Modell nicht mehr erhältlich ist und nicht wirksam repariert oder durch ein identisches Modell ersetzt werden kann, kann KGI voll und ganz nach seinem Ermessen das Gerät durch ein aktuelles Modell gleichen oder höheren Werts ersetzen. In manchen Fällen, in denen ein neues Modell verwendet wird, ist eine Modifizierung der Befestigungsoberfläche erforderlich. KGI übernimmt keinerlei Verantwortlichkeit oder Haftung für derartige Modifikationen. Um im Rahmen dieser Garantie eine Reparatur oder einen Ersatz zu erhalten, bringen Sie das Gerät erst (soweit möglich) zum Händler zurück, und dieser wird Ihnen Näheres bezüglich Reparatur oder Ersatz mitteilen. Sie müssen eine Kopie der Kaufquittung vorlegen.

Rücksendekosten für Ersatz/Reparatur gehen ganz zu Lasten des ursprünglichen Käufers.

Einschränkungen:

- Diese eingeschränkte Garantie deckt keine Ausfälle des Produkts ab, die auf unsachgemäße Installation, unsachgemäße Verwendung, missbräuchliche Verwendung, Unfälle, Fahrlässigkeit, Handhabungsfehler oder Verschleiß durch normale Nutzung oder Umwelteinflüsse zurückzuführen sind.
- Diese eingeschränkte Garantie deckt keine kosmetischen Schäden, Lackschäden, Schäden an anderen Komponenten oder Anlagen oder aus irgendwelchen Gründen durch den Ausfall des Produkts entstehenden Folgeschäden ab.
- Diese eingeschränkte Garantie ist für Produkte null und nichtig, die nicht gemäß den Anweisungen von KGI verwendet werden.
- Diese eingeschränkte Garantie ist für Produkte null und nichtig, deren Seriennummern verändert wurden oder fehlen, oder die nicht bei einem autorisierten Fachhändler gekauft wurden.
- Diese eingeschränkte Garantie erlischt, wenn Sie das Produkt verkaufen oder anderweitig an Dritte übertragen.

DIESE GARANTIE VERLEIHT IHNEN BESTIMMTE RECHTE, UND SIE HABEN UNTER UMSTÄNDEN AUCH NOCH ANDERE RECHTE, DIE VON STAAT ZU STAAT ODER VON GERICHTSSTAND ZU GERICHTSSTAND ODER VON LAND ZU LAND VARIIEREN. DIE VERANTWORTLICHKEIT VON KGI BEZÜGLICH FEHLFUNKTIONEN UND DEFEKTEN DER HARDWARE BESCHRÄNKT SICH AUF DEN ERSATZ ODER DIE REPARATUR, WIE IN DIESER GARANTIEERKLÄRUNG BESCHRIEBEN. ALLE GARANTIEN FÜR DAS PRODUKT, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE BESCHRÄNKT. IN EINIGEN STAATEN, GERICHTSSTÄNDEN ODER LÄNDERN IST DER AUSSCHLUSS BZW. DIE BESCHRÄNKUNG BESTIMMTER STILLSCHWEIGENDER GARANTIEN ODER BEDINGUNGEN ODER DER DAUER STILLSCHWEIGENDER GARANTIEN ODER BEDINGUNGEN NICHT ZULÄSSIG, SO DASS DIESER AUSSCHLUSS FÜR SIE MÖGLICHERWEISE NICHT ZUTRIFFT. KGI ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SPEZIELLE SCHÄDEN, MITTELBARE SCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN ODER ZUFÄLLIGE SCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, HAFTUNG FÜR KLAGEN VON DRITTEN GEGEN SIE FÜR SCHÄDEN ODER WEGEN DER NICHTVERFÜGBARKEIT VON PRODUKTEN. DIE MAXIMALE HAFTUNG VON KGI DARF DEN KAUFPREIS DES PRODUKTS NICHT ÜBERSCHREITEN, DAS GEGENSTAND DES ANSPRUCHS IST. IN EINIGEN STAATEN, GERICHTSSTÄNDEN ODER LÄNDERN IST DER AUSSCHLUSS BZW. DIE BESCHRÄNKUNG FÜR SPEZIELLE, MITTELBARE ODER ZUFÄLLIGE SCHÄDEN UND FOLGESCHÄDEN NICHT ZULÄSSIG, SO DASS DIE OBEN GENANNTEN EINSCHRÄNKUNGEN FÜR SIE MÖGLICHERWEISE NICHT ZUTREFFEN.

GARANTIE AUSSERHALB DER USA

Wenn dieses Produkt an einen Käufer außerhalb der USA verkauft wird, richten sich die Garantieansprüche nach den jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen. Um Garantieleistungen zu beanspruchen, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, der dieses Produkt verkauft hat, oder den Vertrieb.

DANISH - GARANTI - USA

Klipsch Group, Inc, (KGI) garanterer overfor den originale detailkøber, at dette produkt er fri for defekter i materialer og udførelse i en periode på et (1) år på elektronik og tre (3) år på subwoofer, kabinet og ikke-elektrisk mekanik, fra købsdatoen, hvis det bruges og vedligeholdes korrekt. Hvis dette produkt viser sig at være defekt enten i materialer eller udførelse, vil KGI efter dets eget valg (a) reparere produktet, eller (b) ombytte produktet, uden beregning for reservedele eller arbejdskraft. Hvis produktmodellen ikke længere er tilgængelig, ikke kan repareres effektivt eller erstattes med en identisk model, kan KGI efter dets eget valg erstatte enheden med en aktuel model af tilsvarende eller højere værdi. I visse tilfælde kan det være nødvendigt med modifikation af monteringsfladen, hvor der erstattes med en ny model. KGI påtager sig ikke noget ansvar eller nogen erstatningspligt for sådanne modifikationer. For at gøre brug af reparation eller ombytning under betingelserne i denne garanti, bedes du først kontakt forhandleren, hvis det er muligt, og forhandleren vil instruere dig angående reparation eller ombytning. Du vil skulle forevise en kopi af den originale kvittering.

Udgifter for returforsendelse i forbindelse med ombytninger/reparationer er udelukkende den originale detailkøbers ansvar.

Begrænsninger:

- Denne begrænsede garanti dækker ikke produktsvigt, der opstår som følge af forkert installation, forkert brug, misbrug, uheld, forsømmelse, mishandling eller slitage fra almindelig brug eller miljømæssig forringelse.
- Denne begrænsede garanti dækker ikke kosmetisk skade, inklusive beskadigelse af malingen, eller følgeskader på andre komponenter eller lokaliteter, som kan opstå af nogen årsag pga. produktsvigtet.
- Denne begrænsede garanti er ugyldig for produkter, som ikke bruges i overensstemmelse med KGI's instruktioner.
- Denne begrænsede garanti er ugyldig for produkter med ændrede eller manglende serienumre og for produkter, som ikke er købt af en autoriseret forhandler.
- Denne begrænsede garanti ophører, hvis du sælger eller på anden vis overfører dette produkt til et andet selskab.

DENNE GARANTI GIVER DIG SPECIFIKKE JURIDISKE RETTIGHEDER, OG DU KAN OGSÅ HAVE ANDRE RETTIGHEDER, SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT, RETSKREDS TIL RETSKREDS ELLER FRA LAND TIL LAND. KGI'S ANSVAR FOR FUNKTIONSFEJL OG DEFEKTER I HARDWARE ER BEGRÆNSET TIL OMBYTNING ELLER REPARATION SOM BESKREVET I DENNE GARANTIERKLÆRING. ALLE UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR PRODUKTET, INKLUSIVE MEN IKKE BEGRÆNSET TIL NOGEN UNDERFORSTÅEDE GARANTIER OM SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL ER BEGRÆNSET TIL DENNE GARANTIS TIDSRUM. VISSE STATER, RETSKREDSE ELLER LANDE TILLADER IKKE UDELUKKELSEN AF VISSE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER ELLER VILKÅR, ELLER BEGRÆNSNINGER PÅ HVOR LÆNGE UNDERFORSTÅEDE GARANTI ELLER VILKÅR GÆLDER, SÅ DENNE BEGRÆNSNING GØR SIG MÅSKE IKKE GÆLDENDE FOR DIG. KGI PÅTAGER SIG IKKE NOGET ANSVAR FOR SPECIELLE, INDIREKTE, TILFÆLDIGE ELLER FOLGESKADER, INKLUSIVE UDEN BEGRÆNSNING ENHVERT ANSVAR FOR TREDJEPARTSKRAV MOD DIG FOR SKADER ELLER FOR PRODUKTER, SOM IKKE ER TILGÆNGELIGE FOR BRUG. DEN MAKSIMALE ERSTATNINGSPLIGT, SOM KGI KAN VÆRE ANSVARLIG FOR, VIL IKKE VÆRE MERE END DET BELØB, SOM DU BETALTE FOR DET PRODUKT, SOM ER GENSTAND FOR KRAVET. VISSE STATER, RETSKREDSE ELLER LANDE TILLADER IKKE UDELUKKELSEN ELLER BEGRÆNSNINGEN AF SPECIELLE, INDIREKTE, TILFÆLDIGE ELLER FØLGESKADER, DERFOR GØR OVENNÆVNTE BEGRÆNSNING ELLER UDELUKKELSE SIG MÅSKE IKKE GÆLDENDE FOR DIG.

GARANTI UDEN FOR USA

Garantien på dette produkt, hvis det er solgt til en forbruger uden for USA, skal overholde gældende lovgivning. Kontakt den forhandler, hvorfra du købte dette produkt, eller den distributør, som leverede dette produkt, for at indhente passende garantiservice.

ITALIAN - GARANZIA - STATI UNITI

Klipsch Group, Inc, (KGI) garantisce all'acquirente originario che questo prodotto sarà esente da difetti di materiale e fabbricazione secondo questi termini: un (1) anno per i componenti elettronici e tre (3) anni per il woofer, la cassa e i componenti meccanici non elettrici, a decorrere dalla data di acquisto, se utilizzato correttamente e sottoposto alla manutenzione prescritta. Se si riscontrano difetti di materiale o fabbricazione, a propria discrezione KGI (a) riparerà o (b) sostituirà il prodotto senza costi aggiuntivi per componenti o manodopera. Se il modello non è più disponibile e non può essere riparato adeguatamente o sostituito con un modello identico, KGI, a propria discrezione, potrà sostituire l'apparecchio con un modello corrente di valore pari o superiore. In alcuni casi, a seguito di sostituzione con un modello nuovo, potrebbe essere necessario modificare la superficie di montaggio. In tal caso, KGI non si assume nessuna responsabilità per tali modifiche. Per ottenere la riparazione o sostituzione in garanzia, verificare innanzitutto la possibilità di restituire l'apparecchio al rivenditore, che fornirà indicazioni per le riparazioni o la sostituzione. La restituzione dovrà essere corredata di copia della ricevuta d'acquisto originale.

Le spese di restituzione per le riparazioni o sostituzioni sono a carico esclusivamente dell'acquirente originale.

Limitazioni

- La presente garanzia limitata non copre i guasti del prodotto dovuti a installazione non corretta, uso improprio, abuso, incidente, negligenza, movimentazione impropria o usura derivante da uso ordinario o deterioramento ambientale.
- Sono esclusi dalla garanzia limitata danni estetici, ad esempio danneggiamento della vernice, o danni indiretti ad altri oggetti o ai locali che potrebbero essere causati da un guasto del prodotto.
- Questa garanzia limitata perde efficacia e validità in caso di uso non conforme alle istruzioni di KGI.
- Questa garanzia limitata perde efficacia e validità nel caso in cui il prodotto non fosse acquistato presso un rivenditore autorizzato o in caso di alterazione o rimozione del numero di serie.
- Questa garanzia limitata viene rescissa se il prodotto viene venduto o trasferito in altro modo a terzi.

QUESTA GARANZIA CONFERISCE SPECIFICI DIRITTI LEGALI; L'UTENTE PUÒ ANCHE AVERE ALTRI DIRITTI CHE POSSONO VARIARE DA UNO STATO, GIURISDIZIONE O PAESE A UN ALTRO. LA RESPONSABILITÀ DI KGI RELATIVAMENTE A MALFUNZIONAMENTO O DIFETTI AI COMPONENTI HARDWARE È LIMITATA ALLA SOSTITUZIONE O ALLA RIPARAZIONE, COME INDICATO NELL'ENUNCIAZIONE DELLA PRESENTE GARANZIA. OGNI GARANZIA ESPRESSA E IMPLICITA SUL PRODOTTO, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON LIMITATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA. ALCUNI STATI, GIURISDIZIONI O PAESI NON PERMETTONO L'ESCLUSIONE DI CERTE GARANZIE IMPLICITE, CONDIZIONI O LIMITAZIONI ALLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA O DI CERTE CONDIZIONI, PER CUI QUESTE LIMITAZIONI POTREBBERO NON APPLICARSI. KGI NON ACCETTA RESPONSABILITÀ PER DANNI SPECIALI, INDIRETTI, CONSEQUENZIALI O INCIDENTALI, INCLUSI, A PURO TITOLO ESEMPLIFICATIVO, EVENTUALI RESPONSABILITÀ PER RICHIESTE DI TERZE PARTI RELATIVAMENTE A DANNI O NON DISPONIBILITÀ ALL'USO DEL PRODOTTO. LA MASSIMA RESPONSABILITÀ EVENTUALMENTE A CARICO DI KGI NON POTRÀ SUPERARE IL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO OGGETTO DELLA RICHIESTA. ALCUNI STATI, GIURISDIZIONI O PAESI NON PERMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI SPECIALI, INDIRETTI, INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI, PER CUI LE LIMITAZIONI O ESCLUSIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON APPLICARSI.

GARANZIA APPLICABILE FUORI DEGLI STATI UNITI

Se questo prodotto viene venduto fuori degli Stati Uniti, è coperto da una garanzia conforme alle leggi locali. Per richiedere un intervento in garanzia rivolgersi al rivenditore o al distributore.

DUTCH - GARANTIE – VERENIGDE STATEN

Klipsch Group, Inc. (KGI) garandeert aan de oorspronkelijke koper in de detailhandel dat dit product vrij is van productie- en materiaalfouten gedurende een periode van één (1) jaar voor elektronica en drie (3) jaar voor woofer, kast en niet-elektrische mechanica vanaf de datum van aankoop, op voorwaarde dat het product goed wordt gebruikt en onderhouden. Als dit product materiaal- of fabricagefouten vertoont, zal KGI, naar haar keuze, zonder kosten voor onderdelen of arbeid het product (a) repareren of (b) vervangen. Als het productmodel niet meer leverbaar is en het product niet effectief kan worden gerepareerd of vervangen door een identiek model, dan kan KGI louter naar haar keuze het product vervangen door een huidig model van dezelfde of hogere waarde. In sommige gevallen is aanpassing van het montagevlak vereist wanneer een nieuw model als vervanging wordt ontvangen. KGI aanvaardt geen verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid voor een dergelijke aanpassing. Voor het verkrijgen van een reparatie of vervanging krachtens de voorwaarden van deze garantie dient u het product indien mogelijk eerst aan de dealer te retourneren; de dealer zal u dan vertellen wat u voor de reparatie of vervanging moet doen. U moet dan een kopie van het originele aankoopbewijs meebrengen.

De verzendkosten van retournering voor vervanging/reparatie is de volledige verantwoordelijkheid van de originele eindklant.

Beperkingen:

- Deze beperkte garantie geeft geen dekking voor defecten van het product voortvloeiend uit verkeerde installatie, verkeerd gebruik, misbruik, ongelukken, verwaarlozing, verkeerde manier van vervoeren of slijtage door normaal gebruik of aantasting door het milieu.
- Deze beperkte garantie geeft geen dekking voor cosmetische schade, inclusief beschadigingen van de verf of gevolgschade aan andere componenten of panden, die om enige reden kunnen resulteren uit het defect raken van het product.
- Deze beperkte garantie geldt niet voor producten die niet gebruikt zijn in overeenstemming met de instructies van KGI.
- Deze beperkte garantie is ongeldig voor producten met veranderd of ontbrekend serienummer en voor producten die niet bij een erkende dealer zijn aangeschaft.
- Deze beperkte garantie eindigt als u dit product verkoopt of op andere wijze aan iemand anders overdraagt.

DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE WETTELIJKE RECHTEN EN U HEBT MOGELIJK OOK ANDERE RECHTEN DIE VERSCHILLEN TUSSEN STATEN, JURISDICTIES OF LANDEN ONDERLING. DE VERANTWOORDELIJKHEID VAN KGI VOOR EEN SLECHTE WERKING EN DEFECTEN IN BEVESTIGINGEN IS BEPERKT TOT VERVANGING OF REPARATIE ZOALS UITEENGEZET IN DEZE GARANTIEVERKLARING. ALLE UITDRUKKELIJKE EN GEÏMPLICEERDE GARANTIES VOOR HET PRODUCT, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT ELKE GEÏMPLICEERDE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL ZIJN QUA TIJD BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DEZE GARANTIE. SOMMIGE STATEN, JURISDICTIES OF LANDEN STAAN GEEN UITSLUITING TOE VAN BEPAALDE GEÏMPLICEERDE GARANTIES OF VOORWAARDEN, OF BEPERKINGEN OP DE DUUR VAN EEN GEÏMPLICEERDE GARANTIE OF VOORWAARDEN, DUS DEZE BEPERKING IS MISSCHIEN NIET OP U VAN TOEPASSING. KGI ACCEPTEERT GEEN AANSPRAKELIJKHEID VOOR SPECIALE, INDIRECTE, GEVOLG- OF INCIDENTELE SCHADE, INCLUSIEF ZONDER BEPERKING, ENIGE AANSPRAKELIJKHEID VOOR VORDERINGEN VAN DERDEN JEGENS U VOOR SCHADE OF VOOR PRODUCTEN DIE NIET VOOR GEBRUIK BESCHIKBAAR ZIJN. DE MAXIMALE AANSPRAKELIJKHEID WAARVOOR KGI VERANTWOORDELIJK KAN ZIJN, IS NIET MEER DAN HET DOOR U BETAALDE BEDRAG VOOR HET PRODUCT DAT HET ONDERWERP VAN DE VORDERING IS. SOMMIGE STATEN, JURISDICTIES OF LANDEN STAAN UITSLUITING OF BEPERKING VAN SPECIALE, INDIRECTE, INCIDENTELE OF VERVOLGSCHADE NIET TOE, DUS MOGELIJK IS DE HIERBOVEN GENOEMDE BEPERKING OF UITSLUITING NIET OP U VAN TOEPASSING.

GARANTIE BUITEN DE VERENIGDE STATEN

De garantie op dit product wanneer dit wordt verkocht aan een klant buiten de Verenigde Staten, moet voldoen aan de geldende wetten. Voor het verkrijgen van enige geldende service uit hoofde van garantie dient u contact op te nemen met de dealer waar u dit product hebt gekocht, of de distributeur die dit product heeft geleverd.